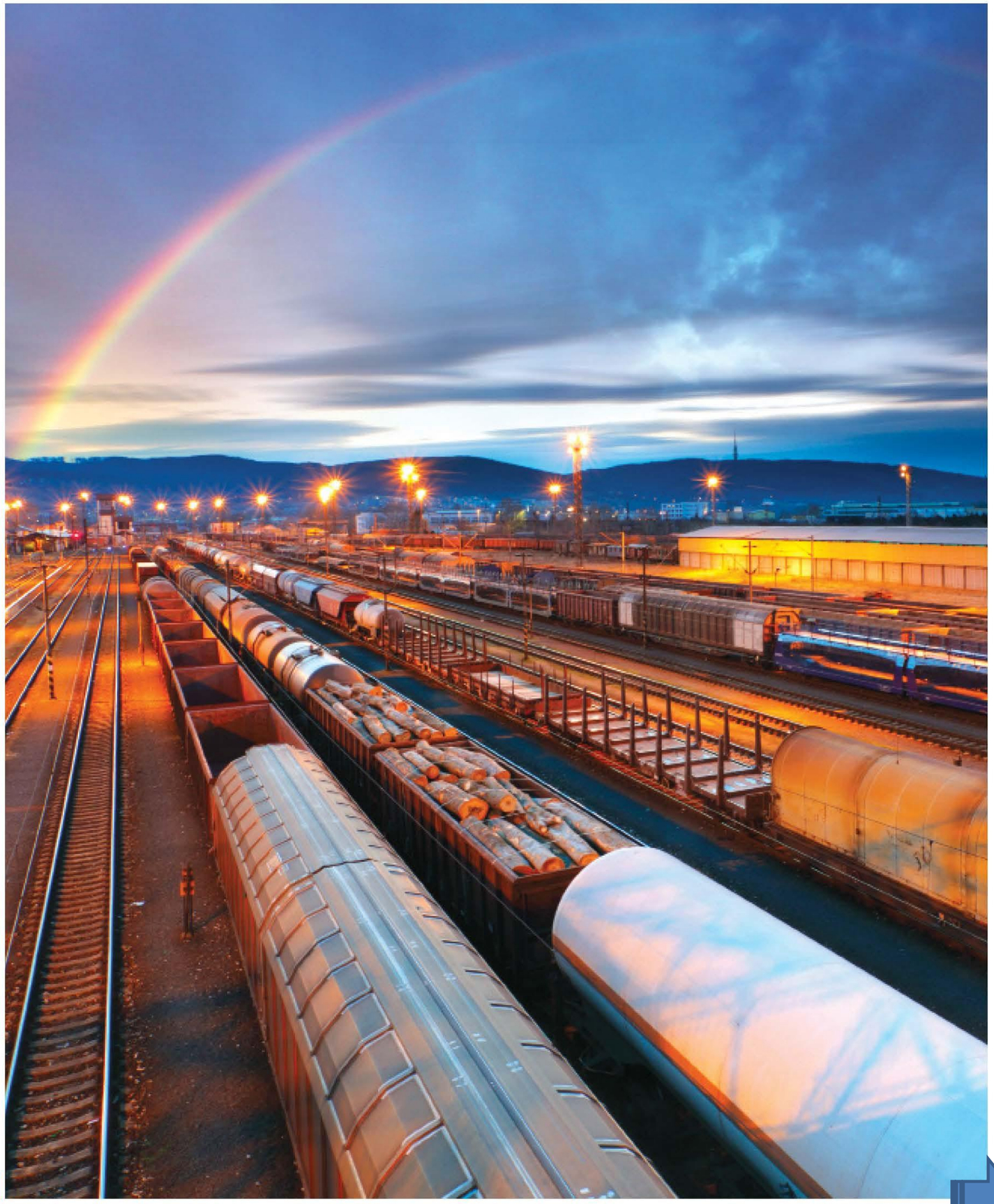
ҚАЗТЕМІРТРАНС

2013

Жылдық есеп
Годовой отчет
Annual report



МАЗМҰНЫ

4 «ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІ ТӨРАҒАСЫНЫҢ ЖОЛДАУЫ

6 «ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ БАСҚАРМА ТӨРАҒАСЫНЫҢ (ПРЕЗИДЕНТІНІҢ) АЛҒЫ СӨЗІ

10 ТЕМІРЖОЛ КӨЛІГІ МЕН КОМПАНИЯНЫҢ КӨЛІК СЕКТОРЫНДАҒЫ ОРНЫ МЕН РӨЛІ

12 КОМПАНИЯ ТУРАЛЫ ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТ

14 КОМПАНИЯНЫҢ МИССИЯСЫ

15 КОМПАНИЯ ТУРАЛЫ ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

16 КОМПАНИЯНЫҢ ҚЫСҚАША ТАРИХЫ

18 КОМПАНИЯ ҚЫЗМЕТІНІҢ НЕГІЗГІ ТҮРЛЕРІ ЖӘНЕ АРТЫҚШЫЛЫҚТАРЫ

19 БАСҚАРУ ҚҰРЫЛЫМЫ

20 ЕНШІЛЕС, ТӘУЕЛДІ ҰЙЫМДАР МЕН ӨКІЛДІКТЕР, ФИЛИАЛДАР

22 КОРПОРАТИВТІК БАСҚАРУ

24 КОМПАНИЯДАҒЫ КОРПОРАТИВТІК БАСҚАРУДЫҢ НЕГІЗГІ МАҚСАТТАРЫ МЕН ҚАҒИДАТТАРЫ

25 ТӘУЕКЕЛДЕРДІ БАСҚАРУ

26 ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІНІҢ ҚҰРАМЫ

29 БАСҚАРМА ҚҰРАМЫ

30 НЕГІЗГІ ӨНДІРІСТІК КӨРСЕТКІШТЕР

32 ЖҮК ВАГОНЫ ПАРКІНІҢ ТАСЫМАЛДЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУІ

32 ВАГОН ПАРКІНІҢ ТЕХНИКАЛЫҚ ДҰРЫС ЖҰМЫС ІСТЕУІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ

34 ЖҮК ВАГОНЫ ПАРКІН ЖАҢАРТУ

36 ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТТІ ДАМЫТУ

37 ЭКОЛОГИЯ, КӘСІБИ ҚАУІПСІЗДІК ЖӘНЕ ЕҢБЕКТІ ҚОРҒАУ МӘСЕЛЕЛЕРІ

38 IT-ТЕХНОЛОГИЯЛАР

40 ҚАРЖЫ-ЭКОНОМИКАЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР

42 ҚАРЖЫ ҚЫЗМЕТІНІҢ ҚОРЫТЫНДЫСЫ

42 АКТИВТЕР, МЕНШІКТІК КАПИТАЛ

43 ИНВЕСТИЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТ

44 ҚАРЖЫЛЫҚ ЕСЕП БЕРУ

70 ӘЛЕУМЕТТІК ЖӘНЕ КАДРЛЫҚ САЯСАТ

72 ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІҢ САПАЛЫҚ ҚҰРАМЫ

73 ПЕРСОНАЛДЫ БАҒАЛАУ ЖӘНЕ ІРІКТЕУ

73 ПЕРСОНАЛДЫ ДАМЫТУ

74 ӘЛЕУМЕТТІК ҚОЛДАУ

74 ЖАСТАР САЯСАТЫ

78 МЕКЕНЖАЙЛАР МЕН БАЙЛАНЫСТАР

2013 ЖЫЛ ЕСЕБІНДЕГІ «ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІ ТӨРАҒАСЫНЫҢ ЖОЛДАУ СӨЗІ

Қанат АЛПЫСБАЕВ
«Қазтеміртранс» АҚ
Директорлар кеңесінің төрағасы,
«ҚТЖ» ҰК» АҚ Логистика жөніндегі
вице-президенті

ҚҰРМЕТТІ ӘРІПТЕСТЕР, СЕРІКТЕСТЕР!

Қазақстанның темір жол саласы ел экономикасының қарқындап дамып келе жатқан іргелі саласының бірі. Сала ішіндегі өндірістік және техникалық әлеует тұрақты негізде ұлғайып, бүгінгі таңда 150 мың адамнан астам адамды жұмыспен қамтып отыр.

Таяу жылдары Қазақстанда көлік-логистикалық орталықтарының желісі құрылмақ. Бұл тұрғыда елеулі рөл «ҚТЖ» ҰК» акционерлік қоғамының еншілес компаниясы, республика аумағы бойынша темір жол арқылы өтетін жүк тасымалының 60%-дан астамын жүзеге асырып отырған Қазақстан Республикасындағы ең ірі жүк вагоны паркінің операторы – «Қазтеміртранс» акционерлік қоғамына жүктеліп отыр.

2013 жылға тура келген өзінің он жылдық мерейтойын «Қазтеміртранс» АҚ тұрақты өсіммен және жоғары көрсеткіштермен атап өтті. Компанияның қызметі ел экономикасындағы жүк тасымалдау қажеттігін қамтамасыз етіп, салалық жобаларды жүзеге асыруға, активтерді жаңартып-жаңғыртуға және темір жол тасымалындағы тиімділік пен қызмет сапасын арттыруға бағытталған.

2013 жылы «Қазтеміртранс» АҚ жүзеге асырған жүк тасымалының ауқымы 91 млн тоннадан асып түсті, оның ішінде 73 млн тоннадан астам жүк ауқымы Қазақстан аумағында тасымалданды. Экспорт-импорт қатынасындағы тасымал 17 млн тонна шамасын құрады, сол сияқты 1 млн тонна шамасындағы жүк ауқымы біздің еліміз арқылы өтетін темір жол транзитінің еншісінде.

Көлік және логистикалық қызмет түрін тоқтаусыз негізде сапалы етіп ұсыну жүк вагоны паркін жаңартып-жаңғыртуды талап етеді. Соңғы жылдардағы инвестициялардың кең ауқымы ҚТЖ компаниялар тобының негізгі актив түрлері бойынша қалыптасқан жағдайды, яғни олардың тозып, ескіруін барынша өзгертуге мүмкіндік берді. Сөйтіп, 2008 жылмен салыстырғанда 2013 жылы жүк вагондарының тозу көрсеткіші 71%-дан 46%-ға дейін төмендеді.

Өткен жылы «Қазтеміртранс» паркі 2000-дай жүк вагонымен толықтырылды, оның ішінде жартылай вагондар, цистерналар және астық тасушы хоппер вагондар бар. Сондай-ақ, отандық өнім өндірушіні қолдау ретінде «Қазақстанның вагон жасаушы компаниясы» ЖШС шығарған 1 501 жартылай вагон сатып алынды.

Бұл жылдары «Қазтеміртранс» АҚ қызметі ел экономикасының темір жол арқылы жүк тасымалдау қажеттілігі мен темір жолға арналған машина жасау өнімін шығаруға, активтерді жаңғыртып, көлік-логистикалық жүйесін қалыптастыруға және құзырлық жаңа міндеттерді дамытуға, тиімділік көрсеткіштері мен қызмет сапасын арттыруға бағытталды. Компанияның тиімді де табысты жұмысының нәтижесі Standard & Poor's және Moody's Investors Services халықаралық рейтингтік агенттіктері тарапынан атап өтілді. Әрине, бұл бағытта атқарылып жатқан шаралар өз жалғасын табуда. Сәйкесінше, тиімді де нәтижелі қауіпсіз қызмет, жүк тасымалы ауқымын кеңейту, әлеуметтік жауаптылық сынды мәселелердің стратегиялық мәні одан сайын артып, Компанияның өсіп-өркендеуіндегі басты талаптардың бірі болып қала бермек.

Өз тарапымыздан, Компания алға қойған міндеттерді ойдағыдай орындап, жүзеге асыра алатынын біз нық сеніммен айта аламыз, оның ішінде Қазақстанның көлік-логистикалық жүйесін дамытып, еліміздің транзиттік әлеуетін арттыру бағытындағы шаралар бойынша да.

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ БАСҚАРМА ТӨРАҒАСЫНЫҢ (ПРЕЗИДЕНТІНІҢ) АЛҒЫ СӨЗІ

Ержан ЖАКИШЕВ
«Қазтеміртранс» АҚ президенті

ҚҰРМЕТТІ АКЦИОНЕРЛЕР, СЕРІКТЕСТЕР ЖӘНЕ КЛИЕНТТЕР!

Біздің Компания үшін 2013 жыл мерейлі жыл болды. Қазақстанның темір жол саласын реформалау барысында осыдан он жыл бұрын, яғни 2003 жылдың 21 қазанында «Қазақстан темір жолы» ұлттық компаниясы негізінде – «Қазтеміртранс» акционерлік қоғамы құрылған еді. Әрине, алпауыт тарих аясынан алып қарағанда он жыл дегеніміз айтарлықтай елеулі көрсеткіш емес. Алайда, бар тарихы тәуелсіз жас мемлекеттің қалыптасып, дамуымен бітісе-қайнасып шыңдалып жатқан компания үшін арада өткен он жыл – екпіндеп өсу және нарық ішіне белсене араласу кезеңіне сайма-сай келді. Яғни, біз жүк тасымалы нарығына өзіндік меншікті жылжымалы құрамы бар белсенді компания ретінде қатысып отырмыз. Осынау жылдар орамында біздің кәсіпорын ондаған адам ғана жұмыс істейтін шағын ұйымнан буырқана дамыған компанияға айналып, толыққанды өсіп-өркендеп, бүгінде Қазақстанның барлық ірі қалаларында және алыс-жақын шет елдерде фронт-кеңсе аймақтық желілерін іске қосып отыр.

Бүгінгі таңда «Қазтеміртранс» АҚ меншігіндегі вагон паркінде 65 мың бірлік көлік техникасы бар, яғни жабық вагондар мен жартылай вагондар, платформалар, цистерналар, бидай тасушы, цемент тасушы вагондар және т.б. Тасымалданатын жүк ауқымының басым бөлігі бұқаралық қолданысқа қажет үйме салмақтағы және құйылмалы жүк түрлерін құрайды, оның ішінде, көмір, бидай, мұнай және мұнай өнімдері, кен қазбалары мен минералды тыңайтқыштар бар.

«Қазтеміртранс» АҚ даму кезеңінің қиын соқпақтарын оңай еңсеріп, вагон паркінің жылжымалы құрамымен жүк тасу көрсеткіштері бойынша темір жол операторлары нарығының көшбасшылары қатарына еніп, ТМД елдерінің көлік нарығында жетекші тұғырға шықты.

Алға қойған міндеттерді сәтті орындауда бас компания қашан да көмек-қолдау көрсетіп келеді. Бұл тұрғыда, сонымен қатар жүк вагондарымен жұмыс істеу, өндіріс қуатын арттыру, жаңа жүк вагондарын сатып ала отырып, вагон паркін жаңарту (соңғы екі жылда тек отандық жылжымалы құрам сатып алынуда) сынды компания кезең-кезеңімен жүзеге асырып отырған саясат та өз жемісін беруде.

Сол сияқты, корпоративтік басқаруды жетілдіріп, жаңа да тиімді технологиялар мен инновацияларды енгізу, компания қызметкерлерін оқыту, дамыту және біліктілігін арттыру тұрғысында да байыпты жұмыс жүргізілуде. Әлбетте, осының бәрі «Қазтеміртранс» акционерлік қоғамының өзінің он жылдық мерейтойында жүк тасымалы нарығының толыққанды ойыншысы ретінде қатысып отырғанының белгісі болса керек. Компания алдағы уақытта да әрі қарай дамып, жетіліп, еліміздің көлік саласы мен нарық ішіндегі өзекті мәселелерді шешіп, игеруге қабілетті, іргелі кәсіпорын ретінде өз қызметін жалғастыра бермек.

01 ТЕМІРЖОЛ КӨЛІГІ ЖӘНЕ КОМПАНИЯНЫҢ КӨЛІК СЕКТОРЫНДАҒЫ ОРНЫ МЕН РӨЛІ

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

2013
ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

ТЕМІРЖОЛ КӨЛІГІ ЖӘНЕ КОМПАНИЯНЫҢ КӨЛІК СЕКТОРЫНДАҒЫ ОРНЫ МЕН РӨЛІ

ҚАНДАЙ ДА БІР МЕМЛЕКЕТ ҮШІН, ӘСІРЕСЕ, ҚАЗАҚСТАН СЫНДЫ КЕҢ АУМАҚТЫ ЕЛ ҮШІН КӨЛІК ЖҮЙЕСІНІҢ ДАМУ ДЕҢГЕЙІ ӨТЕ МАҢЫЗДЫ. ҚАЗАҚСТАННЫҢ ГЕОГРАФИЯЛЫҚ ЖАҒДАЙЫ (ТЕҢІЗГЕ ШЫҒАР ТІКЕ ЖОЛДЫҢ БОЛМАУЫ, КЕМЕ ЖҮРЕТІН ӨЗЕНДЕРДІҢ ЖОҚТЫҒЫ), ҰЛАНҒАЙЫР ЖЕР АУМАҒЫ, ШИКІЗАТҚА НЕГІЗДЕЛГЕН ӨНДІРІС ПЕН ӨНДІРІСТІК КҮШТІҢ ОРНАЛАСУ ҚҰРЫЛЫМЫ ОТАНДЫҚ ТЕМІР ЖОЛ САЛАСЫНЫҢ ЕЛ ЭКОНОМИКАСЫНДАҒЫ ОРНЫҚТЫ РӨЛІН СӨЗСІЗ АЙҚЫНДАЙ ТҮСЕДІ.

2013 жылы «Қазтеміртранс» АҚ тасымалдап өткізген жүк ауқымы

91 МЛН ТОННАДАН АСТАМ:

РЕСПУБЛИКАЛЫҚ ІШКІ ҚАТЫНАСТАР БОЙЫНША	ЭКСПОРТ ҚАТЫНАСЫ БОЙЫНША	ИМПОРТ ҚАТЫНАСЫ БОЙЫНША	ТРАНЗИТТІК ҚАТЫНАСТАР БОЙЫНША
73 063 656,30 ТОННА	15 878 677,30 ТОННА	1 355230,60 ТОННА	748 742,50 ТОННА

Қазақстан Республикасының көлік саласындағы басты тұғыр, әрине, «Қазақстан темір жолы» ұлттық компаниясының еншісінде. Бүгінде бұл компания ел экономикасының негізгі қозғаушы күшінің бірі болып табылады.

Компания отандық экономикаға, ел халқына, ең алдымен, тасымалдау қызметін көрсетумен қатар, өзге де бірқатар инфрақұрылымдық ірі жобаларды жүзеге асыруда. Айталық, темір жол саласына арналған отандық машина жасау өндірісінің өнімін игеруде. Сондай-ақ, көлік-логистикалық жүйесінің қалыптасуына тікелей ат салысып, құзырлық жаңа қызметтерді дамытуға, қызмет сапасы мен тиімділігін арттыруға барынша көңіл бөлуде.

Айта кету керек, 2013 жылы «Қазақстан темір жолы» ұлттық компаниясының жүк айналымы 231,2 млрд тонно-км нетто көрсеткішін құрады (бұл жоспардағы көрсеткішке шаққанда 100,1% деген сөз). Жолаушы айналымы көрсеткіші – қашықтығына 16,9 млрд жолаушы шамасында (жоспарға шаққанда 100,3% көрсеткіш).

ҚТЖ 2013 жылы 135 локомотив, 3154 жүк вагонын, 288 жолаушы вагонын сатып алып, жаңартып-жаңғыртты. 631 км қашықтықтағы магистралды жол аумағы күрделі жөндеуден өткізіліп, Жезқазған-Бейнеу және Арқалық-Шұбаркөл темір жол желілері құрылысы бойының жоғары жағында түгелдей рельс төсеу аяқталды.

2013 жылы тасымалдық көлік түрін шығару 200 млрд теңгенің үстіне шықты. Бұл, айталық, 2008 жылмен салыстырғанда 20 есе жоғары деген сөз.

Мемлекет басшысының «Қазақстан Жолы – 2050: бір мақсат, бір мүдде, бір болашақ» атты Жолдауында мәлім етілген тапсырмасына сай, ҚТЖ алдағы жылы Жезқазған-Бейнеу және Арқалық-Шұбаркөл жаңа темір жол желісінің алғашқы кешенін іске қосуды жоспарлап отыр. Сол сияқты, Ақтау теңіз айлағын кеңейту жобасын аяқтау да келесі жылдың еншісінде. Алдағы жылы, сондай-ақ Ақтөбе қаласында рельс арқалығы зауыты, ал Астана қаласында «GEVO» дизельді қозғалтқышын өндіру зауыты іске қосылмақ.

Алдағы екі жылдың ішінде Қазақстанда көлік-логистикалық орталықтары жүйесі қалыптасып, толыққанды жұмыс істей бастайды. Бұл тұрғыда «Қазтеміртранс» акционерлік қоғамына («Қазақстан темір жолы» ҰК» акционерлік компаниясының 100% еншілес компаниясы) мол жауапкершілік артылуда. Қазақстан Республикасы жүк вагоны паркінің ең ірі операторы болып табылатын «Қазтеміртранс» АҚ, республика аумағында темір жол арқылы жүк тасымалдау қызметінің 60%-ын жүзеге асырып отыр.

«Қазтеміртранс» акционерлік қоғамына тиесілі вагон паркінің құрамы 65 мың бірлік көлік техникасымен жасақталған. Оның ішінде жабық вагондар, платформалар, жартылай вагондар, шандар, астық тасымалдаушы және цемент тасымалдаушы вагондар мен фитинг платформалар бар. Компания өз қызметінде жүк вагондарының жұмысын үйлестіріп, әрекет етумен қатар, экспедиторлық тасымал қызметін, жүк вагондарын жалға беру, жүк вагондарын өндіру және жоспарлы жөндеуден өткізу, металл сынықтарын сақтау, өңдеу және үлестіру сынды бағыттарды да қамтыған.

«Қазтеміртранс» АҚ вагондарымен тасымалданатын жүк ауқымының басым бөлігі бұқаралық қолданысқа қажет үйме салмақтағы және құйылмалы жүк түрлері, мысалға, көмір, бидай, мұнай және мұнай өнімдері, кен қазбалары мен минералды тыңайтқыштар.

Компанияның филиалдық жүйесі Қазақстанның барлық ірі қалаларында жұмыс істейді. Ал ТМД, Балтық елдері, Еуропа, Оңтүстік-Шығыс Азия, Таяу Шығыс елдерінде ашылған компанияның агент-операторлары вагондарды бұл аумақтардан іркіліссіз өткізуге жағдай жасауда. Компанияның алдағы жоспарларында ынтымақтастық аумағын кеңейтіп, жүк тасымалдау ауқымын арттырумен қатар, біртіндеп жүк тасымалдаушы жылжымалы құрам паркін жаңарту, инновациялық технологияларды ендіру мәселелері де кеңінен ескерілген. Бұл шаралар жүк жөнелтуші ірі компаниялар мен шағын және орта бизнес өкілдеріне көрсетілетін қызмет сапасын барынша арттыруға бағытталған.

Темір жол саласындағы еңбек өндірісі бір адамға шаққанда

5,85 МЛН ТЕНГЕ

2013 жылы Қытаймен арадағы шекара арқылы өткізілген жүк ауқымы

19,4 МЛН ТОННА

(2012 жылмен салыстырғанда 17 жоғары көрсеткіш)

02 КОМПАНИЯ ТУРАЛЫ
ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

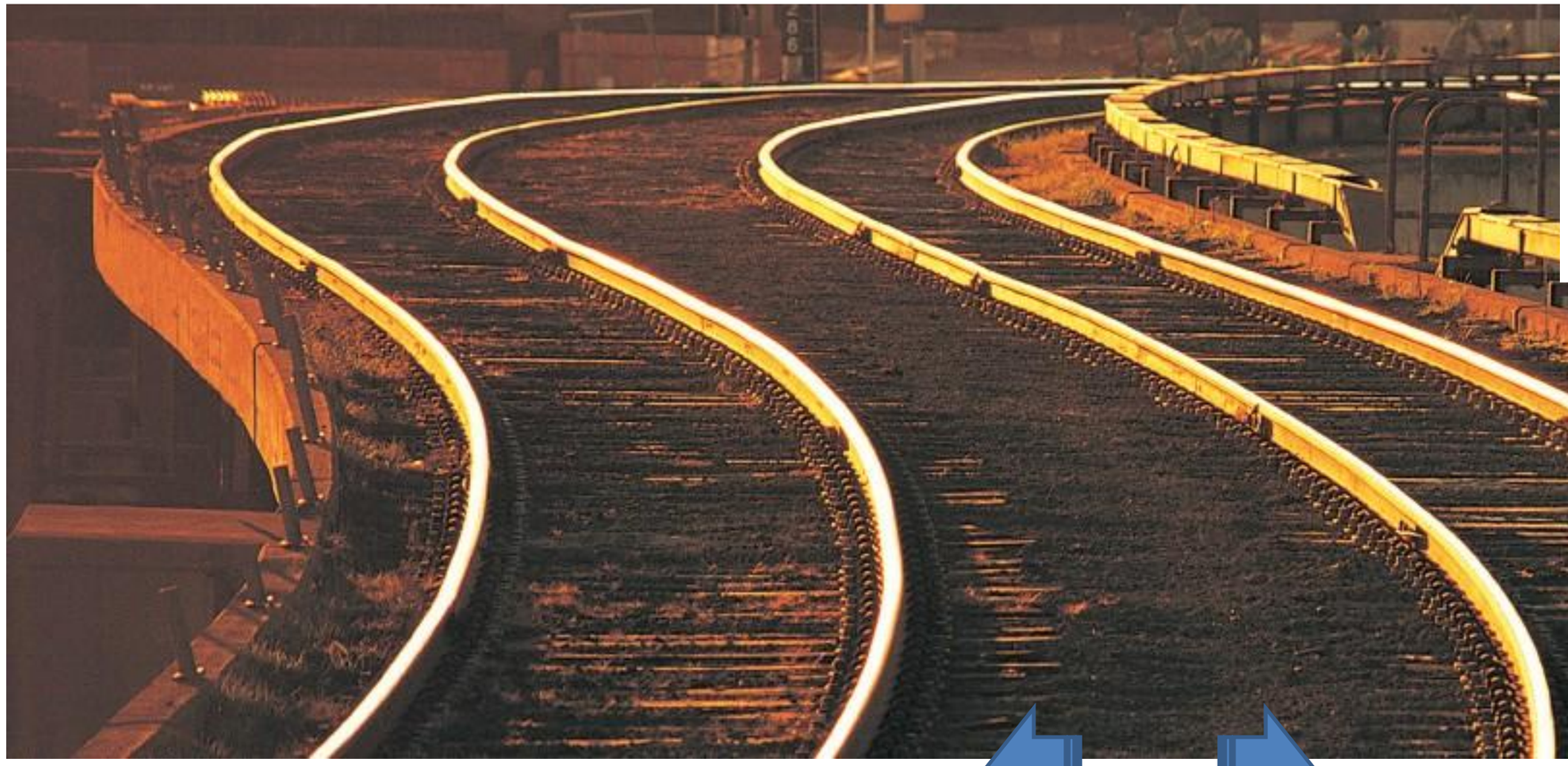
2013
ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

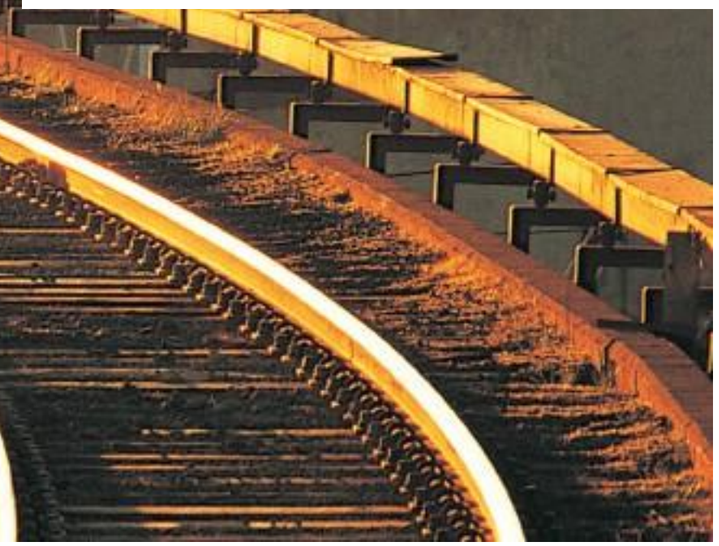
КОМПАНИЯНЫҢ МИССИЯСЫ

Компанияның миссиясы

Темір жол көлігімен жүк тасымалдау нарығының сұранысын сапалы түрде қамтамасыз ете отырып, Қазақстан Республикасының көлік секторының тұрақты дамуына ықпал ету

	Толық атауы	Қысқаша
Мемлекеттік тілде	«Қазтеміртранс» акционерлік қоғамы	«ҚТТ» АҚ
Орыс тілінде	Акционерное общество «Казтеміртранс»	АО «ҚТТ»
Ағылшын тілінде	Joint Stock Company «Kaztemirtrans»	JSC «KTT»





КОМПАНИЯ ТУРАЛЫ ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

Орналасқан жері және мекен-жайы:

010000
Қазақстан Республикасы
Астана қаласы, Қонаев көшесі, 10,
«Изумрудный квартал» әкімшілік ғимараты

МЕМЛЕКЕТТІК ТІРКЕЛУІ:
Қазақстан Республикасының Әділет министрлігінде 2003 жылдың 21 қазанында тіркелген.
Тіркеу нөмірі – №14750-1901-АҚ

Жарғылық капитал – 63 000 000 000 теңге

Сертификаттары:

- ISO 9001:2008 сериясындағы менеджмент жүйесінің сапа стандарты
- ISO 14001:2004 сериясындағы экологиялық менеджмент жүйесінің стандарты
- OHSAS 18001:2007 сериясындағы кәсіби қауіпсіздік және еңбекті қорғау менеджменті жүйесінің стандарты

Кредиттік рейтингтер

Халықаралық «Standard & Poor's» рейтингтік агенттігі берген:
халықаралық шкала бойынша – «BBB-»
ұлттық шкала бойынша «kzAA»
болжам – «тұрақты»

Халықаралық «Moody's Investors Services» рейтингтік агенттігі берген:
халықаралық шкала бойынша – «Ba1»
болжам – «жағымды»

КОМПАНИЯНЫҢ ҚЫСҚАША ТАРИХЫ

2003 жыл

Қазақстан Республикасының темір жол саласын реформалау нәтижесінде «Қазжелдортранс» акционерлік қоғамы құрылды («Қазақстан темір жолы» Ұлттық компаниясы» АҚ-ның 100 еншілес компаниясы).

2004 жыл

Республика аймақтарында филиалдардың ашылуы: Компанияның филиалдық желісі бас компания – ҚТЖ-ның филиалдық бөлімшелері ашылған өңірлерде орналасқан.

2005 жыл

Экспедиторлық тасымал қызметін көрсететін «Көліктік қызмет көрсету орталығы» АҚ еншілес компаниясы құрылды.

2005 жыл

Ресей Федерациясында Компания өкілдігі ашылды (Мәскеу қаласында).

2006 жыл

Компания халықаралық стандарттарға сай ISO 9001:2000 сериясындағы Менеджмент жүйесінің сапасы бойынша сертификаттаудан өтті.

2006 жыл

Үрімші (ҚХР) қаласында өкілдік ашылды.

2007 жыл

Компанияның «Қазжелдортранс» АҚ атауы «Қазтеміртранс» АҚ деп өзгертілді.

2007 жыл

Компания халықаралық стандарттарға сай ISO 14001 сериясындағы Экологиялық менеджмент жүйесінің және OHSAS 18001 сериясындағы Кәсіби қауіпсіздік және еңбекті қорғау менеджменті жүйесінің стандарттарына қол жеткізді.

2008 жыл

«Қазтеміртранс» АҚ Қазақстан Республикасының көлік секторындағы негізгі ойыншылармен өзара ынтымақтастық жөнінде 50-ден астам меморандумға қол қойды.

2009 жыл

«Қазтеміртранс» АҚ мен «ЗИКСТО» АҚ арасында Қазақстанда жасалған алғашқы 167 жартылай вагонды жеткізу жөніндегі келісімге қол қойылды.

2009 жыл

Компанияның аймақтық филиалдарына халықаралық стандарттарға сай ISO 9000 Менеджмент жүйесінің сапасы бойынша, ISO 14001 Экологиялық менеджмент жүйесінің және OHSAS 18001 Кәсіби қауіпсіздік және еңбекті қорғау менеджменті жүйесінің стандарттарына сәйкестік жөнінде сертификаттар тапсырылды.

2010 жыл

Еуропалық қайта құру және дамыту банкімен арада 250 млн АҚШ доллары тұрғысында кредиттік келісімге қол қойылды. Бұл қаражат Компанияның вагон паркін жаңарту мақсатында тартылды.

2010 жыл

MPLS және IP-телефония технологияларын қолдана отырып, мәлімет жеткізудің корпоративтік желілері кеңейтіле бастады.

2011 жыл

«Kazakhstan Temir Zholy Finance BV» («Қазтеміртранс» АҚ еншілес компаниясы) 450 млн АҚШ доллары сомасындағы еурооблигациялар бойынша қарызын қайтарды.

2011 жыл

Компанияның вагон паркін басқарудың автоматтандырылған желісі жөніндегі жоба ендірілді (ҚТТ АБЖ).

2011 жыл

«Қазтеміртранс» АҚ және «Русагротранс» ЖАҚ арасында бидай тасымалдау жөнінде бірлескен кәсіпорын құру туралы келісімге қол қойылды.

2012 жыл

ҚТЖ-ның инвентарлық вагон паркі «Қазтеміртранс» АҚ басқаруына меншіктік парк құқы негізінде өткізілді.

2012 жыл

«KTZ Finance B.V.» 800 млн АҚШ долларының облигацияларын шығарды. Одан түскен қаражат Компанияның жылжымалы құрамын жаңарту жөніндегі инвестициялық жобаларды жүзеге асыруға бағытталды.

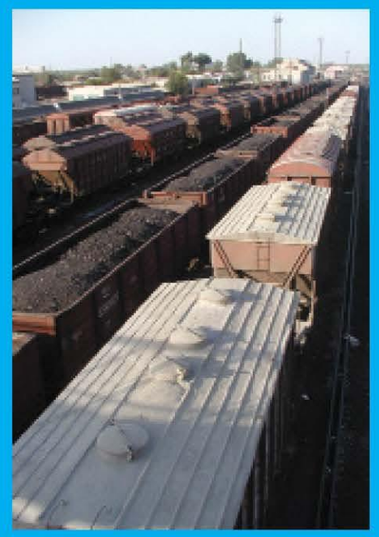
2013 жыл

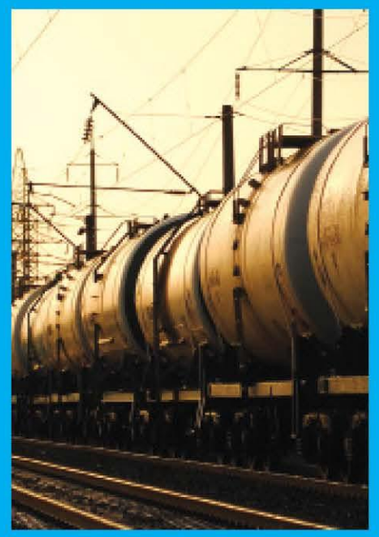
«Қазтеміртранс» АҚ Қазақстан мен Түркия арасында тікелей темір жол тасымалы қатынасын ашты.

2013 жыл

Компания көлік нарығындағы негізгі ойыншылар болып табылатын жүк жөнелтуші және келісім жасаумен сондай-ақ, ынтымақтастықты күшейтумен айналысатын экспедиторлық компаниялармен арада белсенді жұмыс жүргізе бастады.

КОМПАНИЯ ҚЫЗМЕТІНІҢ НЕГІЗГІ ТҮРЛЕРІ ЖӘНЕ АРТЫҚШЫЛЫҚТАРЫ





Негізгі қызмет түрлері:

- Жүк вагондарының жұмысын үйлестіру.
- Экспедиторлық тасымал қызметін көрсету.
- Жүк вагондарын жалға беру.
- Жүк вагондарын жоспарлы жөндеуден өткізу.
- Металл сынықтарын жинау (әзірлеу), сақтау, өңдеу және үлестіру.

Бізге тән артықшылықтар:

- Қазақстан Республикасындағы өз жүк вагондарының ірі меншік иесі (65000 бірлік бар: жабық вагондар, платформалар, жартылай вагондар, цистерналар, астық тасымалдаушы, цемент тасмалдаушы вагондар);
- ішкі республикалық темір жол тасымалының жалпы ауқымының 60%-ын қамтыған;
- ТМД, Балтық елдері, Еуропа, Оңтүстік Шығыс Азия, Таяу Шығыс елдері аумағында вагондар жұмысын үйлестіріп отырған агент-операторларымыз бар;
- цистерналардың жұмысын ұйымдастырып, үйлестіру қызметін атқаратын «ККО» АҚ еншілес компаниясы жұмыс істейді;
- «Астық Транс» АҚ бірлескен кәсіпорны астық тасушы вагондардың жұмысын үйлестіру қызметін орындайды;
- жүк вагондарын шығаратын «Қазақстанның вагон жасау компаниясы» еншілес компаниясы бар.

Мүмкіндігі мол даму бағыттары:

- Жүк вагондарымен жұмыс істеу қызметін кеңейтіп-арттыру.
- Жүк тасушы жылжымалы құрам паркін жаңарту.
- Корпоративтік басқару жүйесін жетілдіру.
- Әлемдік стандарт үлгілері мен қызмет сапаларына сай болу.

КОМПАНИЯНЫ БАСҚАРУ ҚҰРЫЛЫМЫ

«САМҰРЫҚ-ҚАЗЫНА» ҰЛТТЫҚ ӘЛ-АУҚАТ ҚОРЫ» АҚ

Ұзақ мерзімге негізделген құндылықтарды ұлғайтып, бәсекелестік қабілетті арттыру үшін Ұлттық даму институттарының, ұлттық компаниялардың пакеттерін басқару

«ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ» ҰЛТТЫҚ КОМПАНИЯСЫ» АҚ

Қазақстандық темір жол әкімшілігі
Тораптарлған темір жол желісінің операторы
Темір жол көлігімен жүк тасымалдаушы

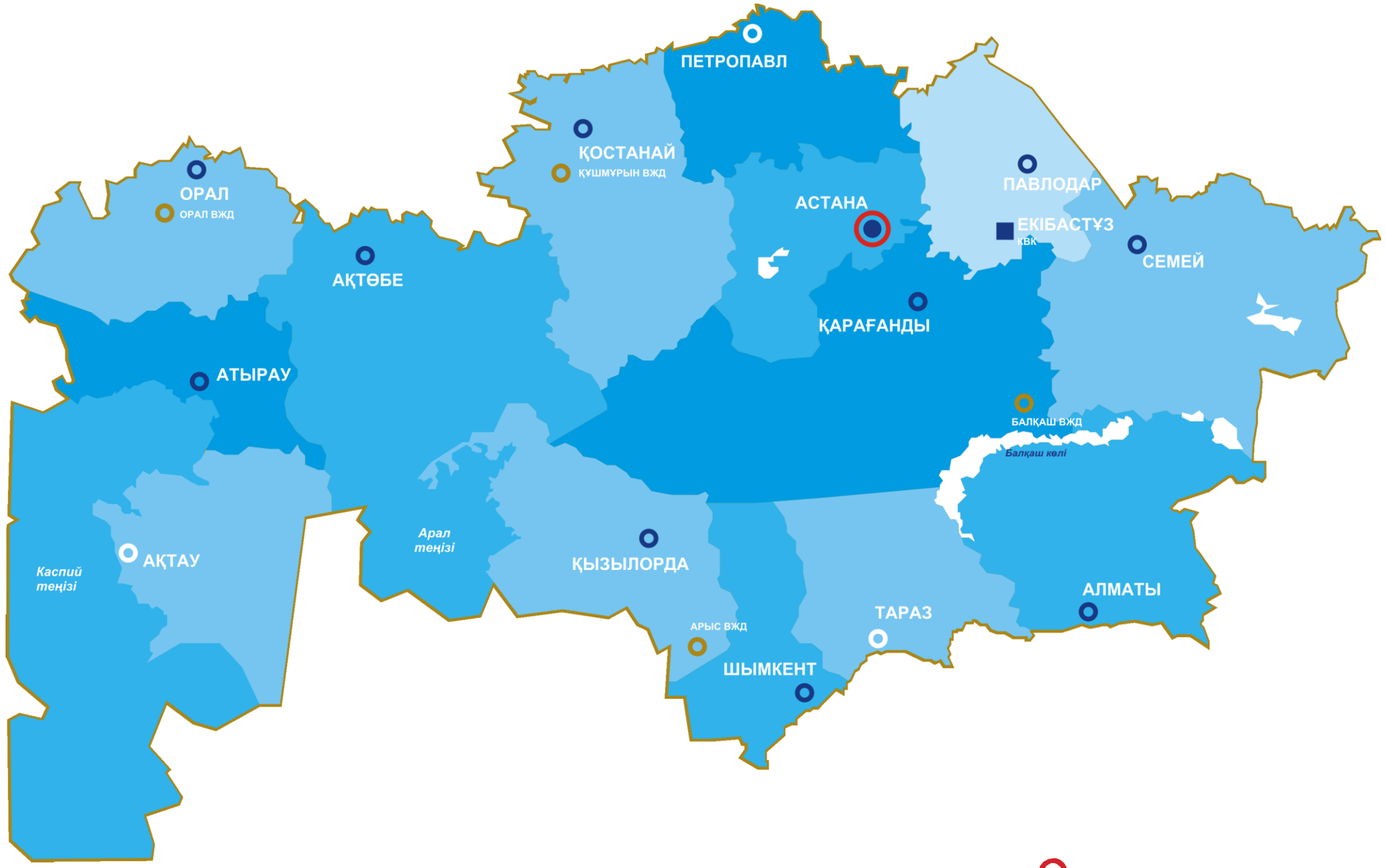
«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

«ҚТЖ» ҰҚ» АҚ 100% еншілес компаниясы
Жүк вагондарының өз меншік паркінің операторы

- Еншілес және тәуелді ұйымдар
- Өкілдіктер
- 12 өңірлік филиал*
- Арнайы маманданған филиалдар

* «Қазтемірт[illegible] АҚ Директорлар кеңесінің шешімімен (Хаттама №8, 2013 ж. 01.07) «Қазтемірранс» АҚ-ның Жамб[illegible] бөлімшелері таратылды.

ЕНШІЛЕС, ТӘУЕЛДІ КОМПАНИЯЛАР МЕН ӨКІЛДІКТЕР ЖӘНЕ ФИЛИАЛДАР



ОРТАЛЫҚ КЕҢСЕ

ВАГОН ЖӨНДЕУ ДЕПОСЫ

АЙМАҚТЫҚ ФИЛИАЛ

ҚАЗАҚСТАННЫҢ ВАГОН ЖАСАУ КОМПАНИЯСЫ

МАМАНДАНДЫРЫЛҒАН ФИЛИАЛ

КОМПАНИЯНЫҢ АЙМАҚТЫҚ ФИЛИАЛДАРЫ ӨНДІРІСТІК-ШАРУАШЫЛЫҚ ҚЫЗМЕТТЕРДІ ГЕОГРАФИЯЛЫҚ ТҰРҒЫДА ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ ҮШІН ҚҰРЫЛҒАН.
ФИЛИАЛДЫҚ БӨЛІМШЕЛЕР «ҚТЖ» ҰК» АҚ БӨЛІМШЕЛЕРІ АШЫЛҒАН ӨҢІРЛЕРДЕ ОРНАЛАСҚАН.

Ұйым атауы	Қызмет түрі
«Көліктік қызмет көрсету орталығы» АҚ	• республикалық және халықаралық қатынастардағы экспедиторлық тасымал қызметі; • өз меншігіндегі және сырттан тартылған вагон паркімен жұмыс істеу; • «есіктен есікке дейін» үлгісі бойынша экспедиторлық қызмет көрсету; • аралас тасымалдарды ұйымдастыру; • тура мөлшерлемелер ұсыну; • жүк вагондары қозғалысына жедел байқау орнату.
Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V	• Компаниядағы топтарды қаржыландыру және де осы мақсатта облигациялар шығару, банктік қаржыландыру немесе басқа да жолдар негізінде қарыз алу; • Компаниядағы топтардың міндеттері бойынша міндеттемелер қабылдау.
«Қазақстанның вагон жасау компаниясы» ЖШС	• Қазақстан Республикасында жүк вагондарын шығаруды ұйымдастыру.
«Қазықұрт — Оңтүстік» ЖШС «Ертіс сервис» ЖШС	• Қазақстанның оңтүстік өңірі мен ТМД елдеріндегі вагон-цистерналар меншік иелері үшін цистерналарға мұнай өнімдерін құю алдындағы әзірлік жұмыстарын орындайтын жуып-шайып, буландыру станциясы.
Қытай Халық Республикасындағы өкілдік, Үрімші қаласында орналасқан, Ресей Федерациясында – Мәскеу қаласында	• тауар нарықтарын зерттеу; • аймақтағы көлік қызметі нарығына маркетингтік зерттеу жүргізу; • серіктестер іздеп тауып, кәсіпорындармен, жүк жөнелтушілермен және жүк алушылармен келіссөздер жүргізу; • ҚХР және Ресей аумағында «Қазтеміртранс» АҚ мүддесін ұсынып, ұстану.
«Вагонның операторының қызмет көрсету орталығы» (мамандандырылған филиал)	• өз меншігіндегі жылжымалы құрамның жұмысын ұйымдастырып, үйлестіру қызметін ұсыну; • жүктерді экспедиторлау және жүк вагондарын жалға беру; • жүк вагондарының жұмысын ұйымдастыруда тасымал бағыттары мен маршруттарын таңдау; • вагон операторлары қызметін көрсету бойынша тарифтерді есептеп, келісімдер жасасу; • жүк жөнелтушілердің сұранымына және күнтізбедегі жоспарларға сай тиеуге жарамды жылжымалы құрам ұсынуды қадағалап, бақылауға алу.
Вагон паркі орталығы (мамандандырылған филиал)	• «Қазтеміртранс» АҚ жүк вагондарының бухгалтерлік және салықтық есебін жүзеге асыру; • орындалған жөндеу жұмыстарының қаржы құжаттарын тексеру, яғни олардың нормативтік-техникалық құжат талаптарына сай келуін; • жүк вагондарын жөндеуден өткізу барысында қосымша бөлшектерді, саймандарды, құралдарды ауыстыруды бақылап, есепке алу; • вагондарды бөлшектеу барысында пайда болған металл сынықтарын өткізуден түскен табысты есепке алу; • парктен шығарып тасталған вагондарды есепке алу; • «ҚТЖ» ҰК» АҚ бөлімшелері ұсынатын құжаттарды қабылдап, тексеру, яғни эксплуатациялық вагон деполарын – жөндеу ұйымдары жүргізген жөндеуден кейін кепілдендірілген қызмет мерзімін еңсере алмаған вагондарды ағытып ағымдағы жөндеуден (ААЖ) өткізу мәселесі бойынша.

03 КОРПОРАТИВТІК БАСҚАРУ

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

2013
ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

КОМПАНИЯДАҒЫ КОРПОРАТИВТІК БАСҚАРУДЫҢ НЕГІЗГІ ҚАҒИДАТТАРЫ МЕН МАҚСАТТАРЫ

Негізгі мүдделі тұлғалардың арасындағы (акционерлер, менеджерлер, кредиторлар, қызметкерлер, жеткізушілер, сатып алушылар және мемлекет) қарым-қатынас жүйесі ретінде қалыптасқан компаниялардағы Корпоративтік басқару ең басты үш мәселенің шешімін табуға бағытталған:

- барынша мол тиімділікті қамтамасыз ету;
- сыртқы қаржы ресурстарын тарту;
- заңдық және әлеуметтік міндеттемелерді орындау.

Корпоративтік басқару қағидаларын ендіруге бағытталған маңызды шаралардың арасында «Қазақстан темір жолы» Ұлттық компаниясы» акционерлік қоғамы Директорлар кеңесінің шешімімен (2009 жылдың 24 қарашасы, №7 хаттама) «Қазтеміртранс» акционерлік қоғамының Корпоративтік басқару кодексі және Кодексті ендіру жоспары бекітілгенін айтуға болады. Бұл жоспар да Директорлар кеңесі тарапынан бекітілген (2010 жылдың 11 мамыры, №6 хаттама).

Корпоративтік басқару Кодексін ендіру жоспарына сәйкес Директорлар кеңесі корпоративтік басқару жөніндегі ішкі құжаттарды да бекітіп берді. Бұл құжаттар төмендегідей:

- Іскерлік этика кодексі,
- Корпоративтік жанжалдарды реттеу саясаты,
- Корпоративтік маңызды оқиғалар саласындағы саясат,
- Ақпараттық саясат,
- Ақпараттарды қорғау тәртібі,
- Компанияның еншілес ұйымдарына қатысты дивиденд саясаты,
- Корпоративтік хатшы туралы ереже;
- Тәуекелдерді басқару саясаты;
- Есеп саясаты;
- Басқарма туралы ереже және т.б.

Іскерлік этика кодексі Қазақстан Республикасының заңнамалық нормаларын негізге алып және этикалық нормаларға сүйене отырып, Компанияны дамытуға және мүдделі тұлғалармен өзара тиімді байланыс орнатуға арналған басқару құралы болып табылады. Компанияның Іскерлік этика кодексі Директорлар кеңесінің 2010 жылдың 07 шілдесіндегі шешімімен (№9 хаттама) бекітілген. Корпоративтік жанжалдарды реттеу саясаты Компания органдары мен оның Бірден-бір акционері арасындағы корпоративтік жанжалдарды реттеу тәртібі мен процедураларын белгілеп-реттейді.

Корпоративтік маңызды оқиғалар саласындағы саясат «Қазтеміртранс» акционерлік қоғамының Жарғысы мен Корпоративтік басқару кодексіне сай әзірленген. Басқарма Бірден-бір акционерге орын алған не ұйғарылған корпоративтік маңызды оқиғалар жөнінде толық ақпарат әзірлеп ұсынумен қатар, корпоративтік маңызды оқиғалардың дұрыс орындалу тәртібі және орындалу мерзімі үшін, сондай-ақ осы оқиғаларға қызығушылық танытқан мүдделі тұлғаларды түгелдей құлаққағыс ету үшін де жауапты.

Ақпараттық саясат Компанияның Бірден-бір акционерінің және өзге де мүдделі тұлғалардың Компания жөнінде, оның қызметі туралы шынайы ақпаратқа деген мұқтаждығын толыққанды қанағат етіп, қажет ақпаратқа еркін де оңай қол жеткізуін қамтамасыз етуге бағытталған.

2012 жылдың екінші жарты жылдығында «ҚТЖ» ҰК» АҚ-ның Ішкі қызмет аудиті тарапынан «Қазтеміртранс» АҚ корпоративтік басқаруына диагностикалық тексеру жүргізілген болатын. Бұл шара – корпоративтік басқару үдерісін сақтап, жетілдіруді және бағалауды мақсат етті.

Диагностикалық тексеру «Самұрық-Қазына» ҰӘҚ» АҚ компаниялар тобындағы корпоративтік басқару диагностикасына сәйкес жүргізілді.

Аталған тексеріс қорытындысы бойынша, орын алған кемшіліктерді жойып, Компанияның корпоративтік басқару жүйесін жетілдіру тұрғысында ҚТЖ Ішкі аудит қызметі тарапынан бірқатар ұсыныстар мен кеңестер берілді. Осынау ұсыныс-кеңестерді орындау мақсатында «ҚТТ» АҚ Директорлар кеңесі Компанияның 2013 жылға арналған Корпоративтік басқаруды жетілдіру жоспарын бекіткен болатын (2013 жылдың 29 қаңтары, №2 хаттама).

Сонымен қатар, Еуропалық даму және қайта құру банкімен арадағы 2010 жылдың 1 желтоқсанындағы Қарыз келісімі аясында, ЕДҚБ ұсынған Грант бойынша «Қазтеміртранс» АҚ-ның Корпоративтік басқару бағдарламасын орындау үшін Компания Egis International кеңесшісімен консультациялық қызмет көрсету жөнінде келісімге отырды.

Аталған жобалық тапсырманың мақсаты компанияның институционалдық әлеуетін нығайтып, оны рационалды басқару қағидаттарына сүйенген және коммерцияға бағытталған тәуелсіз жүк операторы ретінде өзгертіп, қайта құруға ықпал ету болып табылады.

Тапсырма аясында төмендегідей шаралар жоспарланған:

- корпоративтік басқару тәжірибесін белгілеп, Корпоративтік басқару кодексі мен әлемдік ең озық тәжірибелерді негізге ала отырып, тиісті құрамды Директорлар кеңесіне және Кеңес комитеттеріне ұсыну;
- компанияның тәуелсіз негізде жұмыс істей алатын тәуелсіз субъект ретінде өзгеріп, қайта құрылуына жәрдемдесу;
- бес жылдық бизнес-жоспар әзірлеп, ұзақ мерзімге негізделген бизнес-жоспарлау жүйелерін белгілеу;
- тәуелсіз жүк операторы ретінде қалыптасқанда компанияның негізгі активтері өзгеріске ұшырайтынын назарға ала отырып, компания үшін жекешелендіру жоспарын әзірлеу;
- компания үшін тиісті хеджирлеу саясатын әзірлеу.

ТӘУЕКЕЛДЕРДІ БАСҚАРУ

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫНДАҒЫ ТӘУЕКЕЛДЕРДІ БАСҚАРУ КОРПОРАТИВТІК ЖҮЙЕСІ «ҚТЖ» ҰК» АҚ ЕНШІЛЕС ҰЙЫМДАРЫНДА ТӘУЕКЕЛДЕРДІ БАСҚАРУ ЖҮЙЕЛЕРІН ҰЙЫМДАСТЫРУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАРҒА САЙ ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛАДЫ. ӨЗ КЕЗЕГІНДЕ БҰЛ ҰСЫНЫСТАР ТӘУЕКЕЛДЕРДІ БАСҚАРУ КОРПОРАТИВТІК ЖҮЙЕСІН ЕНГІЗІП ЖӘНЕ ЖЕТІЛДІРУГЕ НЕГІЗДЕЛГЕН COSO «ТӘУЕКЕЛДЕРДІ КОРПОРАТИВТІК БАСҚАРУ – «ШОҒЫРЛАНҒАН МОДЕЛІ» (2004) ҮЛГІСІНЕ САЙ ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛУЫ ТИІС.

Тәуекелдерді басқару корпоративтік жүйесін жетілдіру жұмыстары аясында Компанияның Директорлар кеңесінің 2012 жылғы 1 қазанындағы шешімімен (№16 хаттама) Тәуекелдер реестрі, Тәуекелдер картасы, Тәуекелдерге деген бейім деңгейі және де Негізгі тәуекелдік көрсеткіштер мен тәуекелдерге деген төзімділік деңгейлері белгіленді. Бұл көрсеткіштерде Компанияның барлық негізгі тәуекелдері анықталып, көрсетілген.

Компания Басқармасында Тәуекелдер жөніндегі комитет жұмыс істейді. Тәуекелдер жөніндегі комитет Компанияның тәуекелдерді басқару жүйесін ұйымдастыру үдерісін реттеп отыратын алқалық орган болып табылады. Тәуекелдер жөніндегі Комитеттің негізгі міндеттері мен функцияларының бірі – тәуекелдерді басқару саласына қатысты шешім қабылдап, мониторинг қорытындылары мен тәуекелдерді басқару жүйелерінің тиімділігін талдау, сарапқа салу барысында, сондай-ақ бұл жүйені жетілдіру жөнінде ұсыныстар әзірлеу тұрғысында Басқармаға жәрдемдесіп, қолғабыс ету.

2013 жылы Тәуекелдер жөніндегі комитет, Компания Басқармасы және Директорлар кеңесі тарапынан Компанияның 2013 жылғы Негізгі тәуекелдерін басқару жөніндегі есебі мақұлданып, бекітілді (2013 жылдың 12 тамызы, №9 хаттама).

Компания «Қаржы құралдары, мақсаттар және қаржылық тәуекелдерді басқару саясаты» ескертпесін тиісті жылға қатысты аудирленген шоғырландырылған қаржы есебі форматында ашып көрсетеді.

ЖҮРГІЗІЛГЕН ДИАГНОСТИКА ҚОРЫТЫНДЫСЫ БОЙЫНША, КОРПОРАТИВТІК БАСҚАРУ ТАЛАПТАРЫНЫҢ ЕҢ ОЗЫҚ ТӘЖІРИБЕСІ ДЕҢГЕЙІНЕ СӘЙКЕСТІК КӨРСЕТКІШІ ТӨМЕНДЕГІДЕЙ:

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ
54,9%

«ҚҰРЫЛЫМ» ҚҰРАМДАСЫ
70,8%

«ҮДЕРІСТЕР» ҚҰРАМДАСЫ
56,0%

«АШЫҚТЫҚ» ҚҰРАМДАСЫ
41,9%

ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІНІҢ ҚҰРАМЫ

ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІ КОМПАНИЯНЫҢ СТРАТЕГИЯЛЫҚ МАҚСАТТАРЫН, БАСЫМДЫ ДАМУ БАҒЫТТАРЫН, ҰЗАҚ МЕРЗІМГЕ НЕГІЗДЕЛГЕН ҚИМЫЛ-ӘРЕКЕТТЕРДІҢ КЕЛЕШЕК БАҒЫТ-БАҒДАРЫН АНЫҚТАП, АЛҒА ҚОЙЫЛҒАН МІНДЕТТЕРДІ ОРЫНДАУҒА ҚАЖЕТ ТИІСТІ ҚАРЖЫ ЖӘНЕ АДАМИ РЕСУРСТАРЫН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТІП ОТЫРАТЫН БАСҚАРУ ОРГАНЫ БОЛЫП ТАБЫЛАДЫ.

Директорлар кеңесі даму жоспарлары мен бюджеттерді бекітіп, парасаттылық, тиімділік, адалдық, әділдік, жауапкершілік және дәлдік сынды қағидаттар негізінде әрекет етеді.

Директорлар кеңесі өз қызметінде Қазақстан Республикасының «Акционерлік қоғамдар жөніндегі» Заңын, Компания Жарғысын, Корпоративтік басқару кодексін және Компанияның өзге де ішкі құжаттарын басшылыққа алады.

Директорлар кеңесіне 5 (бес) адам мүше, олардың екеуі тәуелсіз директорлар.

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫНЫҢ 2013 ЖЫЛДЫҢ 1 ҚАҢТАРЫНАН 2013 ЖЫЛДЫҢ 24 СӘУІРІ АРАЛЫҒЫНДАҒЫ ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІНІҢ МҮШЕЛЕРІ

Аты-жөні	Қызметі
Қизатов Ермек Әнуарбекұлы	«Қазақстан темір жолы» ҰК» АҚ Вице-президенті, Директорлар кеңесінің Төрағасы, техника ғылымдарының докторы
Орынбасаров Бауыржан Пазылбекұлы	«Қазақстан темір жолы» ҰК» АҚ Эксплуатациялық жұмыс жөніндегі Басқарушы директоры
Огай Евгений Павлович	«Қазақстан темір жолы» ҰК» АҚ Активтерді басқару департаментінің Бас менеджері
Смаилов Ерлан Байкенұлы	Тәуелсіз директор
Мұхамеджанов Елтай Нұрболатұлы	Тәуелсіз директор

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫНЫҢ 2013 ЖЫЛДЫҢ 24 СӘУІРІНЕН 2013 ЖЫЛДЫҢ 31 ЖЕЛТОҚСАНЫ АРАЛЫҒЫНДАҒЫ ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІНІҢ МҮШЕЛЕРІ

Аты-жөні	Қызметі
Алпысбаев Қанат Қалиұлы	«Қазақстан темір жолы» ҰК» АҚ Логистика жөніндегі вице-президенті, Директорлар кеңесінің Төрағасы
Орынбасаров Бауыржан Пазылбекұлы	«Қазақстан темір жолы» ҰК» АҚ Эксплуатациялық жұмыс жөніндегі Басқарушы директоры
Огай Евгений Павлович	«Қазақстан темір жолы» ҰК» АҚ Активтерді басқару департаментінің Бас менеджері
Смаилов Ерлан Байкенұлы	Тәуелсіз директор
Мұхамеджанов Елтай Нұрболатұлы	Тәуелсіз директор

2013 жылы Директорлар кеңесінің 14 отырысы өткізіліп, онда тек қана Директорлар кеңесі құзырына қатысты 97 мәселе бойынша шешім қабылданды. Отырыстар Директорлар кеңесінің 2013 жылдың 10 желтоқсанындағы шешімімен белгіленген (№18 хаттама) Директорлар кеңесінің жұмыс жоспарына сай өткізілді.

2013 жылы Директорлар кеңесінің отырыстарында мерзімдік негізде, жүк вагондарын сатып алу жөнінде келісімдер жасалып, қызметкерлердің жалпы саны мен орталық аппарат құрылымын белгілеуге, Басқарма құрамының өзгеруіне, бюджетті түзетуге, даму жоспарын белгілеуге және басқа да ішкі құжаттарға қатысты Компанияның міндеттерін меншік капиталының шамасы 10 (он) және одан да астам пайыз мөлшерін құрайтын өлшемге ұлғайту мәселелері қарастырылды.

Сол сияқты, Бірден-бір акционердің тапсырмаларын орындау жөнінде Компанияның Директорлар кеңесі мүшелерінің қатысуымен жұмыс отырыстары өткізілді. Компанияның Директорлар кеңесінде Тағайындаулар жөніндегі комитет және Сыйақылар жөніндегі комитет жұмыс істейді. Бұл Комитеттер әзірлеген барлық пікір ұйғарымдары Директорлар кеңесінің қарауына берілген ұсыныс болып табылады.

2013 жылы Тағайындаулар жөніндегі комитет өз жұмыс жоспарына сай 2 отырыс өткізді, Сыйақы жөніндегі комитет 3 отырыс өткізді. Тағайындаулар комитеті Директорлар кеңесінің құрамына, Басқармаға және тағайындалуы немесе тағайындау жөніндегі ұйғарымы Директорлар кеңесі тарапынан жүзеге асырылатын Компания ішіндегі өзге де лауазымды қызметтерге жоғары білікті мамандар тарту жөнінде ұсыныстар әзірлеу мақсатында құрылған.

2013 жылы Директорлар кеңесінің 14 отырысы өткізіліп, онда тек қана Директорлар кеңесі құзырына қатысты 97 мәселе бойынша шешім қабылданды

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІНІҢ 2013 ЖЫЛДЫҢ 1 ҚАҢТАРЫНАН 2013 ЖЫЛДЫҢ 24 СӘУІРІНЕ ДЕЙІНГІ АРАЛЫҚТАҒЫ ТАҒАЙЫНДАУЛАР ЖӨНІНДЕГІ КОМИТЕТІНІҢ МҮШЕЛЕРІ

Аты-жөні	Қызметі
Смаилов Ерлан Байкенұлы	Комитет төрағасы (Тәуелсіз директор)
Қизатов Ермек Әнуарбекұлы	Комитет мүшесі (Директорлар кеңесінің Төрағасы)
Мұхамеджанов Елтай Нұрболатұлы	Комитет мүшесі (Тәуелсіз директор)

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІНІҢ 2013 ЖЫЛДЫҢ 24 СӘУІРІНЕН 2013 ЖЫЛДЫҢ 31 ЖЕЛТОҚСАНЫНА ДЕЙІНГІ АРАЛЫҚТАҒЫ ТАҒАЙЫНДАУЛАР ЖӨНІНДЕГІ КОМИТЕТІНІҢ МҮШЕЛЕРІ

Аты-жөні	Қызметі
Смаилов Ерлан Байкенұлы	Комитет төрағасы (Тәуелсіз директор)
Огай Евгений Павлович	Комитет мүшесі (Директорлар кеңесінің мүшесі)
Мұхамеджанов Елтай Нұрболатұлы	Комитет мүшесі (Тәуелсіз директор)

Сыйақылар жөніндегі комитет Директорларға, Басқарма мүшелеріне және тағайындалуы немесе тағайындау жөніндегі ұйғарымы Директорлар кеңесі тарапынан жүзеге асырылатын Компанияның өзге де қызметкерлеріне сыйақы беру жөнінде ұсыныстар әзірлейді.

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ ДИРЕКТОРЛАР КЕҢЕСІНІҢ 2013 ЖЫЛДЫҢ 1 ҚАҢТАРЫНАН 2013 ЖЫЛДЫҢ 31 ЖЕЛТОҚСАНЫ АРАЛЫҒЫНДАҒЫ СЫЙАҚЫЛАР ЖӨНІНДЕГІ КОМИТЕТІНІҢ МҮШЕЛЕРІ

Аты-жөні	Қызметі
Мұхамеджанов Елтай Нұрболатұлы	Комитет төрағасы (Тәуелсіз директор)
Орынбасаров Бауыржан Пазылбекұлы	Комитет мүшесі (Директорлар кеңесінің мүшесі)
Смаилов Ерлан Байкенұлы	Комитет мүшесі (Тәуелсіз директор)

Компанияның Тәуелсіз директорлары – Смаилов Ерлан Байкенұлы және Мұхамеджанов Елтай Нұрболатұлы Қазақстан Республикасының «Акционерлік қоғамдар жөніндегі» Заңында көрсетілген тәуелсіз тұлға өлшемдеріне толық сай келеді, сондай-ақ олардың басқару тәжірибесі мол және де олар кеңауқымды мәселелер бойынша шешім қабылдауында қаржыландыру, заң және корпоративтік басқару тұрғысында да толыққанды кеңес береді.

Компанияның тәуелсіз директорлары, Директорлар кеңесі Компанияның жылдық есебін алдын ала бекіткен соң бір айдың ішінде күнтізбедегі тиісті жыл орамында орындаған жұмыс мерзіміне сай жылына бір рет ақшалай түрде сыйақы алады.

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ БАСҚАРМАСЫ,
31.12.2013

ӘЛМАҒАМБЕТОВ
Қанат Есмұқанұлы
Басқарма Төрағасы

НЫҒЫМЕТОВ
Қайраткен Сағатұлы
Вице-президент

ОМАРБЕКОВА
Шолпан Сапарғалиқызы
Экономика және қаржы жөніндегі вице-президент

ЖАКИШЕВ
Ержан Темірғалиұлы
Операциялау және логистика жөніндегі вице-президент

СОЛТАНБАЕВ
Дастан Хасенұлы
Персонал бойынша және заң мәселелері жөніндегі вице-президент

ҚАСЕНОВ
Гайдар Қабдуллаұлы
Корпоративтік дамыту жөніндегі вице-президент

АХМЕТОВ
Нұрлан Қасенұлы
Атқарушы директор

АЙТЖАНОВ
Аманбай Мұталұлы
Бас инженер

ӨЗЕНБАЕВ
Мейрамалы Нүскенұлы
Бас бухгалтер

АБЫЛАЕВ
Ержан Есенбекұлы
Заң департаментінің директоры

ҚУАТОВ
Тимур Николаевич
Өндірісті қамтамасыз ету департаментінің директоры

04 НЕГІЗГІ ӨНДІРІСТІК КӨРСЕТКІШТЕР

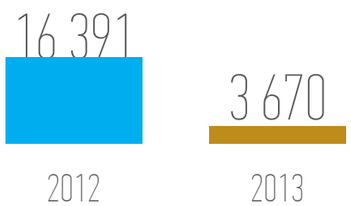
«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

2013 ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

ЖҮК ВАГОНЫ ПАРКІНІҢ ТАСЫМАЛДЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ КӨРСЕТКІШТЕРІ

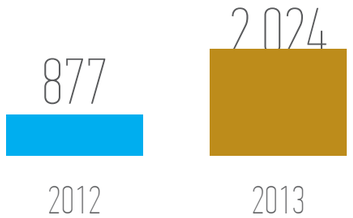
«ҚТЖ» ҰК» АҚ ЖҮК ВАГОНЫ ПАРКІМЕН ТАСЫМАЛДЫ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ

тәул.мың вагон



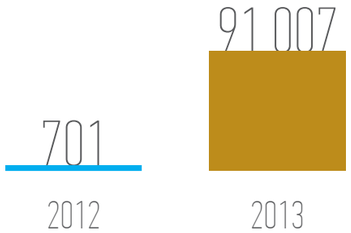
ӨЗГЕ ҰЙЫМДАРҒА ЖАЛҒА ВАГОН БЕРУ

тәул.мың вагон



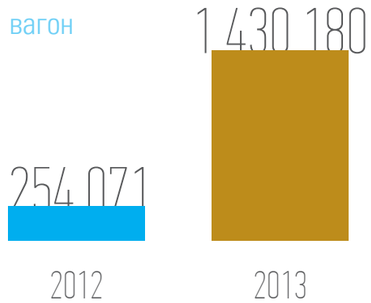
ҚОЛ АСТЫНДАҒЫ ПАРККЕ ТИЕУ

мың тн.



ТИЕЛІП, ЖӨНЕЛТІЛГЕН ВАГОНДАР САНЫ

вагон



ВАГОН ПАРКІНІҢ ТЕХНИКАЛЫҚ ТҰРҒЫДА ДҰРЫС ЖҰМЫС ІСТЕУІ

«Қазтеміртранс» АҚ 2010 жылдың 1 наурызынан бастап вагон паркінің жұмысын үйлестіріп, реттеу жөніндегі операторлық қызметін бастады.

2012 жылмен салыстырғанда 2013 жылы вагон паркін басқарудан түскен табыс ауқымы 802%-ға ұлғайды. Көрсеткіштердің бұлайша өсуінің басты себебі – Компанияның операторлық қызметін кеңейту мақсатында жүк вагондарын ҚТТ-ның өз меншік компаниясына ауыстыру болып табылды.

Сондай-ақ, «ҚТТ» АҚ қызметіндегі басты міндеттің бірі – теміржолдық жылжымалы жүк құрамын жалға беру.

Компания жыл сайын жүк вагондарын жөндеу жоспарын белгілейді. Жоспарлық жөндеу жұмыстары вагондарды жөндеу жөніндегі келісімдер бойынша сырттан шақырылатын жөндеу кәсіпорындары тарапынан және де Компанияның вагон жөндеуші деполары (ВЖД) бөлімшелері тарапынан жүзеге асырылады.

ЖҮК ВАГОНЫ ПАРКІН ЖАҢАРТУ

Вагон паркін жаңарту мақсатында Компанияның 2020 жылға дейінгі капиталдық салым жоспары бойынша 31 мыңнан астам вагон сатып алу жоспарланған

15 249 ЖАРТЫЛАЙ ВАГОН

5 160 ЖАБЫҚ ВАГОН

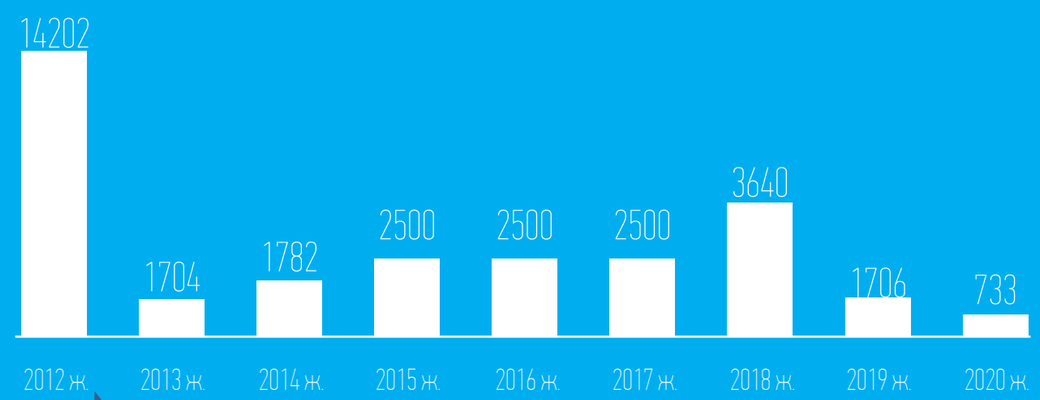
1 300 ПЛАТФОРМА

4 233 ЦИСТЕРНА

5 325 ӨЗГЕ ДЕ ТЕХНИКА ТҮРІ

2013 ЖЫЛЫ САТЫП АЛЫНҒАН ЖҮК ВАГОНДАРЫНЫҢ САНЫ 1 704

ВАГОН ПАРКІН ЖАҢАРТУ БАҒДАРЛАМАСЫ



ИННОВАЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТТІ ДАМЫТУ

КОМПАНИЯ 2009–2013 ЖЫЛДАРҒА АРНАЛҒАН ИННОВАЦИЯЛЫҚ ДАМУ БАҒДАРЛАМАСЫН ӘЗІРЛЕП, БҰЛ БАҒДАРЛАМА АЯСЫНДА ЖҮК ВАГОНДАРЫН, ОЛАРДЫҢ ТЕТІКТЕРІ МЕН САЙМАНДАРЫН ЖАҢАРТЫП, ЖӨНДЕУДІҢ РЕСУРС ҮНЕМДЕУШІ ЖАҢА ТЕХНОЛОГИЯЛАРЫН ІЗДЕП ТАУЫП, МАҚСАТТЫ ТҮРДЕ ЕНГІЗУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ ҮДЕРІСТЕРІН АВТОМАТТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛУДА.

2010 жылдан 2020 жылға дейінгі аралықтағы жоспарлы жөндеу және қызмет мерзімін ұзартуға негізделген күрделі жөндеу жұмыстарын жүргізу барысында жүк вагондарын жаңартудың болжанған экономикалық тиімділігі есептеліп, белгіленді.

«ҚТЖ» ҰК» АҚ Директорлар кеңесінің 2013 жылдың 25 желтоқсанындағы 2013-2018 жылдарға арналған «ҚТЖ» ҰК» АҚ Компаниялар тобын инновациялық-технологиялық дамыту стратегиясы бойынша Компания инновациялық даму жөніндегі бағдарламалық құжаттарды әзірлеуге кірісті.

Вагондар торабының атауы	Техникалық тиімділік	Экономикалық тиімділік (шамамен 2020 ж.)
Жүк вагондарының арбасын төзімділігі жоғары бөлшектермен жаңғырту	Жөндеуаралық қашықтық көрсеткішін 6,25 есеге, яғни 1 млн км-ге дейін ұлғайту. Арбасының істен шығуы себепті ААЖ б/ша ағытылған жүк вагондарының санын қысқарту	Бір вагонның шығынын 730 мың теңгеге қысқарту
Автотежеуіш жабдықтарын жаңғырту	Жөндеуаралық мерзімді 4 есе ұлғайту. Тежеуішінің істен шығуы себепті ААЖ б/ша ағытылған вагондар санын қысқарту	Бір вагонның шығынын 80 мың теңгеге қысқарту
Дөңгелектер жұбын жаңғырту	Дөңгелектер жұбының ресурсын 1,5 есе ұлғайту. Дөңгелектер жұбының істен шығуы себепті ААЖ б/ша ағытылған вагондар санын 6 есе қысқарту	Бір вагонның шығынын 350 мың теңгеге қысқарту
Автотіркеу жабдықтарын жаңғырту	Жөндеуаралық кезеңді ұлғайту. Автотіркеу жабдықтары мүмкіндігін 4 есе ұлғайту. ААЖ б/ша ағытылған жүк вагондарының санын қысқарту	Бір вагонның шығынын 150 мың теңгеге қысқарту

2013 жылы Капиталдық салым бағдарламасы аясында Компанияның вагон жөндеу кәсіпорындарындағы құрал-жабдықтарды жаңартып, жаңғырту жөнінде ауқымды жұмыс жүргізілді.

Арыс, Орал, Құшмұрын және Балқаш станцияларындағы вагон жөндеу деполарын қайта жабдықтауға 2013 жылы 340 млн теңгеден астам қаражат салынды. Балқаштағы вагон жөндеу депосында «Сервистік қызмет және жаңа ұрпақ вагондарын жөндеу орталығы» ұйымдастырылды. Өндірістік цехтар 111 млн теңге сомасына қайта құрылып, іске қосылды. Жаңа ұрпақ жүк вагондарына сервистік қызмет көрсетіп, оларды жөндеумен қатар сериялық вагондарды қоса жөндеу мүмкіндігі бар толассыз желісі іске қосылып, бұл мақсатта жалпылай алғанда 1063 млн теңге жұмсалды. «ҚТЖ» ҰК» АҚ-ның жылжымалы жүк құрамын жаңарту жөніндегі стратегиялық жоспарларын жүзеге асыру барысында 2013 жылы «Қазақстанның вагон жасаушы компаниясы» базасында 11-9980 үлгісіндегі жабық вагондар шығаруды игеру үдерісі басталды.

ЭКОЛОГИЯ, КӘСІБИ ҚАУІПСІЗДІК ЖӘНЕ ЕҢБЕКТІ ҚОРҒАУ

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫНДАҒЫ ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ ЖӨНІНДЕГІ ЖҰМЫСТАР ТАБИҒАТТЫ ҚОРҒАУ ШАРАЛАРЫН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ БАҒДАРЛАМАСЫ АЯСЫНДА ЖҮРГІЗІЛЕДІ. 2013 ЖЫЛЫ 7 481 МЫҢ ТЕҢГЕ СОМАСЫНА 8 ШАРА ЖОСПАРЛАНЫП, ОНЫҢ ОРЫНДАЛУЫ ЖЫЛ СОҢЫНДА 100%–ДЫ ҚҰРАДЫ. СОНЫМЕН ҚАТАР, КОМПАНИЯНЫҢ ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ӘСЕРІ, ОРЫН АЛУЫ МҮМКІН ӨЗГЕРІСТЕР МЕН КЕЛЕҢСІЗ НЕМЕСЕ ҚАУІПТІ ЖАҒДАЙЛАР ЖӨНІНДЕ ШЫНАЙЫ АҚПАРАТ АЛУ МАҚСАТЫНДА ЭКОЛОГИЯЛЫҚ ЖАҒДАЙҒА ТҰРАҚТЫ МОНИТОРИНГ ЖҮРГІЗІЛІП ОТЫРАДЫ.

2013 жылы Компанияда өндірістік жарақат және кәсіптік сырқат жағдайларына жол берілген жоқ.

Кәсіби қауіпсіздік және еңбекті қорғау талаптарын орындау барысы Компанияда ҚР Еңбек кодексіне сай реттеліп отырады, сонымен қатар қызметкерлердің еңбек жағдайын жақсарту шаралары алдыңғы жылдың Кешендік жоспарында белгіленіп, көрсетіледі.

2013 ЖЫЛЫ ЕҢБЕК ҚАУІПСІЗДІГІ МЕН ЕҢБЕК ЖАҒДАЙЫН ЖАҚСАРТУ ЖӨНІНДЕГІ ЖОСПАРҒА САЙ ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛҒАН ШАРАЛАРҒА ЖҰМСАЛҒАН СОМА

39 357,6

МЫҢ ТЕҢГЕНІ ҚҰРАДЫ

IT-ТЕХНОЛОГИЯЛАР

«Қазтеміртранс» акционерлік қоғамында еңбек өнімділігін арттыруға бағытталған инновациялық қызметті дамытуға ерекше көңіл бөлінген. 2009-2013 жылдарға арналған Ақпараттандыру стратегиясын жүзеге асыру барысында Компания төмендегідей жобаларды ендіре алды:

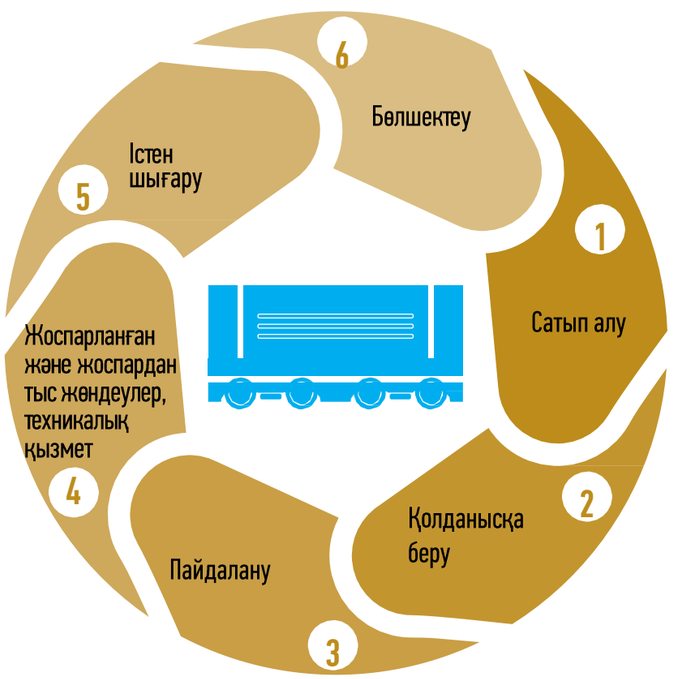
1. IP-телефонияны енгізе отырып, мәліметтер жеткізудің корпоративтік жүйесін дамыту.
2. Компанияға тиесілі жүк вагондарының техникалық жағдайын басқарудың автоматтандырылған жүйесі (ҚТТ АБЖ).

Өз тарапынан ҚТТ АБЖ жобасын енгізу Компанияның 60000-нан астам вагоны бар жүк вагоны паркінің техникалық жағдайы мен есебін басқаруды автоматтандыруға жол ашты.

Екінші кезең аясында Компанияның жүк вагоны паркін экспедиторлау барысы мен операторлық міндеттер автоматтандырылып, жүйені вагон паркінің он сегіз бөліміне тарату шарасы жүзеге асырылды. Бұл бөлімдер жүйе ішіндегі ең басты ақпарат көздері болып табылады. Өз меншігіндегі жүк вагондарын үйлестіріп, басқару жұмыстары дегеніміз Қазақстан темір жолдарының желілік деңгейлерінен келіп түсіп жатқан кең көлемді ақпарат ауқымын, оның ішінде Компанияның өңірлік бөлімшелерінен түсіп жатқан ақпараттар да бар (жүкті тиеу/түсіру, жылжымалы құрам қозғалысы туралы мәліметтер, өткізілетін жүк түрлері туралы, т.т.), жедел түрде өңдеуден өткізу деген сөз.

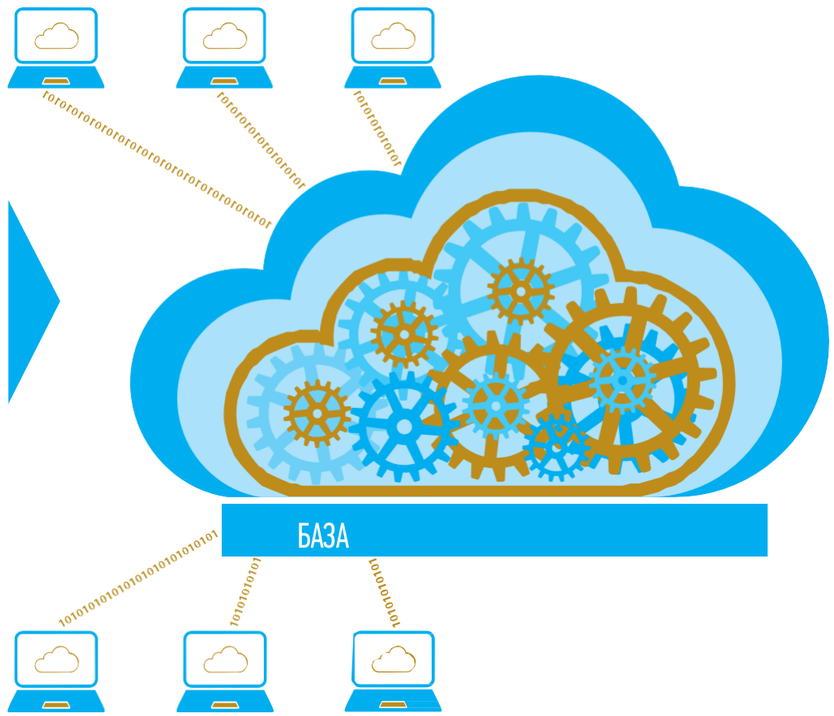
Вагондарды жөндеуді жоспарлау үдерістерін автоматтандыру негізінде жылжымалы құрамның өндіріске қосыла алмай тұрып қалу жағдайларын дер кезінде анықтай отырып, Компания табыс деңгейін ұлғайтуға қол жеткізуді көздейді. Аталған жобалардың енгізілуі қаржылық тікелей пайдамен қатар кәсіпорынның әрі қарай дамып, жетілуіне заманауи берік ақпараттық негіз құруға да мүмкіндік береді.

«ҚТТ» АБЖ ФУНКЦИОНАЛЫ



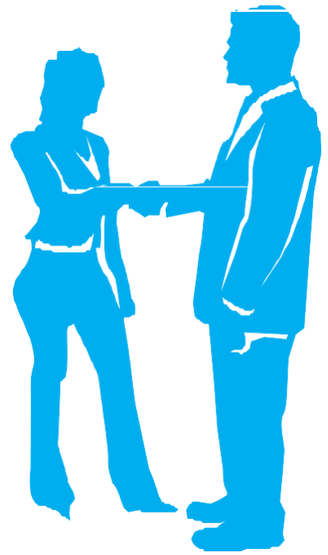
ВАГОНДАРДЫҢ НӨМІРЛЕРІ МЕН НӨМІРЛЕНГЕН БӨЛШЕКТЕРІ Б/ША ТАРИХ ҚОРЫ

ОРТАЛЫҚ АППАРАТ



ӨҢІРЛІК 12 БӨЛІМ ЖӘНЕ 18 ВПБ

1 КЕЛІСІМДЕР
2 ӨТІНІМДЕР
3 ТАКСИРОВКА
4 ЕСЕП-ШОТТАР
5 ЖҮК ТИЕУГЕ ЖІБЕРУ
6 МОНИТОРИНГ
7 ЖҮК ТҮСІРУГЕ ЖІБЕРУ
8 АУҚЫМ ЕСЕБІ
9 ТӨЛЕМДЕР Б/ША ЕСЕПТЕСУ



КЛЕНТТЕРМЕН ЖҰМЫС ЖӨНІНДЕГІ ТАРИХ ҚОРЫ

05 ҚАРЖЫ-ЭКОНОМИКАЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

2013

ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

ҚАРЖЫ ҚЫЗМЕТІНІҢ ҚОРЫТЫНДЫСЫ

Кіріс құрылымында жүк вагоны паркінің операторы қызметінен түскен табыс үлесі басым (65%). Қалған үлес көрсеткіштерін (35%) жіктесек, төмендегідей:

- жүк вагоны паркінің тасымалды қамтамасыз етуінен түскен табыс;
- экспедиторлық қызметтен түскен табыс,
- қаржыландырудан түскен табыс және т.б.

Шығыс құрылымында қаржыландыруға кеткен шығын үлесі, бос жүк вагондарының жүріс шығыны, негізгі қаражаттардың амортизациясы, вагондарды жөндеуге және олардың босқа тұруына кеткен шығын үлесі басым. Сонымен қатар, шығын құрамында:

- әкімшілік шығындар;
- салық шығындары;
- материалдар;
- өзге де шығындар бар.

2013 жылдың соңында Компанияның табысы

122,7

МЛРД ТЕҢГЕНІ құрады

2014 жылдың 1 қарашасындағы таза пайда

2,1

МЛРД ТЕҢГЕНІ құрады

АКТИВТЕР, МЕНШІКТІК КАПИТАЛ

2013 жылы Компания активтері 600,2 млрд теңгені құрады. Бұл 2012 жылмен салыстырғанда 15,2 млрд теңгеге төмен көрсеткіш (2012 жылы 615,4 млрд теңге).

Компанияның меншік капиталы 2013 жылы 127,5 млрд теңгені құрап (2012 жылы 122,2 млрд теңге), 5,3 млрд теңгеге артты.

Коэффициенттер	Өлшем бірлігі	2012 жыл	2013 жыл	Ауытқулар
EBITDA	млн теңге	45 745	43 452	– 2 272
ROACE	%	6,79	4,29	–0, 025
ROA	%	2,34	0,35	–1,99
Ағымдағы ликвид коэффициенті (ағымдағы активтер/ ағымдағы міндеттемелер)	пункты	1,475	1,444	–0,031

2013 жылдың I тоқсанында Компания «Қазтеміртранс» АҚ және Еуропалық қайта құру және даму банкі арасындағы 2010 жылдың 01 желтоқсанындағы 200 млн АҚШ доллары сомасындағы Қарыз келісімі бойынша 493381 мың теңге сомасындағы қарыз қаражатын игеруді аяқтады.

Компания тарапынан 2013 жылы қарыздар тартылған жоқ, сонымен қатар Компания кредиторлар алдындағы қаржылық міндеттемелерін дер кезінде толық орындауды қамтамасыз етті. Оның ішінде 2010 және 2012 жылдары алған ЕҚДБ, «Самұрық-Қазына» ҰӘҚ» АҚ және Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V. қарыздары бойынша да.

ИНВЕСТИЦИЯЛЫҚ ҚЫЗМЕТ

2013 жылы капиталдық салымдар ауқымы 30,5 млрд теңгені құрады. Аталған қаражат төмендегідей шараларға бағытталды:

- жүк вагоны паркін жаңарту (жаңа вагондар сатып алу, тиімді қолданыс мерзімін ұзартуға негізделген жөндеу жұмыстары);
- Компания бөлімшелерін – вагон жөндеу деполарын жарақтандыруға арналған технологиялық құрал-жабдық сатып алу;
- Балқаш және Құшмұрын вагон жөндеу деполарын кешенді түрде қайта құру жұмыстары басталды;
- Компанияның өңірлік бөлімшелері қызметкерлерінің әлеуметтік-тұрмыс жағдайын жақсарту мақсатында 8 аймақта қызметтік баспана (14 пәтер) сатып алынды;
- «Қазтеміртранс» АҚ Директорлар кеңесінің 2013 жылдың 20 қыркүйегіндегі шешімімен бекітілген (Хаттама №11) капиталдық салымдардың шоғырландырылған жоспарына сәйкес Компания қызметін жүзеге асыруға арналған нысандық емес құрал-жабдық және өзге де негізгі қорларды сатып алу.

2013 ЖЫЛЫ КОМПАНИЯ

1 704

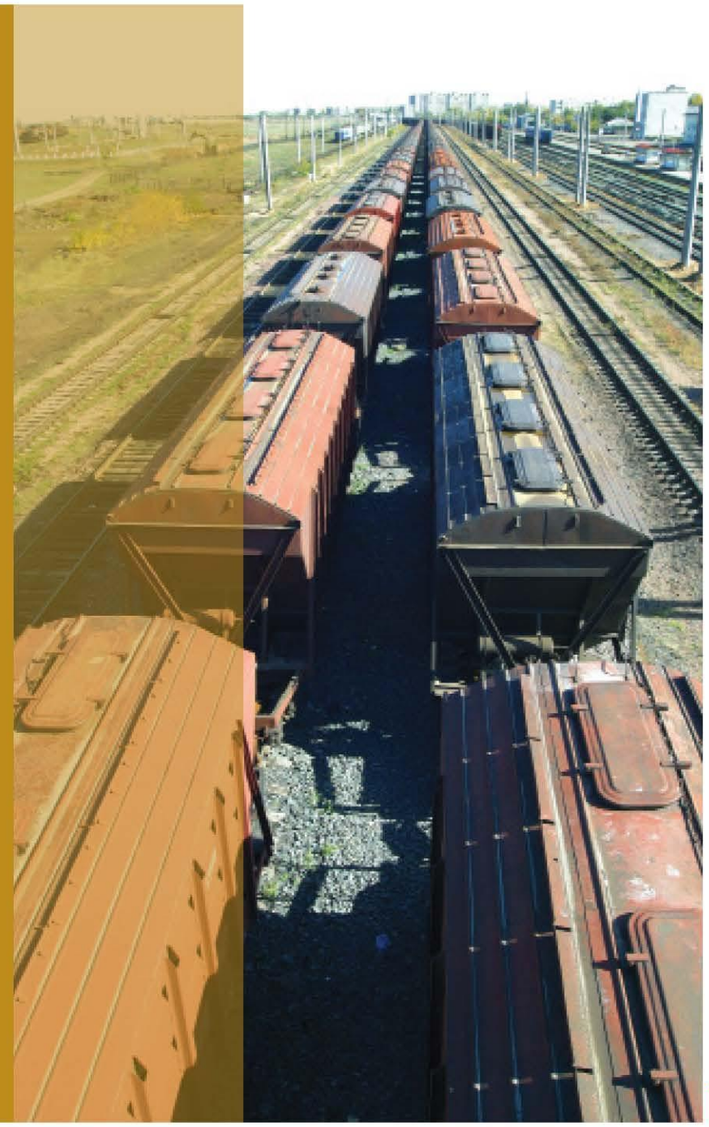
ЖҮК ВАГОНЫН

САТЫП АЛДЫ

ОҒАН ЖҰМСАЛҒАН ЖАЛПЫ СОМА

23,9

МЛРД ТЕҢГЕ



«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

Қазақстан Республикасы Қаржы Министрінің 2010 ж. 20 тамыздағы №422 бұйрығымен бекітілген жария мүдделі ұйымдардың (қаржылық ұйымдарынан басқа) жариялауы үшін жылдық шоғырландырылған қаржылық есептілігінің нысандары

2013 ж. 31 желтоқсанында аяқталған жыл іші

2013 Ж. 31 ЖЕЛТОҚСАНЫНДА АЯҚТАЛҒАН ЖЫЛ ІШІ ЖЫЛДЫҚ ШОҒЫРЛАНДЫРЫЛҒАН ҚАРЖЫЛЫҚ ЕСЕПТІЛІГІ НЫСАНДАРЫН ДАЙЫНДАУ МЕН БЕКІТУ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ ТУРАЛЫ БАСШЫЛЫҚ МӘЛІМДЕМЕСІ

«Қазтеміртранс» Акционерлік қоғамының басшылығы (бұдан әрі – «Компания») 2013 ж. 31 желтоқсанына Компанияның және оның еншілес ұйымдары (бұдан әрі бірге аталатын – «Топ») қаржылық жағдайын, сонымен бірге оның қаржы нәтижелерін, осы күнге аяқталған жыл ішіндегі ақша қаражаттарының және капиталдағы өзгерістер қозғалысын Халықаралық қаржылық есептілігінің стандарттарына («ХҚЕС») және Қазақстан Республикасы Қаржы Министрінің 2010 ж. 20 тамыздағы №422 Бұйрығымен (№422 Бұйрық) бекітілген ұйымдардың жария мүдделерін (қаржы ұйымдарынан басқа) бұқаралық ақпарат құралдарында жариялау мақсаттарында жылдық шоғырландырылған қаржылық есептілігінің нысанына сәйкес барлық елеулі аспектілерде сенімді бейнелейтін жылдық шоғырландырылған қаржылық есептілігін дайындауға жауап береді.

Шоғырландырылған қаржылық есептілігінің нысандарын дайындау кезінде басшылық келесі жауапкершіліктерге ие:

- есеп саясатының дұрыс таңдалуы мен принциптерін қолдануын қамтамасыз ету;
- ақпараттарды, оның ішінде есеп саясаты туралы мәліметтерді орындылығы, нақтылығы, салыстырмалылығы мен түсініктілігі қамтамасыз етілген нысанда көрсету;
- ХҚЕС талаптарын орындау қолданушылардың Топ қызметінің шоғырландырылған қаржылық жағдайы мен шоғырландырылған қаржылық нәтижелеріне не ол, не бұл мәмілелердің, сонымен қатар басқа да жағдайлар мен шарттардың тигізетін әсерінің есептілігін түсіну үшін жеткіліксіз болған жағдайларда қосымша ақпараттарды ашу;
- №422 Бұйрықпен бекітілген жылдық шоғырландырылған қаржылық есептілігінің нысанын ұстану, сонымен қатар ХҚЕС-ке сәйкес дайындалған шоғырландырылған қаржылық есептілігінің негізге сәйкестігі;
- Топтың көз жетерлік келешекте өз қызметін жалғастыру қабілеттілігін бағалау, заңсыз жорамалдан басқа.

Топ басшылығы сондай-ақ, келесі жауапкершіліктерге ие:

- Топтағы ішкі бақылау жүйесінің сенімді және тиімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету, әзірлеу және енгізу;
- Топтың мәмілелерін ашып түсіндіруге мүмкіндік беретін нысанда есеп жүргізу, сонымен қатар Топтың шоғырландырылған қаржылық жағдайы туралы кез-келген күнге жеткілікті дәлдікпен ақпарат беру және шоғырландырылған қаржылық есептілігі нысанының №422 Бұйрықпен бекітілген жылдық шоғырландырылған қаржылық есептілігі нысанына сәйкестігін, сонымен қатар ХҚЕС-ке сәйкес дайындалған шоғырландырылған қаржылық есептілігіне сәйкестігін қамтамасыз ету;
- бухгалтерлік есепті Қазақстан Республикасының заннамаларына және бухгалтерлік есеп стандарттарына сәйкес жүргізу;
- Топ активтерінің сақталуын қамтамасыз ету үшін барлық дұрыс мүмкін шараларды қолдану;
- алаяқтық пен басқа да теріс пайдаланушылық фактілерін анықтау және олардың алдын алу.

Бұл 2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталған жыл іші жылдық шоғырландырылған қаржылық есептілігінің нысандары «Қазтеміртранс» АҚ басшылығымен 2014 ж. 7 наурызда бекітілген.

Топ басшылығының атынан:

Президенттің м. а. Урынбасаров Б. П.

Бас есепші Узенбаев М. Н.

2014 ж. 7 наурыз
Астана қ., Қазақстан Республикасы

Deloitte.

«Делойт» ЖШС
Әл-Фараби даңғ., 36,
Алматы қ., 050059,
Қазақстан Республикасы
Тел: +7 (727) 258 13 40
Факс: +7 (727) 258 13 41
almaty@deloitte.kz
www.deloitte.kz

ШОҒЫРЛАНДЫРЫЛҒАН ҚАРЖЫЛЫҚ ЕСЕПТІЛІГІНІҢ НЫСАНДАРЫ БОЙЫНША ТӘУЕЛСІЗ АУДИТОРЛАР ЕСЕБІ

«Қазтеміртранс» Акционерлік қоғамының Директорлар кеңесі мен Акционеріне:

Ұсынылған жылдық шоғырландырылған қаржылық есептілігі нысандары, соның ішінде 2013 ж. 31 желтоқсандағы жағдай бойынша шоғырландырылған бухгалтерлік баланс (№1 нысан) және сол күнге аяқталған жылға сайлас пайда мен шығындар туралы шоғырландырылған есеп (№2 нысан), ақшалай қаражат қозғалысы туралы шоғырландырылған есеп (№3 нысан) және капиталдағы өзгерістер туралы шоғырландырылған есеп (№4 нысан), сонымен қатар түсіндірме жазба (бұдан әрі бірге «Нысандар») «Қазтеміртранс» АҚ-ның 2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталған жыл іші аудит жүргізілген шоғырландырылған қаржылық есептілігі (бұдан әрі бірге «Есептілік») негізінде дайындалған. Біз 2014 ж. 7 наурыздағы аудиторлық қорытындымызда Топтың Есептілігі бойынша ой білдірдік. Аудит жүргізілген Есептілік пен Нысандар аудиторлық қорытынды шыққан күннен кейінгі жағдайлардың әсерін қамтымайды.

Нысандар ХҚЕС талап ететін барлық ақпарат қамтымайды. Сондықтан Нысандармен танысу Топтың аудит жүргізілген Есептілігімен танысуды алмастырмайды.

Басшылықтың жауапкершілігі

Басшылыққа жария мүдделі ұйымдардың (қаржы ұйымдарынан басқа) бухгалтерлік ақпарат құралдарында жариялау үшін Нысандарды Қазақстан Республикасы Қаржы министрінің 2010 ж. 20 тамыздағы №422 бұйрығымен бекітілген жылдық қаржы есептілігінің нысандарын дайындау қағидаларына сәйкес 2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталған жылдағы Топтың аудитталған Есептілігінің негізінде дайындаумен жауапкершілік артылады.

Аудиторлардың жауапкершілігі

810 АХС «Туынды дамытылған Қаржылық Есептер бойынша есеп беру міндеттемелері» Аудиттің Халықаралық Стандартына сәйкес атқарған шараларымыздың негізінде Нысандар туралы пікірімізді білдіру біздің жауапкершілігімізге жатады.

Пікір

Біздің пікірімізше, Топтың 2013 ж. 31 желтоқсанында аудитталған Есептілігі негізінде дайындалған Нысандары Есептілікке және Қазақстан Республикасы Қаржы Министрінің 2010 ж. 20 тамыздағы №422 бұйрығымен бекітілген ұйымдардың жария мүдделерін бұқаралық ақпарат құралдарында жариялау мақсаттарында жылдық шоғырландырылған қаржы есептілігінің нысандарын дайындау қағидаларына барлық елеулі аспектілерде сәйкес дайындалған.

Ольга Белоногова
Жоба бойынша серіктес
Қоғамдық бухгалтер,
Орегон штаты , АҚШ
Лицензия №10687
2003 ж. 2 желтоқсан

Дулат Тайтулеев
Жоғары білікті аудитор
Біліктілікті айқындайтын куәлік
№ МФ-0000095
2012 ж. 27 тамыз
Қазақстан Республикасы

Deloitte, LLP

«Делойт» ЖШС
Қазақстан Республикасы бойынша аудит жүргізуге
құқығы бар лицензиясы №0000015, түрі МФЮ - 2,
Қазақстан Республикасы Қаржы министрлігімен
2006 жылы 13 қыркүйекте берілген.

Нурлан Бекенов
Бас директор
«Делойт» ЖШС

2014 ж. 7 наурыз
Алматы қ., Қазақстан Республикасы

Делойт аудит жүргізу саласындағы қызметтерді «Делойт Тоуч Томацу» тобының әрбір заңды тұлғалардың бізнес-іс-әрекеті бойынша жауапкершілігі шектелген компаниялар болып табылатын өз еншілес заңды тұлғалары немесе филиалдары арқылы ұсынады. «Делойт Тоуч Томацу Лимитед» тобының және оның әрбір заңды тұлғасының заңды дербестігі туралы ақпарат келесі сайтта қарастырылған: www.deloitte.com/about. «Делойт» ЖШС өзінің құрылымы туралы мәлімет келесі сайтта жасалынған: www.deloitte.com/kz/about

Қазақстан Республикасы
Қаржы министрінің
2010 ж. 20 тамыздағы
№ 422 бұйрығына
2 қосымша

1-нысан

Ұйымның атауы: «Қазтеміртранс» АҚ
Қайта ұйымдастыру туралы мәлімет: **Қайта ұйымдастыру болған жоқ**
Ұйымның қызметінің түрі: **Вагон операторының қызметі, вагондарды жалға беру, және Қазақстан Республикасында және оның шегінен тысқары көліктік және экспедиторлық қызмет көрсету**

Ұйымдастыру-құқықтық нысан: **Акционерлік қоғамы**
Есептілік нысаны: **Шоғырландырылған**
Қызметкерлердің орташа жылдық саны: **2,606 адам**
Кәсіпкерлік субъектісі: **Ірі**
Ұйымның заңды мекен-жайы: **Астана қ., Д. Қонаев көш., 10 үй**

2013 ж. 31 желтоқсанындағы жағдай бойынша шоғырландырылған бухгалтерлік баланс

(мың теңге)

Активтер	Жол коды	Есепті кезеңнің аяғында	Есепті кезеңнің басында
I. Қысқа мерзімді активтер:			
Ақша қаражаты және оның баламалары	010	6,443,068	20,493,190
Сату үшін қолдағы бар қаржы активтері	011	-	-
Туынды қаржы құралдары	012	-	-
Пайда мен залал арқылы әділ құны бойынша есепке алынатын қаржы активтері	013	-	-
Өтегенге дейін ұсталатын қаржы активтері	014	-	-
Өзге де қысқа мерзімді қаржы активтері	015	13,981,993	19,358,812
Қысқа мерзімді сауда және өзге де дебиторлық берешек	016	5,138,852	13,658,077
Ағымдағы табыс салығы	017	1,176,680	1,004,616
Қорлар	018	3,887,412	4,372,549
Өзге де қысқа мерзімді активтер	019	7,834,190	9,872,928
Қысқа мерзімді активтердің жиыны (010 жолдан 019 жолды қоса алғанда сомасы)	**100**	**38,462,195**	**68,760,172**
Сатуға арналған активтер (немесе істен шыққан топтар)	101	152,763	245,732
II. Ұзақ мерзімді активтер			
Сату үшін қолдағы бар қаржы активтері	110	-	-
Туынды қаржы құралдары	111	-	-
Пайда мен залал арқылы әділ құны бойынша есепке алынатын қаржы активтері	112	-	-
Өтеуге дейін ұсталатын қаржы активтері	113	-	-
Өзге де ұзақ мерзімді қаржы активтері	114	140,589,843	137,939,377
Ұзақ мерзімді сауда және өзге де дебиторлық берешек	115	-	-
Үлестік қатысу әдісімен есепке алынатын инвестициялар	116	240,511	-
Инвестициялық мүлік	117	-	-
Негізгі қаражат	118	403,711,130	390,711,980
Биологиялық активтер	119	-	-
Барлау және бағалау активтері	120	-	-
Материалдық емес активтер	121	809,328	706,718
Кейінге қалдырылған салықтық активтер	122		-
Өзге де ұзақ мерзімді активтер	123	16,185,518	17,063,297
Ұзақ мерзімді активтердің жиыны (110 жолдан 123 жолды қоса алғанда сомасы)	200	**561,536,330**	**546,421,372**
Баланс (100 жол + 101 жол + 200 жол)		**600,151,288**	**615,427,276**

2013 ж. 31 желтоқсанындағы жағдай бойынша шоғырландырылған бухгалтерлік баланс (жалғасы)

(мың теңге)

Міндеттемелер мен капитал	Жол коды	Есепті кезеңнің аяғында	Есепті кезеңнің басында
III. Қысқа мерзімді міндеттемелер			
Қарыздар	210	7,275,036	7,260,507
Туынды қаржы құралдары	211	-	-
Өзге де қысқа мерзімді активтер	212	1,945,902	7,778,011
Қысқа мерзімді сауда және өзге де кредиторлық берешек	213	11,567,809	28,615,440
Қысқа мерзімді резервтер	214	-	-
Табыс салығы бойынша ағымдағы салық міндеттемелері	215	-	-
Қызметкерлерге сыйақылар	216	14,396	15,642
Өзге де қысқа мерзімді міндеттемелер	217	5,378,138	4,134,354
Қысқа мерзімді міндеттемелердің жиыны (210 жолдан 217 жолды қоса алғанда сомасы)	**300**	**26,181,281**	**47,803,954**
Сатуға арналған істен шыққан топтардың міндеттемелері	**301**	-	-
IV. Ұзақ мерзімді міндеттемелер			
Қарыздар	310	87,061,235	92,924,719
Туынды қаржы құралдары	311	-	-
Өзге де ұзақ мерзімді міндеттемелер	312	338,353,952	332,686,437
Ұзақ мерзімді сауда және өзге де кредиторлық берешек	313	-	-
Ұзақ мерзімді резервтер	314	222,793	201,822
Кейінге қалдырылған салықтық міндеттемелер	315	20,850,034	19,591,624
Ұзақ мерзімді міндеттемелер	316	-	-
Ұзақ мерзімді міндеттемелердің жиыны (310 жолдан 316 жолды қоса алғанда сомасы)	**400**	**446,488,014**	**445,404,602**
V. Капитал			
Жарғылық (акционерлік) капитал	410	67,726,866	61,851,793
Эмиссиялық кіріс	411	-	445,313
Сатып алынған меншікті үлес құралдары	412	-	-
Резервтер	413	-	-
Бөлінбеген пайда	414	59,620,101	59,760,605
Негізгі ұйымның меншік иелеріне тиесілі капиталдың жиыны (410 жолдан 414 жолды қоса алғанда сомасы)	**420**	**127,346,967**	**122,057,711**
Бақыланбайтын меншік иелерінің үлесі	421	135,026	161,009
Барлығы Капитал (420 жол +/- 421 жол)	**500**	**127,481,993**	**122,218,720**
Баланс (жол 300 +301+400+500)		**600,151,288**	**615,427,276**

Президенттің м. а. Урынбасаров Б.Т.

Бас есепші Узенбаев М.Н.

2014 ж. 7 наурыз
Астана қ., Қазақстан Республикасы

Мөр орны

Қазақстан Республикасы
Қаржы министрінің
2010 ж. «20» тамыздағы
№ 422 бұйрығына
3 қосымша

2-нысан

Ұйымның атауы: «Қазтеміртранс» АҚ

2013 жылғы 31 желтоқсанда аяқталатын жыл бойынша пайда мен залалдар туралы шоғырландырылған есеп

(мың теңге)

Көрсеткіштердің атауы	Жол коды	Есепті кезеңге	Алдағы кезеңге
Түсім	010	107,578,306	82,329,916
Сатылған тауар мен қызметтердің өзіндік құны	011	(73,109,136)	(43,656,871)
Жалпы пайда (010 жол – 011 жол)	**012**	**34,469,170**	**38,673,045**
Сату бойынша шығыстар	013	-	-
Әкімшілік шығыстар	014	(10,354,860)	(7,622,978)
Өзге шығыстар	015	-	-
Өзге кірістер	016	-	-
Операциялық пайда жиыны (залал) (+/- 012 жолдан 016 жолды қосқанда)	**020**	**24,114,310**	**31,050,067**
Қаржыландыру бойынша түскен кірістер	021	11,250,657	10,833,336
Қаржыландыру бойынша шығыстар	022	(23,620,362)	(23,149,331)
Үлестік қатысу әдісі бойынша есепке алынатын қауымдасқан ұйымдар мен бірлескен кәсіпорындардың пайдасындағы (зиянындағы) қатысу үлесі	023	150,511	-
Өзге де операциялық емес кірістер	024	833,072	1,781,198
Өзге де операциялық емес шығыстар	025	(4,320,362)	(2,707,466)
Салық салғанға дейінгі пайда (залал) (+/- 020 жолдан 025 жолды қосқанда)	**100**	**3,357,926**	**17,807,804**
Табыс салығы бойынша шығыстар	101	1,287,929	3,871,615
Салық салғаннан кейін жалғасатын қызметтен түсетін пайда (залал) (100 жол - 101жол)	**200**	**2,069,997**	**13,936,189**
Салық салғаннан кейін тоқтатылған қызметтен түсетін пайда (залал)	201	-	-
Барлығы қатысты бір жылғы пайда: (200 жол + 201 жол):	**300**	**2,069,997**	**13,936,189**
негізгі ұйымның меншік иелері		2,087,162	14,395,808
бақыланбайтын меншік иелерінің үлесі		(17,165)	(459,619)
Өзге де жиынтық пайда (410 жолдан 420 жолды қосқанда томаша):	**400**	**(77,113)**	**(33,713)**
оның ішінде:			
Нетізгі қаражатты қайта бағалау	410	-	-
Сату үшін қолдағы бар қаржы активтерін жаңа бағалау	411	-	-
Үлестік қатысу әдісі бойынша есепке алынатын қауымдасқан ұйымдар мен бірлескен кәсіпорындардың өзге де жиынтық пайдасындағы (залалындағы) үлесі	412	-	-
Зейнетақы міндеттемелері бойынша актуарлық пайда (залал)	413	(77,113)	-
Ешқандай қайтарылмайтын мерзімі жойылған кандыруға арналған сыйлықақы табыс салығы сомасын қайтару тиімділігі	414	-	-
Ақша ағындарын хеджирлеу	415	-	-
Шетелдік ұйымдарға инвестициялау бойынша бағамдық айырма	416	-	(33,713)
Шетелдік операцияларға таза инвестицияларды хеджирлеу	417		-
Өзге де жиынтық пайдаға өзге де құрамдастары	418	-	-
Пайда (залал) құрамында кері жылыстау кезінде түсіру	419	-	-
Өзге де жиынтық пайда құрамдастарының салықтық тиімділігі	420	-	-

2013 жылғы 31 желтоқсанда аяқталатын жыл бойынша пайда мен залалдар туралы шоғырландырылған есеп (жалғасы)

(мың теңге)

Жалпы жиынтық пайда (300 жол + 400 жол)	**500**	**1,992,884**	**13,902,476**
Мыналарға тиесілі жалпы жиынтық пайда:			
негізгі ұйымның меншік иелері		2,018,867	14,362,095
бақыланбайтын меншік иелерінің үлесі		(25,983)	(459,619)
Акцияға арналған пайда:	600	-	-
оның ішінде:			
Акцияға арналған базалық пайда:			
жалғасатын қызметтен		34	234
тоқтатылған қызметтен		-	-
Акцияға арналған азайтылған пайда пайда:			
жалғасатын қызметтен		34	234
тоқтатылған қызметтен		-	-

Президенттің м. а. Урынбасаров Б.Ш.

Бас есепші Узенбаев М.Н.

2014 ж. 7 наурыз
Астана қ., Қазақстан Республикасы

Мер орны

Қазақстан Республикасы
Қаржы министрінің
2010 ж. «20» тамыздағы
№ 422 бұйрығына
4 қосымша

3-нысан

Ұйымның атауы: **«Қазтеміртранс» АК**

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішінде
ақшалай қаражат қозғалысы туралы шоғырландырылған есеп
(тура әдіс)

(мың теңге)

Көрсеткіштердің атауы	Жол коды	Есепті кезең үшін	Алдағы кезең үшін
I. Операциялық қызметтен түскен ақша қаражаттың қозғалысы			
1. Ақша қаражатының түсуі, барлығы (011 жолдан 016 жолды қоса алғанда сомасы)	**010**	**117,499,825**	**101,665,229**
оның ішінде:			
тауарлар мен қызметтерді сату	011	116,097,531	78,839,741
өзге де табыс	012	-	-
сатып алушылардан, тапсырыс берушілерден алынған аванстар	013	1,047,251	1,986,990
сақтандыру шарттары бойынша түсімдер	014	-	-
алынған сыйақылар	015	-	10,720,965
өзге де түсімдер	016	355,043	10,117,533
2. Ақша қаражатының кетуі, барлығы (021 жолдан 027 жолды қоса алғанда сомасы)	**020**	**108,874,859**	**76,661,477**
оның ішінде:			
тауарлар мен қызметтер үшін өнім берушілерге төлемдер	021	68,854,815	39,232,119
тауарлар мен қызметтерді берушілерге берілген аванстар	022	235,147	1,194,885
еңбек ақыны төлеу бойынша төлемдер	023	2,829,663	2,511,232
сыйақы төлемдері	024	33,695,106	16,272,234
сақтандыру шарттары бойынша төлемдер	025	41,706	31,430
бюджетке табыс салығы мен басқа да төлемдер	026	2,315,565	210,742
өзге де төлемдер	027	902,857	17,208,835
3. Операциялық қызметтен түскен ақша қаражатының таза сомасы (010 жол - 020 жол)	**030**	**8,624,966**	**25,003,752**

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішіндегі
ақшалай қаражат қозғалысы туралы шоғырландырылған есеп (жалғасы)
(тура әдіс)

(мың теңге)

Көрсеткіштердің атауы	Жол коды	Есепті кезең үшін	Алдағы кезең үшін
II. Инвестициялық қызметтен түскен ақша қаражаттың қозғалысы			
1. Ақша қаражатының түсуі, барлығы (041 жолдан 051 жолды қоса алғанда сомасы)	**040**	**56,946,323**	**54,977,655**
оның ішінде:			
негізгі жиынтықты сату	041	-38,470	170,429
материалдық емес активтерді өткізу	042	-	-
өзге де ұзақ мерзімді активтерді өткізу	043	-	-
Басқа ұйымдардың (еншілестерден басқа) үлес құқықтарын және бірлескен кәсіпкерліктегі үлестік қатысуларын өткізу	044	-	-
Басқа ұйымдардың борыштық құралдарын өткізу	045	-	-
еншілес ұйымнарды бақылау кезінде шеккен зиянларды өтеу	046	-	-
өзге де қаржы активтерін өткізу	047	-	-
фьючерстік және форвардтық келісімшарттар, опциондар мен своптар	048	-	-
алынған дивиденттер	049	-	-
алынған сыйақылар	050	9,992,839	8,439,757
өзге түсімдер	051	46,515,014	46,367,969
2. Ақша қаражатының кетуі, барлығы (061 жолдан 071 жолды қоса алғанда сомасы)	**060**	**70,144,447**	**258,613,911**
оның ішінде:			
негізгі жиынтықты сатып алу	061	29,135,140	186,934,740
материалдық емес активтерді сатып алу	062	1,841	3,840
басқа ұзақ мерзімді активтерді сатып алу	063	-	-
Басқа ұйымдардың (еншілестерден басқа) үлес құқықтарын және бірлескен кәсіпкерліктегі үлестік қатысуларын сатып алу	064	-	-
басқа ұйымдардың үлестік құралдарын өткізу	065	-	-
еншілес ұйымдарға бақылауды алу	066	-	-
өзге қаржы активтерін алу	067	16,832,153	47,668,059
қарыз беру	068	24,085,311	24,007,272
фьючерстік және форвардтық келісімшарттар, опциондар мен своптар	069	-	-
қаулыланған және еншілес ұйымдарға инвестициялау	070	90,000	-
өзге төлемдер	071	-	-
3. Инвестициялық қызметтен түскен ақша қаражатының таза сомасы (040 жол – 060 жол)	**080**	**(13,198,124)**	**(203,636,256)**

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішіндегі
ақшалай қаражат қозғалысы туралы шоғырландырылған есеп (жалғасы)
(тура әдіс)

(мың теңге)

Көрсеткіштердің атауы	Жол коды	Есепті кезең үшін	Алдағы кезең үшін
III. Қаржы қызметінен түскен ақша қаражатын қозғалысы			
1. Ақша қаражатының түсімі, барлығы (091 жолдан 094 жолды қоса алғанда сомасы)	**090**	**493,378**	**204,906,639**
оның ішінде:			
акциялардың және басқа қаржы құралдарының эмиссиясы	091	-	-
қарыздар алу	092	493,378	204,906,639
алынған сыйақылар	093	-	-
өзге түсімдер	094	-	-
2. Ақша қаражатын кетуі, барлығы (101 жолдан 105 жолды қоса алғанда сомасы)	**100**	**9,955,351**	**20,119,804**
оның ішінде:			
қарыздарды өтеу	101	6,965,016	16,819,559
сыйақы төлеу	102	-	-
дивидендтерді төлеу	103	2,159,371	2,219,255
ұйымдардың акциялары бойынша меншік иелеріне төлемдер	104	-	-
өзге кетулер	105	830,964	1,080,990
3. Қаржы қызметінен түскен ақша қаражатының таза сомасы (090 жол – 100 жол)	**110**	**(9,461,973)**	**184,786,835**
4. Валюта айырбастау бағамының теңгеге әсері	120	(14,991)	(393,186)
5. Ақша қаражатының артуы +/- азаюы (030 жол +/- 080 жол +/- 110 жол)	**130**	**(14,050,122)**	**6,154,331**
6. Есепті кезеңнің басына ақша қаражаты мен олардың баламалары	140	20,493,190	14,732,045
7. Есепті кезеңнің аяғындағы ақша қаражаты мен олардың баламалары	**150**	**6,443,068**	**20,493,190**

Президенттің м. а. Урынбасаров Б. П.

Бас есепші Узенбеса М. Н.

2014 ж. 7 наурыз
Астана қ., Қазақстан Республикасы

Мөр орны

Қазақстан Республикасы
Қаржы министрінің
2010 ж. «20» тамыздағы
№ 422 бұйрығына
6-қосымша

4-нысан

Ұйымның атауы: «Қазтеміртранс» АҚ

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішінде капитал (таза өзгерістер туралы шоғырландырылған есеп

(мың теңге)

Қаржылық тұрақтылық атауы	Жол коды	Жарғылық (акционерлік) капитал	Эмиссиялық кіріс	Бас ұйымның қатысушыларына: Сатып алынған, меншік үлесінің құнындағы	Резервтер	Бөлінбейтін пайда	Бақыланбайтын меншік иелерінің үлесі	Барлығы жиынтығы
Алдағы жылдың 1 қаңтарына сальдо	010	61,043,178	-	-	33,713	48,620,766	2,642	109,700,299
Есеп саясатындағы өзгеріс	011	-	-	-	-	-	-	-
Қайта есептелген сальдо (010 жол+/- 011 жол)	100	61,043,178	-	-	33,713	48,620,766	2,642	109,700,299
Жалпы жиынтық пайда, барлығы (210 жол +/- 250 жол):	200	-	7	-	(33,713)	11,395,808	(459,619)	13,902,476
бір жылғы пайда (зиян)	210	-	-	-	-	14,395,808	(459,619)	13,936,189
Өзге жиынтық пайда, барлығы (221 жолмен 229 жолдың қосылғанындағы сомасы):	220	-	-	-	(33,713)	-	-	(33,713)
оның ішінде:								
Нетізгі құралдарды (демалыс тіркелістігін шегере отырып) қайта бағалаудан түсетін пайда	221	-	-	-	-	-	-	-
Нетізгі қаражатқа (демалыс тіркелістігін шегере отырып) қайта бағалаудан өзге жиынтық кірістің	222	-	-	-	-	-	-	-
Сатуға арналған қолдағы қаржы активтерін (демалыс тіркелістігін шегере отырып) қайта бағалау	223	-	-	-	-	-	-	-
Ұлттық қаншы емісі бойынша есептегіш шығындардың (пайданың) бір неше шаруашылық және де жиынтық пайдаларға (шығындарға) үлесі	224	-	-	-	-	-	-	-

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішінде
капиталдағы өзгерістер туралы шоғырландырылған есеп (жалғасы)

(мың теңге)

Құрауыштардың атауы	Жол коды	Бас ұйымның капиталы					Бақыланбайтын меншік иелерінің үлесі	Капитал, жиыны
		Жарғылық (акционерлік) капитал	Эмиссиялық кіріс	Сатып алынған, меншік үлестік құралдар	Резервтер	Бөлінбіген пайда		
Зейнетақы міндеттемелері бойынша актуарлық пайда (залал)	225	-	-	-	-	-	-	-
Еншілес ұйымдардың мерзімі кейінге қалдырылған салығына арналған табыс салығының ставкасындағы өзгерістердің тиімділігі	226	-	-	-	-	-	-	-
Ақша ағындарын (салық тиімділігін шегере отырып) хеджирлеу	227	-	-	-	-	-	-	-
Шетел ұйымдарына инвестициялар бойынша бағамдық айырма	228	-	-	-	(33,713)	-	-	(33,713)
Шетел операцияларына таза инвестицияларды хеджирлеу	229	-	-	-	-	-	-	-
Меншік иелерімен операциялар, барлығы (310 жолмен 318 жолды қоса алғанда сомасы):	**300**	**808,615**	**445,313**	-	-	**(3,255,969)**	**617,986**	**(1,384,055)**
оның ішінде:					-	-	-	-
Қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру	310	-	-	-		-	-	-
оның ішінде:								-
қызметкерлердің көрсететін қызметтерінің құны		-	-	-	-	-	-	-
қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру схемалары бойынша акциялар шығару		-	-	-	-	-	-	-
қызметкерлерге акциялармен сыйақы беру схемасына қатысты салықтық пайда		-	-	-	-	-	-	-
Меншік иелерінің жарналары	311	808,615	445,313	-	-	-	-	1,253,928
Жеке меншік үлес құралдарын (акцияларын) шығару	312	-	-	-	-	-	-	-
Бизнесті біріктіруге байланысты үлес құралдарын шығару	313	-	-	-	-	-	-	-
Айырбасталатын құралдардың үлестік құрамы (салық тиімділігін шығара отырып)	314	-	-	-	-	-	-	-
Дивидендтер төлеу	315	-	-	-	-	(2,219,255)		(2,219,255)

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішінде
капиталдағы өзгерістер туралы шоғырландырылған есеп (жалғасы)

(мың теңге)

Құрауыштардың атауы	Жол коды	Бас ұйымның капиталы					Бақыланбайтын меншік иелерінің үлесі	Капитал, жиыны
		Жарғылық (акционерлік) капитал	Эмиссиялық кіріс	Сатып алынған, меншік үлестік құралдар	Резервтер	Бөлінбіген пайда		
Меншік иелерінің пайдасына өзге де бөлулер	316	-	-	-	-	-	-	
Меншік иелеріне өзге де операциялар	317	-	-	-	-	(1,036,716)	617,986	(418,728)
Бақылауды жоғалтуға әкеп соқпайтын еншілес ұйымдарда қатысу үлесіне өзгерістер	318	-		-		-	-	-
Есептік жылдың қаңтарына арналған сальдо (100 жол + 200 жол + 300 жол)	**400**	**61,851,793**	**445,313**	-	-	**59,760,605**	**161,009**	**122,218,720**
Есеп саясатындағы өзгеріс	401	-	-	-	-			
Қайта есептелген сальдо (400 жол +/- 401 жол)	**500**	**61,851,793**	**445,313**	-	-	**59,760,605**	**161,009**	**122,218,720**
Жалпы жиынтық пайда, барлығы (610 жол + 620 жол):	600	-	-	-	-	2,018,867	(25,983)	1,992,884
бір жылғы пайда (залал)	610	-	-	-	-	2,087,162	(17,165)	2,069,997
Өзге жиынтық пайда, барлығы (621 жолмен 629 жолды қоса алғанда сомасы):	620	-	-	-	-	(68,295)	(8,818)	(77,113)
оның ішінде:								
Негізгі қаражатты (салық тиімділігін шегере отырып) қайта бағалаудағы өсім	621	-	-	-	-	-	-	-
Нематериалды қаражатты (салық тиімділігін шегере отырып) қайта бағалаудағы амортизацияны шығару	622	-	-	-	-	-	-	-
Сатуға арналған қолдағы қаржы активтерін (салық тиімділігін шегере отырып) қайта бағалау	623	-	-	-	-	-	-	-
Үлестік қатысу әдісі бойынша есепке алынатын ұйымдардың және бірлескен қызметтің өзге де жиынтық пайдасы (залалы) үлесі	624	-	-	-	-	-	-	-
Зейнетақы міндеттемелері бойынша актуарлық пайда (залал)	625	-	-	-	-	(68,295)	(8,818)	(77,113)

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішінде
капиталдағы өзгерістер туралы шоғырландырылған есеп (жалғасы)

(мың теңге)

Құрылыстардың атауы	Жол коды	Бас ұйымның капиталы					Бақылаушының меншік иелерінің үлесі	Капитал, жиыны
		Жарғылық (акционерлік) капитал	Эмиссиялық кіріс	Сатып алынған, меншік үлестік құралдар	Резервтер	Бөлінбеген пайда		
Резиденс компаниялардың шетелдік валютаға қайта есептелген қаржылық есептілігінің шетелдік валюта айырбасбағамы өзгерістерінің тиімділігі	626	-	-	-	-	-	-	-
Ақша ағындарын (ақша тәжірибесінің шегеру отырып) хеджирлеу	627	-	-	-	-	-	-	-
Шетел ұйымдарына инвестициялар бойынша бағамдық айырма	628	-	-	-	-	-	-	-
Шетел операцияларына таза инвестициялардың хеджирлеу	629	-	-	-	-	-	-	-
Меншік иелерімен операциялар, барлығы (710 жолмен 718 жолды қоса алғанда сомасы)	700	5,875,073	(445,313)	-	-	(2,159,371)	-	3,270,389
оның ішінде:				-	-	-	-	-
Қызметкерлерге акциялармен сыйлық беру	710	-	-	-	-	-	-	-
оның ішінде:								
шығыстарлардың көрсетілетін қызметтерінің құны		-	-	-	-	-	-	-
қызметкерлерге акциялармен сыйлық беру схемалары бойынша шығыстар шығару		-	-	-	-	-	-	-
қызметкерлерге акциялармен сыйлық беру схемасына қатысты салықтық пайда		-	-	-	-	-	-	-
Меншік иелерінің жарналары	711	5,875,073	(445,313)	-	-	-	-	
Жеке меншік үлес құралдарын (акцияларын) шығару	712	-	-	-	-	-	-	-
Бизнесті біріктіруге байланысты үлес құралдарын шығару	713	-	-	-	-	-	-	-
Айырбасталатын құралдардың үлестік құрамы (салық тиімділігін шегере отырып)	714	-	-	-	-	-	-	-
Дивиденд сыйлау	715	-	-	-	-	(2,159,371)	-	(2,159,371)
Меншік иелерінің пайдасына өзге де бөлулер	716	-	-	-	-	-	-	-

2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталатын жыл ішінде
капиталдағы өзгерістер туралы шоғырландырылған есеп (жалғасы)

(мың теңге)

Құрылыстардың атауы	Жол коды	Бас ұйымның капиталы					Бақылаушының меншік иелерінің үлесі	Капитал, жиыны
		Жарғылық (акционерлік) капитал	Эмиссиялық кіріс	Сатып алынған, меншік үлестік құралдар	Резервтер	Бөлінбеген пайда		
Меншік иелерімен өзге де операциялар	717	-	-	-	-	-	-	-
Бақылауды жоғалтуға әкеп соқпайтын еншілес ұйымдарда қатысу үлесіне өзгерістер	718	-	-	-	-	-	-	-
Есепті жылдың 31 желтоқсанына арналған сальдо (500 жол + 600 жол + 700 жол)	800	67,726,866	-	-	-	59,620,101	135,026	127,481,993

Президенттің М.А.

Бас есепші

2014 ж. 7 наурыз
Астана қ., Қазақстан Республикасы

Мөр орны

Урынбасаров Б.Н.

Узенбаев М.Н.

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ

2013 Ж. 31 ЖЕЛТОҚСАНЫНДА АЯҚТАЛҒАН ЖЫЛ ІШІ ШОҒЫРЛАНДЫРЫЛҒАН ҚАРЖЫЛЫҚ ЕСЕПТІЛІГІНІҢ НЫСАНДАРЫНА ЕСКЕРТПЕ ЖАЗБА
(Қазақстандық мың теңге)

1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТТАР

«Қазтеміртранс» Акционерлік қоғамының (бұдан әрі - «Компания») жалғыз акционері «Қазақстан темір жолы» Ұлттық компаниясы» Акционерлік қоғамы (бұдан әрі - «Бас Компания» немесе «ҚТЖ»ҰК» АҚ) Кеңес Директорларының шешіміне сәйкес құрылған еді. Компания 2003 ж. 21 қазанда тіркелген еді, алайда, 2003 ж. 14 қарашадан бастап, капитал бірнеше төлемдермен төленген болатын, (бұдан әрі - «Құрылған күні»), және Компания осы күннен бастап жұмыс істей бастады.

Компанияның негізгі қызметі вагондар оператор қызметін көрсету, вагондарды жалға беру, және Қазақстан Республикасында және шетелде көлік және экспедиторлық қызметін атқару болып табылады. Компания Қазақстан Республикасында жүк вагондары инвентарлық паркінің иесі болып табылады.

Компания платформалар операторы, жабық вагондар операторы, теміржолдың қозғалмалы құрамын жалға беру қызметтерін атқару жөнінде нарықтағы басымдық (монопольдық) орынға ие және Қазақстан Республикасының «Бәсекелестік және монополиялық қызметін шектеу туралы» Заңына сәйкесті өзінің қызметін жүргізеді.

Шоғырландырылған қаржылық есептілігіне «Қазтеміртранс» АҚ және оның еншілес ұйымдарының қаржы нәтижелері кіреді. Компания және оның еншілес ұйымдары бірлесіп «Топ» деп аталады.

Топ жұмысшыларының орташа саны 2013 ж. 2,606 адам құрады (2012 ж.: 2,553 адам).

Компанияның тіркелген кенсесінің мекенжайы: Қазақстан Республикасы, Астана қаласы, 010000, Қонаев көшесі, 10.
Шоғырландырылған қаржылық есептілігінің нысандарын шығару 2014 ж. 7 наурызда Компания басшылары атынан Президенттің міндеттерін атқарушы және Бас есепшінің қолдауымен бекітілді.

2. ШОҒЫРЛАНДЫРЫЛҒАН ҚАРЖЫЛЫҚ ЕСЕПТІЛІКТІҢ НЫСАНДАРЫН ДАЙЫНДАУДЫҢ НЕГІЗДЕРІ

Шоғырландырылған қаржылық есептілік нысандары 2013 ж. 31 желтоқсандағы жағдай бойынша шоғырландырылған бухгалтерлік балансты (№1 нысан) және пайда мен залалдар туралы тиісті шоғырландырылған есепті (№2 нысан), ақшалай қаражат қозғалысы туралы шоғырландырылған есептті (№3 нысан) және осы күнге аяқталған жыл іші капиталдағы өзгерістер туралы шоғырландырылған есепті (№4 нысан) қамтиды және 2013 ж. 31 желтоқсанда аяқталған жыл іші Компанияның және оның еншілес ұйымдарының (бұдан әрі бірлесіп - «Топ») аудит жүргізілген шоғырландырылған қаржылық есептілігінің негізінде және Қазақстан Республикасы Қаржы министрлігінің 2010 ж. 20 тамыздағы №422 бұйрығымен бекітілген жария мүдделі ұйымдардың жариялау үшін жылдық қаржылық есептіліктің нысанына сәйкес дайындалған («№422 бұйрық»).

№422 бұйрық талап ететін ХҚЕС-ке сәйкес дайындалған түсіндірме жазба ХҚЕС-ке сәйкес дайындалған Топтың аудит жүргізілген шоғырландырылған қаржылық есептілігінде ашылады.

Шоғырландырылған қаржылық есептіліктің осы нысандары 2014 ж. 7 наурызда Топтың басшылығы жарыққа шығаруға бекіткен шоғырландырылған қаржылық есептілікпен бірге қаралуы тиіс. Топтың шоғырландырылған қаржылық есептілігіне Қазақстан Республикасы, Астана қ., 010000, Д. Қонаев к-сі, 10 мекенжайы бойынша орналасқан Компанияның кенесінде қол жеткізуге болады.

Шоғырландырылған қаржылық есептіліктің нысандары онда Топ өз қызметін жүзеге асыратын экономикалық ортаның валютасында теңгемен (оның функционалды валютасы) берілген.

Негізгі қаражаттар жинақталған тозу мен құнсыздануданнан жинақталған шығыстарды алып тастағанда олардың бастапқы немесе ең алғашқы құны бойынша көрсетіледі. Тозу, активтердің пайдалы қызметінің есептілік мерзімін негізге ала отырып, тура әдісінің негізінде есептеледі.

Қауымдасқан және бірлескен ұйымдардағы инвестициялар Компанияның қауымдасқан және бірлескен ұйымдағы таза инвестициясын білдіретін қамтитын басқа да ұзақ мерзімді қатысу үлесі секілді үлестік қатысу әдісі бойынша есептелінеді. Бұл әдіс инвестициялар алғашқыда өзіндік құны бойынша есептелініп, сатып алғаннан кейін болған, инвестордың инвестициясындағы таза активтері үлесінің өзгеруіне түзетіледі.

Қорларды есептеп шығару орташа есептелген құн әдісі бойынша жасалады. Қорлар өз құны мен нәтижелі ең төменгі мен немесе сатудың таза құны бойынша бағаланады.

Ақшалай қаражат қозғалысы туралы есеп тура әдісін пайдалана отырып құрастырылады.

3. АҚША ҚАРАЖАТЫ ЖӘНЕ ОЛАРДЫҢ БАЛАМАЛАРЫ

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Банк шоттарындағы ақша қаражаттары	6,366,263	19,402,172
Қысқа мерзімді депозиттер	76,805	1,091,018
	6,443,068	20,493,190

2013 ж. 31 желтоқсандағы жағдай бойынша қысқа мерзімді депозиттер 0.05%-дан 0.27%-ға дейін (2012 ж.: жылдық пайыз 0.04% дан 6%-ға дейін) құбылатын пайыздық мөлшерлемемен тиеу мерзімі 3 айға дейін банк шоттарымен берілген.

4. ӨЗГЕ ДЕ ҚЫСҚА МЕРЗІМДІ ҚАРЖЫ АКТИВТЕРІ

	31 желтоқсан 2013 ж.		31 желтоқсан 2012 ж.	
	Пайыз мөлшерлемесі	мың теңге	Пайыз мөлшерлемесі	мың теңге
«Цеснабанк» АҚ	4.2%	7,373,280	3.2%	14,230,548
«Евразийский банк» АҚ	4.5%	3,367,130	-	-
«КазинвестБанк» АҚ	4.5%	1,766,516	6.5%	2,000,000
«БанкЦентрКредит» АҚ	-	-	3-7%	1,663,858
«БТА» АҚ	-	-	1%	100
		12,506,926		17,894,506
Пайыздар бойынша берешек		10,833		31,566
		12,517,759		17,926,072
Пайыздар бойынша берешекті қоса берілген ұзақ мерзімді қарыздардың ағымдағы бөлігі		1,464,234		1,432,740
		13,981,993		19,358,812

5. ҚЫСҚА МЕРЗІМДІ САУДА ЖӘНЕ ӨЗГЕ ДЕ ДЕБИТОРЛЫҚ БЕРЕШЕК

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Сауда дебиторлық берешек	4,742,543	13,463,381
Қызметкерлердің берешегі	20,303	35,415
Өзге де қыска мерзімді дебиторлық берешек	796,113	405,793
	5,558,959	13,904,589
Алу: Күмәнді карыздар бойынша берешек	(420,107)	(246,512)
	5,138,852	13,658,077

6. ҚОРЛАР

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Қосалқы бөлшектер	2,241,155	2,266,593
Шікізат және материалдар	968,781	1,381,276
Метал сынығы	215,116	243,467
Құрылыс материадары	101,865	148,037
Жанармай	13,516	15,697
Басқалар	346,979	317,479
	3,887,412	4,372,549

7. ӨЗГЕ ДЕ ҚЫСҚА МЕРЗІМДІ АКТИВТЕР

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Қосымша құн салығы	6,235,083	8,604,027
Жабдықтаушыларға төленген аванстар	1,566,161	1,331,014
Алдағы кезеңдер шығыстары	42,540	44,000
Бюджетке төленетін басқа да салықтар және міндетті төлемдер	1,537	5,802
Өзге де қыска мерзімді активтер	-	4
	7,845,321	9,984,847
Алу: Күмәнді карыздар бойынша кор	(11,131)	(111,919)
	7,834,190	9,872,928

8. ӨЗГЕ ДЕ ҰЗАҚ МЕРЗІМДІ ҚАРЖЫ АКТИВТЕРІ

	Өтеу күні	Пайыздық мөлшерлеме, жылдық %	31 желтоқсан 2013 ж. мын теңге	31 желтоқсан 2012 ж. мын теңге
«Қазақстан темір жолы» Ұлттық компаниясы» АҚ				
2-ші транш	11 мамыр 2016 ж.	7.8433%	49,769,640	48,839,760
3-ші транш	6 қазан 2020 ж.	7.1678%	24,577,600	24,118,400
«Локомотив» АҚ				
2-ші транш	11 мамыр 2016 ж.	7.8433%	3,993,860	3,919,240
3-ші транш	6 қазан 2020 ж.	7.1678%	38,402,500	37,685,000
4-ші транш	10 шілде 2042 ж.	6.2755%	24,338,185	24,007,272
Келешек сыйақыларды алып тастағанда			(491,942)	(630,295)
Есептелген пайыздар			1,464,234	1,432,740
Барлық берілген карыздар			142,054,077	139,372,117
Алу: берілген ұзақ мерзімді карыздардың ағымдағы бөлігі (4 Екерту)			(1,464,234)	(1,432,740)
Барлық ұзақ мерзімді берілген карыздар			140,589,843	137,939,377

9. ҮЛЕСТІК ҚАТЫСУ ӘДІСІМЕН ЕСЕПКЕ АЛЫНАТЫН ИНВЕСТИЦИЯЛАР

Атауы	Қызмет және тіркелу орны	Қатысу үлесі	Дауыс беретін акциялар-дың үлесі	Негізгі қызметі
«РОССКАЗЖЕЛДОР-ТРАНС» ООО	Ресей Федерациясы	50%	50%	Шетел нарығында ауыр жүктерді жеңелту
«Астық Транс» АҚ	Қазақстан республикасы	50%	50%	Көліктік-экспедициялық қызметтер

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
1 қаңтардағы инвестициялар құны	-	8,141
Қауымдасқан және бірлескен ұйымдардың залал үлесі	150,511	-
Бірлескен ұйымдардың үлесін сатып алу	90,000	-
Еншілес ұйымға ауысуға байланысты шығу	-	(8,141)
31 желтоқсандағы инвестициялар құны	240,511	-

10. НЕГІЗГІ ҚАРАЖАТТАР

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
1 қаңтарына негізгі қаражаттар құны	461,257,713	258,921,608
Түсті	29,175,365	194,928,986
Ортақ бақылау астындағы бірлестік нәтижесіндегі түсім	-	10,304,751
Акционерлік капиталға жарна	5,429,760	451,368
Материалдық емес активтерге аудару	(261,582)	(282,356)
Сатуға арналған ұзақ мерзімді активтерге шыққан	(4,594,048)	(165,388)
Шықты	(1,475,149)	(2,901,256)
31 желтоқсандына барлығы	489,532,059	461,257,713
Жинақталған тозу және құнсыздану	(85,820,929)	(70,545,733)
31 желтоқсанға негізгі қаражаттардың баланстық құны	403,711,130	390,711,980

11. ӨЗГЕ ДЕ ҰЗАҚ МЕРЗІМДІ АКТИВТЕР

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Қайтарылатын қосымша құн салығы	15,638,332	16,751,459
Негізгі қаражат үшін жабдықтаушыларға берілген аванстар	649,496	311,838
Күмәнді қарыздар бойынша қорлар	(102,310)	-
	16,185,518	17,063,297

12. ӨЗГЕ ДЕ ҚЫСҚА МЕРЗІМДІ ҚАРЖЫ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Шығарылған қарыздық бағалы қағаздар бойынша есептелген пайыздар (17 Ескерту)	1,866,159	7,587,539
Қаржылық жалдау бойынша ұзақ мерзімді берешектің ағымдағы бөлігі (17 Ескерту)	79,743	190,472
	1,945,902	7,778,011

13. ҚЫСҚА МЕРЗІМДІ САУДА ЖӘНЕ ӨЗГЕ ДЕ КРЕДИТОРЛЫҚ БЕРЕШЕК

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Көрсетілген қызметтер үшін сауда кредиторлық берешек	11,084,757	28,342,610
Еңбекке ақы төлеу бойынша берешек	116,459	129,875
Жалдау бойынша қысқа мерзімді берешек	3,310	5,776
Өзге де қысқа мерзімді кредиторлық берешек	363,283	137,179
	11,567,809	28,615,440

14. ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРГЕ СЫЙАҚЫЛАР

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Еңбек қызметі аяқталғанда жұмыскерлерге сыйақы, оның ішінде:		
Ағымдағы бөлігі	14,396	15,642
Ұзақ мерзімді бөлігі (ұзақ мерзімді резервтер)	222,793	201,822
	237,189	217,464

15. ӨЗГЕ ДЕ ҚЫСҚА МЕРЗІМДІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Алынған аванстар	4,108,332	3,061,081
Төлеу көзінен табыс салығы	659,557	588,711
Қолданылмаған демалыс бойынша қорлар	225,296	221,645
Қосымша құн салығы	248,864	18,182
Өзге де міндетті және ерікті төлемдер бойынша міндеттемелер	68,651	58,365
Жеке табыс салығы	38,462	42,027
Әлеуметтік салығы	28,889	32,135
Өзге де салықтар	87	1,979
Өзге де қысқа мерзімді міндеттемелер	-	110,229
	5,378,138	4,134,354

16. ҚАРЫЗДАР

	Пайыздық мөлшерлемесі, жылдық %	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Қарыз «Самрұқ-Қазына»ҰӘҚ» АҚ	7.2%	60,000,000	60,000,000
Қарыз «Еуропа қайта құру мен даму банкі» АҚ	6 –айлық депозиттар бойынша ЛИБОР АҚШ долларымен +3.25%	6,629,806	7,506,852
Қарыз «Еуропа қайта құру мен даму банкі» АҚ	3- айлық депозиттар бойынша ЛИБОР АҚШ долларымен +2.95%	24,504,777	28,329,787
Қарыз «АТФ банк» АҚ	6 –айлық депозиттар бойынша ЛИБОР АҚШ долларымен +8.37%	2,300,336	2,841,715
Қарыз «Қазақстан даму банкі» АҚ	8.24%	489,097	962,129
Пайыздар бойынша берешек		412,255	544,743
		94,336,271	100,185,226
Алу: ағымдағы бөлігі		(7,275,036)	(7,260,507)
		87,061,235	92,924,719

17. ӨЗГЕ ДЕ ҰЗАҚ МЕРЗІМДІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

	Өтеу мерзімі	Пайыздық мөлшерлеме, жылдық %	31 желтоқсан 2013 ж.	31 желтоқсан 2012 ж.
Қаржылық жалдау бойынша міндеттемелер			370,057	1,187,941
Еврооблигациялар (2-ші транш, 3-ші транш, 4-ші транш, 5-ші транш)	11 мамыр 2016 ж., 6 қазан 2020 ж., 10 шілде 2042 ж., 10 шілде 2042 ж.	7.0%, 6.375%, 6.95%, 6.95%	339,929,797	339,276,507
			340,299,854	340,464,448
Еврооблигациялардың ағымдағы бөлігі (14 Ескерту)			(1,866,159)	(7,587,539)
Қаржылық жалгерлік бойынша ағымдағы бөлігі (14 Ескерту)			(79,743)	(190,472)
			338,353,952	332,686,437

18. ЖАРҒЫЛЫҚ (АКЦИОНЕРЛІК) КАПИТАЛ

	Шығаруға рұқсат етілген акциялар саны	Шығарылды	Номиналдық Құны теңгемен	Шығарылған акционерлік капитал мың теңгеде	Қосымша төленген капитал
2013 ж. 31 желтоқсанда	123,000,000	62,297,106	1,000	62,297,106	5,429,760
2012 ж. 31 желтоқсанда	123,000,000	61,851,793	1,000	61,851,793	445,313

2013 ж. мамыр айында Бас Компания акционерлік капиталға негізгі қаражатпен сомасы 5,429,760 мың теңге (10 Ескерту) қосымша жарна енгізді, бұл 2013 ж. 31 желтоқсанына осы жарнаның заңды тіркеуі аяқталған жоқ еді (2012 ж.: 445,313 мың теңге).

2012 ж. мамыр айында Бас Компания акционерлік капиталына құны 802,560 мың теңгеге «Ертіс сервис» ЖШС, «Қазықұрт-Юг» ЖШС 100% қатысу үлесін және «KazakhstanTemirZholy Finance B.V» акцияларының 0.36% қатысу үлесін қосты, бұдан басқа, 2012 ж. сәуір айында Бас Компания акционерлік капиталына құны 6,055 мың теңгеге жер учаскесі түрінде жарна салды.

2013 ж. 21 тамызда Топ 2012 ж. 31 желтоқсандағы аяқталған жыл үшін сомасы 2,159,371 мың теңгеге жай акциялар бойынша дивиденд жариялады. 2012 ж. шілде айында Топ 2011 ж. 31 желтоқсандағы аяқталған жыл үшін сомасы 2,219,255 мың теңгеге жай акциялар бойынша дивиденд жариялады.

19. ТҮСІМ

	2013 ж.	2012 ж.
Операторлықтан түскен табыс	72,560,694	4,959,460
Вагондарды жалға берудан түскен табыс	22,875,084	65,194,395
Көліктік–экспедициялық операциялар бойынша табыс	8,547,944	6,756,478
Сатудан түскен өзге де табыс	2,174,794	2,383,920
Вагондарды жөндеуден түскен табыс	1,073,724	2,519,009
Алынған айыппұлдар	346,066	516,654
	107,578,306	82,329,916

20. САТЫЛҒАН ТАУАРЛАР ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ ӨЗІНДІК ҚҰНЫ

	2013 ж.	2012 ж.
Теміржол тарифтері	36,688,790	7,915,585
Тозу және амортизация	19,848,299	14,963,179
Ауыр жүк вагондарын, түйінделерін, бөлшектерін жөндеу бойынша шығыстар	6,436,914	8,165,276
Материалдар және қорлар	5,414,442	9,032,558
Қысқа мерзімді қорларды қосқанда, жеке құрам шығыстары	1,650,577	1,666,358
Басқа қызмет көрсету	3,070,114	1,913,915
	73,109,136	43,656,871

2013 ж. 31 желтоқсандағы аяқталған жыл ішінде станция жолдарында жүк вагондарының бос тұруына (вагон профициті) және жүк вагондардың бос жүруімен байланысты теміржол тарифтерін енгізуге байланысты теміржол тарифтері шығыстары елеуі өсті.

21. ӘКІМШІЛІК ШЫҒЫСТАР

	2013 ж.	2012 ж.
Салықтар	6,509,643	3,819,886
Жеке құрам шығыстары	2,059,899	1,784,709
Материалдар мен қорлар	64,888	54,231
Тозу және амортизация	325,785	315,923
Басқалар және резервтер	1,394,645	1,648,229
	10,354,860	7,622,978

22. ҚАРЖЫЛАНДЫРУ БОЙЫНША ТҮСКЕН КІРІСТЕР

	2013 ж.	2012 ж.
Берілген қарыздар бойынша пайыз түріндегі табыстар	10,314,603	9,875,450
Қысқа мерзімді депозиттер және қысқа мерзімді инвестициялар бойынша пайыз түріндегі табыстар	489,471	401,085
Ұзақ мерзімді бағалы қағаздар бойынша премияның амортизациясы	110,108	56,055
Ақша қаражаты қалдығындағы пайыз түріндегі басқа табыстар	336,475	500,746
	11,250,657	10,833,336

23. ҚАРЖЫЛАНДЫРУ БОЙЫНША ШЫҒЫСТАР

	2013 ж.	2012 ж.
Қарыздық бағалы қағаздар бойынша пайызды төлеу шығыстары	22,347,600	16,120,790
Ұзақ мерзімді қарыз бойынша пайыздарды төлеу шығыстары	5,953,385	6,810,832
Қаржылық жалдау бойынша пайызды төлеу шығыстары	319,377	217,709
	28,620,362	23,149,331

24. ӨЗГЕ ДЕ ОПЕРАЦИЯЛЫҚ ЕМЕС КІРСТЕР

	2013 ж.	2012 ж.
Металл сынықтарын және босалқы қор бөлшектерін жүзеге асырудан түскен кірістер	41,459	73,430
Ұзақ мерзімді активтерді сатудан түскен кірістер	376,979	295,971
Сенім басқарудан түскен кірістер	-	1,235,104
Басқалар	414,634	176,693
	833,072	1,781,198

25. ТАБЫС САЛЫҒЫ БОЙЫНША ШЫҒЫСТАР

	2013 ж.	2012 ж.
Ағымдағы табыс салығы бойынша шығыстар	29,519	67,088
Кейінге қалдырылған табыс салығы бойынша шығыстар	1,258,410	3,804,527
	1,287,929	3,871,615

Президенттің М.А. Урынбасаров Б. П.

Бас есепші Үтенбаев М. Н.

06 ӘЛЕУМЕТТІК ЖӘНЕ КАДРЛЫҚ САЯСАТ

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

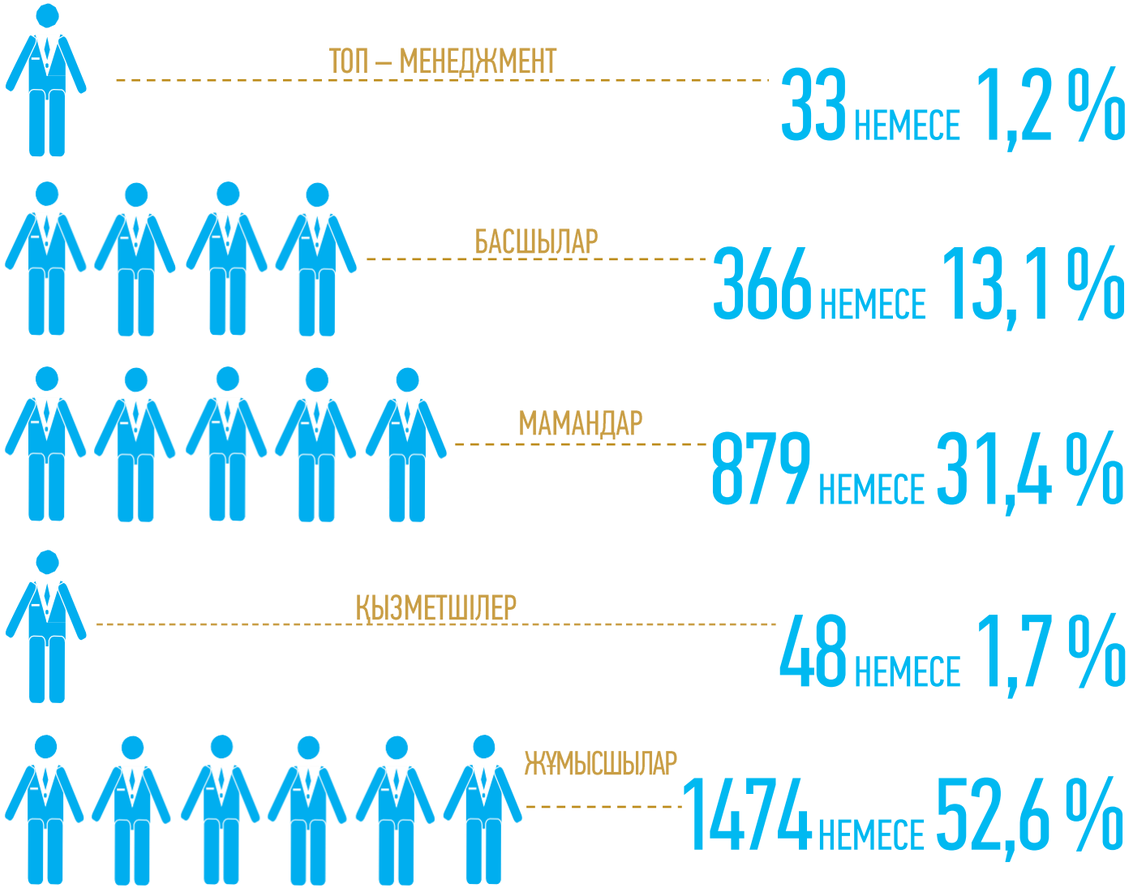
2013
ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

ӘЛЕУМЕТТІК ЖӘНЕ КАДРЛЫҚ САЯСАТ

КОМПАНИЯНЫҢ ӘЛЕУМЕТТІК ЖӘНЕ КАДРЛЫҚ САЯСАТЫ БАС КОМПАНИЯ – «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ» ҰК» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫНЫҢ ӘЛЕУМЕТТІК ЖӘНЕ КАДРЛЫҚ САЯСАТЫ БАҒЫТТАРЫНА СӘЙКЕС КЕЛЕДІ.

Қызмет ерекшелігін ескере отырып, Компаниядағы адами ресурстарды басқару саясаты тиімді де нәтижелі қызметке бағытталған кәсіби мамандарды тартып, ұстап қалуға, жоғары қызмет сапасын қамтамасыз етуге, талап етілген өндірістік көрсеткіштерді орындауға, Компанияны нарық өзгерістеріне сай дамытуға бағытталған.

Сапалы персонал құрамы төмендегідей санатта жіктелген:



2014 ЖЫЛДЫҢ 1 ҚАҢТАРЫНДА «ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНІҢ ТІЗІМДІК САНЫ

2 800 АДАМДЫ ҚҰРАДЫ

Компания қызметкерлерінің орташа жасы 38-ді құрайды. Персоналды сандық тұрғыдан талдауға сай, Компания қызметкерлерінің 28%-ы 30 жаста. Қызметкерлердің білім деңгейін сарапқа салғанда белгілі болғандай, инженерлік техникалық құрам қызметкерлерінің 81,5%-ның білімі жоғары, 16%-ы арнайы орта білімді. Жұмысшы санатындағы қызметкерлердің 42,4%-ның жоғары немесе арнайы орта білімі бар.

9,5 ЖЫЛ

ТЕМІР ЖОЛ КӨЛІГІ ЖҮЙЕСІНДЕГІ «ҚТТ» АҚ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНІҢ ОРТАША ЕҢБЕК ӨТІЛІМІ

ПЕРСОНАЛДЫ БАҒАЛАУ ЖӘНЕ ІРІКТЕУ

ӨНДІРІСТІ ЖӘНЕ ПЕРСОНАЛДЫ БАСҚАРУ ҚЫЗМЕТІНІҢ ТИІМДІЛІГІНЕ БАҒА БЕРУ КАДР ТҰРАҚТЫЛЫҒЫНА БАЙЛАНЫСТЫ.

Компаниядағы кадр тұрақтылығының көрсеткіші 71,6%-ды құрады. Бұл көрсеткіш еңбек өтілімі 5 жылдан астам қызметкерлер құрамының негізгі діңгегі қалыптасуымен сипатталады. Компания қызметкерлерінің қалған құрамы осы діңгек төңірегінде шоғырланған. «Самұрық-Қазына» ҰӘҚ» АҚ тобының Бірыңғай кадрлық резервін қалыптастыру жүйесі» жобасын жүзеге асыру аясында Қор және оның еншілес ұйымдары үшін, басқарушы кадрларды дамыту және кадрлық тағайындаулардың тиімділігін арттыру мақсатында «ҚТЖ» ҰК» акционерлік қоғамымен. ҚТТ акционерлік қоғамында кадрлық резерв қалыптастырып, дамыту жұмысы жүргізілді.

2014 жылдың 1 қаңтарындағы жағдайға сәйкес, Компанияның кадрлық резервінде 10 адам бар. Олардың ішінде 1 қызметкер «ҚТЖ» ҰК» АҚ компаниялар тобы бойынша стратегиялық резервке енгізілген. Компания қызметкерлерінің кәсіптік дайындық деңгейін анықтау мақсатында, есепті кезеңде «ҚТТ» АҚ филиалдарынан 23 адам аттестаттаудан өтті.

КОМПАНИЯДАҒЫ КАДРЛЫҚ ТҰРАҚТЫЛЫҚ КӨРСЕТКІШІ

71,6%-ДЫ ҚҰРАДЫ

ПЕРСОНАЛДЫ ДАМЫТУ

ӨНДІРІСТІ ТЕХНИКАЛЫҚ ТҰРҒЫДА САУАТТЫ МАМАНДАРМЕН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТІП, ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІ ӨНДІРІСТІК ҮДЕРІСТЕР САЛАСЫНДАҒЫ АЛДЫҢҒЫ ҚАТАРЛЫ ТЕХНОЛОГИЯЛАР БОЙЫНША ЖӘНЕ АВТОМАТТАНДЫРЫЛҒАН БАСҚАРУ ЖҮЙЕСІ МЕН КӨЛІК ҚЫЗМЕТІН КӨРСЕТУГЕ ОҚЫТУ МАҚСАТЫНДА ЖЫЛ САЙЫН ШЫҒЫС БЮДЖЕТІНДЕ ПЕРСОНАЛДЫ ДАМЫТУҒА АРНАЛҒАН ҚАРАЖАТ ЖОСПАРЛАНАДЫ.

Жоспарланған бюджет аясында төмендегідей жұмыс жүргізілді:

- әкімшілік басқару персоналынан 331 қызметкер кәсіби біліктілігін арттыра алды;
- «ҚТЖ» ҰК» АҚ «Темір жол көлігі қызметкерлерінің оқу орталықтары» филиалдарында Компанияның 29 желілік қызметкері кәсіби білім алды.

ӘЛЕУМЕТТІК ҚОЛДАУ

ПЕРСОНАЛДЫ ӘЛЕУМЕТТІК ҚОЛДАУ МАҚСАТЫНДА КОМПАНИЯ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНЕ МЕДИЦИНАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІП, САҚТАНДЫРУ, СОНДАЙ-АҚ ЖОЛДАМАМЕН, МАТЕРИАЛДЫҚ КӨМЕКПЕН ЖӘНЕ ӨЗГЕ ДЕ ӘЛЕУМЕТТІК ЖЕҢІЛДІКТЕРМЕН ҚАМТУ ШАРАЛАРЫ ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛДЫ.

2013 жылы Компания өз қызметкерлеріне қатысты төмендегідей қамсыздандыру шараларын ұйымдастырып, жүзеге асырды:

- Компанияның 655 қызметкері мен олардың отбасы мүшелерін медициналық сақтандырудан өткізу қамтылды;
- Компанияның 2 094 қызметкерін дүркін-дүркін медициналық тексеруден өткізу қамтамасыз етілді.

2013 жылы қызметкерлердің демалысын ұйымдастыру бағытында қолға алынған шаралар:

- Компания қызметкерлерінің 264 баласы Қазақстанның демалыс орындарында дем алды;
- Компанияның 347 қызметкері ҚР шипажайларында дем алды;
- ҚР шипажайларында Компанияда жұмыс істеген 33 зейнеткер өз денсаулығын түзей алды.

2013 жылы Компания қызметкерлерінің балаларына арнап әр түрлі шаралар мен акциялар ұйымдастырылды:

- Халықаралық балаларды қорғау күні құрметіне 1384 сыйлық сатып алынды;
- 3 жастан 12 жасқа дейінгі балалар үшін Жаңа жылдық ертеңгіліктер өткізіліп, оған 1335 бала қатысты. Балаларға арнап 2047 сыйлық сатып алынды.

2013 жылы Компанияның көпбалалы және әлеуметтік тұрғыда нашар қамтылған қызметкерлер отбасына көмек ретінде Қайырымдылық қолдау акциясы өткізілді. Акция қорытындысы бойынша жиналған қаражат түгелдей Компанияда жұмыс істейтін көпбалалы қызметкерлердің отбасыларына бағытталды.

Компания ішінде салауатты өмір салты, корпоративтік мәдениетті нығайту тұрғысында тұрақты негізде көптеген шаралар ұйымдастырылады.

Сондай-ақ, Компанияда мерекелік шаралар қарсаңында тұрақты негізде спорт сайыстары, турнирлік жарыстар, бәйге ойындары ұйымдастырылып отырады.

2013 жылы қызметтік баспананы үлестіру жөніндегі инвестициялық бюджет аясында Компанияның өңірлік бөлімшелерінің 14 қызметкеріне арнап Қарағанды, Қостанай, Павлодар, Шымкент, Қызылорда, Атырау және Орал қалаларында қызметтік пәтерлер сатып алынып, үлестірілді.

ЖАСТАР САЯСАТЫ

КОМПАНИЯНЫҢ ЖАСТАР САЯСАТЫНЫҢ МАҚСАТЫ – ЖАСТАРДЫҢ ЗИЯТКЕРЛІК, РУХАНИ ЖӘНЕ ЕҢБЕК ӘЛЕУЕТІН ТОЛЫҚҚАНДЫ ПАЙДАЛАНА ОТЫРЫП, ЖАСТАРДЫ ДАМЫТУ МӘСЕЛЕСІНДЕГІ ӨНДІРІСТІК ЖӘНЕ ӘЛЕУМЕТТІК МІНДЕТТЕРДІҢ ҮЙЛЕСІМДІ ШЕШІМІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕТІН КЕШЕНДІ ЖҮЙЕ ЕНГІЗУ.

Біраз жылдан бері Компанияда Жастар ісі жөніндегі кеңес жұмыс істейді. Бұл Кеңес жастарға арналған, жастар үшін қызықты әлеуметтік маңызды шараларды ұйымдастырып, оған теміржолшылардың жаңа буынын тартып, қатыстыруға мән береді. Әрине, Жастар саясаты тек қана төлемақылық тетіктерді өндіруге ғана көңіл бөліп отырған жоқ. Бұл тұрғыда жастардың шығармашылық, зияткерлік және еңбек әлеуетін дамытуға бағытталған инновациялық мәселелер де кеңінен қамтылған.

Жастар саясатын қолға ала отырып, Компания, жастар – ел халқының қоғамдық тұрғыда белсенді бір бөлігі екеніне де барынша мән беріп отыр. Бұл Жастар саясатын Компанияның стратегиялық ресурстарын дамытудағы маңызды бағыт деп қарастыруға мүмкіндік береді. Жастар саясатын жүзеге асыру – Компанияның жас қызметкерлерінің кәсіпорын ішіндегі барлық шараларға, жалпы, кәсіпорын өмірі мен қызметіне белсене араласуын, жастар мүддесінің ұйым мүддесімен сай келуін, олардың өз жұмысына, өз қызметіне деген жағымды да оң қатынасын, жастардың азаматтық тұрғыда шыңдалып, қалыптасуын және әлеуметтік негізде өз мүмкіндіктерін жүзеге асыру дегенді меңзейді.

Компанияның Жастар ісі жөніндегі кеңесі 2013 жылы «ҚТЖ» ҰК» АҚ аясында өткізілген төмендегідей бағдарламаларға қатысты:

- «Менеджмент жобасы»;
- «Болашақ басқарушылар»;
- «Ардагерлер жанымызда» акциясы.

Жастар кеңесінің мүшелері корпоративтік шаралардың сценарийлерін жазып, әр түрлі байқаулар, викториналар ұйымдастырып, Компанияның өміріндегі салтанатты шаралар мен оқиғаларды өткізуді өз қарауларына алған.

2013 жылы Жастар кеңесімен бірлесе отырып Компания ішінде 8 Наурыз – Халықаралық әйелдер мерекесі, Наурыз мейрамы, 9 Мамыр, Көлік қызметкерлері күні, Қазақстан Республикасының Тәуелсіздік күні сынды айтулы салтанатты шаралар ұйымдастырылып, тойланды.

Сол сияқты, «ҚТЖ» ҰК» акционерлік қоғамының спорттық шаралары аясында өткен «Папам, мамам және мен – татумыз біз спортпенен» спартакиадасында «ҚТТ» АҚ атынан қатысқан жас отбасы жүлделі 2 орынды ұтып алды.

Компанияның 23 жас қызметкері «Команда құру» тақырыбында өткен көшпелі семинарға қатысып келді.

07 МЕКЕНЖАЙЛАР МЕН БАЙЛАНЫСТАР

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ

2013

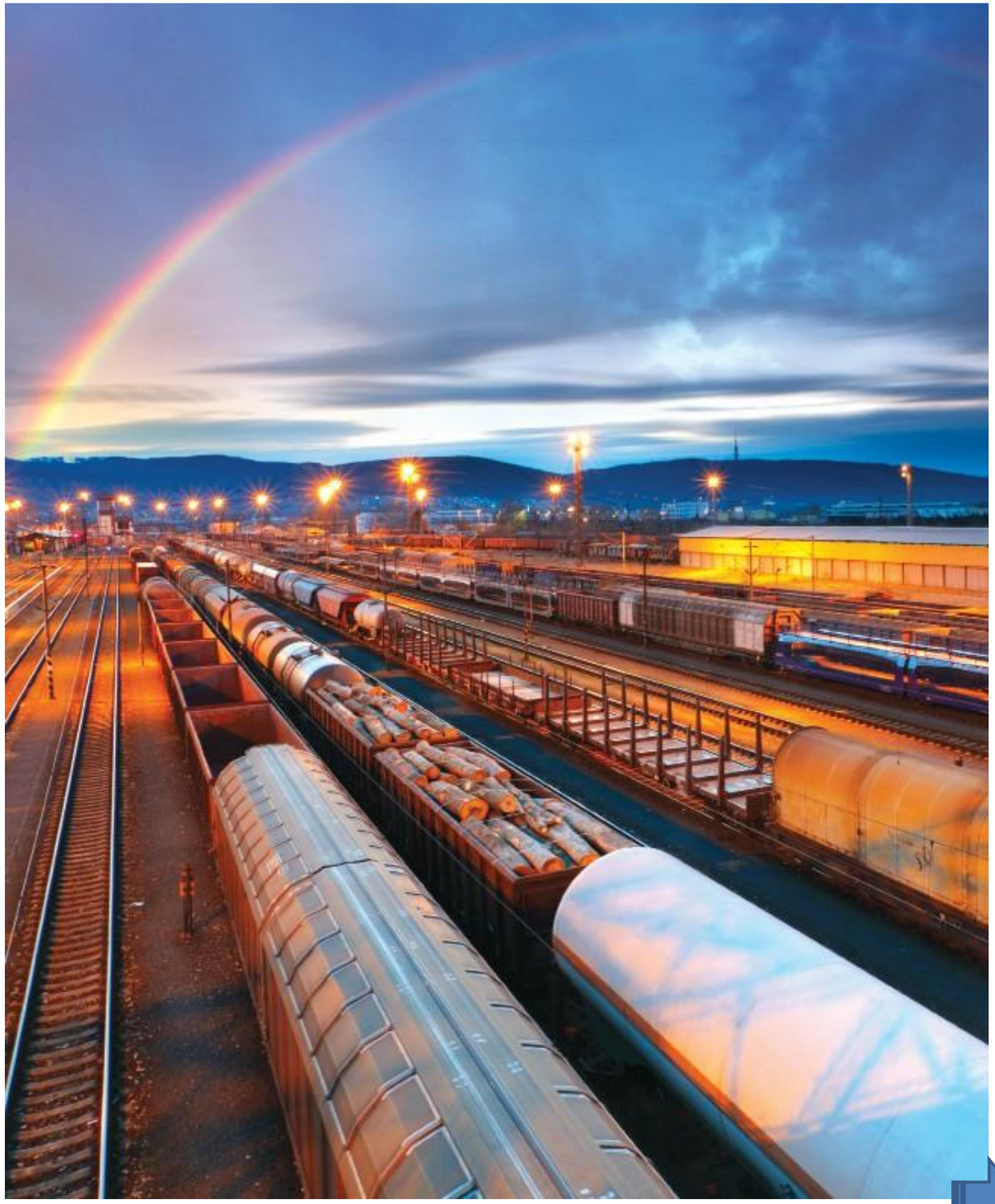
ЖЫЛДЫҚ ЕСЕП

«ҚАЗТЕМІРТРАНС» АҚ БӨЛІМШЕЛЕРІНІҢ, ӨКІЛДІКТЕРІ МЕН ЕНШІЛЕС ҰЙЫМДАРЫНЫҢ МЕКЕН-ЖАЙЛАРЫ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНДАРЫ

Атауы	Мекен-жайы	Телефондары	e-mail, web-сайт
«Қазтеміртранс» АҚ	Қазақстан Республикасы, 010000, Астана қ., Есіл ауданы, Д.Қонаев к-сі, 10	8 (7172) 930 – 201 8 (7172) 930 – 221	info@kaztt.kz www.kazcargo.kz
«Қазтеміртранс» АҚ еншілес ұйымдары			
«Көліктік қызмет көрсету орталығы» АҚ	Қазақстан Республикасы, 010000, Астана қ., Есіл ауданы, Д.Қонаев к-сі, 10	8 (7172) 611–813 8 (7172) 611–810	www.ctukp.@mail.ru www.ctu.kz
«Қазақстанның вагон жасау компаниясы» ЖШС	Қазақстан Республикасы, 141203, Павлодар облысы, Екібастұз қ., Омск к-сі, 4	8 (7172) 731–789 8 (7172) 731–716 8 (7187) 226–280	kvkastana@mail.ru
Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V. компаниясы	1000 AZ Amsterdam,Prins Bern–hardplein 200, 1097 JB Amster–dam (Амстердам) The Nether–lands (Нидерланды)	Wim Rieff +31 (0) 205214757 Jeroen de Wit +31 (0) 205214659	amsterdam@intertrustgroup.com
«Қазықұрт–Оңтүстік» ЖШС	Қазақстан Республикасы, 160050, Оңтүстік Қазақстан облысы, Сайрам ауданы, Жұлдыз ауыл округі, Бадам 2 ауылы, Жансая к-сі,20	8 (7252) 95–41–74 8 (7252) 95–41–71	www.kazykurt–yug.texac.kz Abduraimova_E@shymkent.railways.kz
«Ертіс сервис» ЖШС	Қазақстан Республикасы, 140000, Павлодар облысы, Павлодар қ., Солтүстік өнеркәсіб аймағы	8 (7182) 37–13–16 8 (7182) 37–13–00	ertys_servis@mail.ru
«Астық Транс» АҚ	Қазақстан Республикасы, 010000, Астана қ., Қонаев к-сі 12/1	8 (7172)24–85–80	info@astyktrans.com
«Қазтеміртранс» АҚ өкілдіктері			
«Қазтеміртранс» АҚ ҚХР–дегі өкілдігі	Қытай Халық Республикасы, Үрімші қ. Синши ауданы, Сучжолу к-сі, 68 үй, Хуасюн Даша, 13 қабат, кіреберіс В	8 (1086) 9913330020 8 (1086)18299183533	kaztturumqi@yahoo.com
«Қазтеміртранс» АҚ филиалдары			
«Вагонның операторының қызмет көрсету орталығы»	010000, Қазақстан Республикасы, Астана қ., Есіл ауданы, Д. Қонаев к-сі, 10	8 (7172) 93–04–27	Saduakas_b@kaztt.kz
«Вагон паркі орталығы»	010000, Қазақстан Республикасы, Астана қ., Есіл ауданы, Д. Қонаев к–сі, 6	8 (7172) 930–214	tleubaeva@kaztt.kz
Ақмола филиалы	Қазақстан Республикасы, 020009, Ақмола облысы, Көкшетау ст., Локомотивная к-сі, 1 А	8 (7162) 294–374	Kalieva_d@kaztt.kz
Қостанай филиалы	Қазақстан Республикасы, 110000, Қостанай облысы, Қостанай қ., Әл-Фараби даңғылы, 119 үй	8 (7142) 900–947	kostanay_npf2@kaztt.kz

Атауы	Мекен-жайы	Телефондары	e-mail, web-сайт
Павлодар филиалы	Қазақстан Республикасы, 140000, Павлодар облысы, Павлодар қ., Железнодорожная к-сі, 6 үй	8 (7182) 373–288	Gauzizulina_a@kaztt.kz
Қарағанды филиалы	Қазақстан Республикасы, 100010, Қарағанды облысы, Серов к–сі, 78	8 (7212) 931–329	npf_4@ kaztt.kz
Семей филиалы	Қазақстан Республикасы, 071401, Шығыс Қазақстан облысы, Семей қ., Привокзальная даңғылы, 1	8 (7222) 381–325	priemnaya_npf6@kaztt.kz
Алматы филиалы	Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Фурманов к-сі, 127	8 (727) 2964–806	kerimbaeva_d@kaztt.kz
Шымкент филиалы	Қазақстан Республикасы, 160017, Оңтүстік Қазақстан облысы, Шымкент қ. Қабанбай батыр к-сі, 5	8 (7252) 953–999	ibragimova_a@kaztt.kz
Қызылорда филиалы	Қазақстан Республикасы, 120019, Қызылорда облысы, Қызылорда қ., Әуелбеков к-сі, 40	8 (7242) 293–557	npf10@kaztt.kz
Ақтөбе филиалы	Қазақстан Республикасы, 030000, Ақтөбе облысы, Ақтөбе қ., Ә. Молдағұлова даңғылы, 49	8 (7132) 974–517	npf_11@kaztt .kz
Атырау филиалы	Қазақстан Республикасы, 110000, Атырау облысы, Атырау қ., С.Датов к-сі, 42	8 (7122) 953–871	seihova_r@kaztt.kz
Балқаш ВЖД	Қазақстан Республикасы, 100300, Қарағанды облысы, Балқаш-1 ст.	8 (71036) 9–26–20	asylbekova_a@kaztt.kz
Құшмұрын ВЖД	Қазақстан Республикасы, 110406, Қостанай облысы, Әулиекөл ауданы, Құшмұрын кеңшары, Карл Маркс к-сі, 48	8 (7145) 33–36–75	Kvrd@mail.ru
Орал ВЖД	Қазақстан Республикасы, 090000, Батыс Қазақстан облысы, Орал қ., Вокзальная, к-сі 2/5	8 (7112) 97–04–40	esenalieva_@kaztt.kz
Арыс ВЖД	Қазақстан Республикасы, 160100, Оңтүстік Қазақстан облысы, Арыс станциясы, Зилгораев к-сі, 1	8 (72540) 5–47–34	arashaeva_n@kaztt.kz

ГЛАВНОЕ МЕНЮ



СОДЕРЖАНИЕ

82 ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

84 ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ (ПРЕЗИДЕНТА) АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

88 МЕСТО И РОЛЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА И КОМПАНИИ В ТРАНСПОРТНОМ СЕКТОРЕ

90 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ

92 МИССИЯ КОМПАНИИ

93 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ

94 КРАТКАЯ ИСТОРИЯ КОМПАНИИ

96 ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПРЕИМУЩЕСТВА КОМПАНИИ

97 СТРУКТУРА УПРАВЛЕНИЯ

98 ДОЧЕРНИЕ, ЗАВИСИМЫЕ КОМПАНИИ, ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА, ФИЛИАЛЫ

100 КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

102 ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И ЦЕЛИ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ В КОМПАНИИ

103 УПРАВЛЕНИЕ РИСКАМИ

104 СОСТАВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

107 СОСТАВ ПРАВЛЕНИЯ

108 ОСНОВНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

110 ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВЫМ ВАГОННЫМ ПАРКОМ

110 ПОДДЕРЖАНИЕ ПАРКА ВАГОНОВ В ТЕХНИЧЕСКИ ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ

112 ОБНОВЛЕНИЕ ПАРКА ГРУЗОВЫХ ВАГОНОВ

114 РАЗВИТИЕ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

115 ЭКОЛОГИЯ, ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ОХРАНА ТРУДА

116 IT-ТЕХНОЛОГИИ

118 ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

120 РЕЗУЛЬТАТЫ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

120 АКТИВЫ, СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ

121 ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

122 ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

150 СОЦИАЛЬНАЯ И КАДРОВАЯ ПОЛИТИКА

150 КАЧЕСТВЕННЫЙ СОСТАВ ПЕРСОНАЛА

151 ОЦЕНКА И ПОДБОР ПЕРСОНАЛА

151 РАЗВИТИЕ ПЕРСОНАЛА

152 СОЦИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА

152 МОЛОДЕЖНАЯ ПОЛИТИКА

158 АДРЕСА И КОНТАКТЫ

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

Канат АЛПЫСБАЕВ
Председатель Совета директоров
АО «Қазтеміртранс»,
Вице-президент по логистике
АО НК «Қазақстан темір жолы»

УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ И ПАРТНЕРЫ!

Железнодорожная отрасль Казахстана является динамично развивающейся сферой экономики, производственный и технический потенциал которой стабильно увеличивается в последнее время и обеспечивает занятость более 156 тысяч человек.

В течение ближайших нескольких лет в Казахстане будет сформирована сеть транспортно-логистических центров. И в этом вопросе существенная роль отводится АО «Қазтеміртранс», дочерней компании АО «НК «Қазақстан темір жолы», крупнейшему оператору грузового вагонного парка Республики Казахстан, осуществляющему более 60% грузоперевозок железнодорожным транспортом по территории республики.

Свой десятилетний юбилей в 2013 году АО «Қазтеіртранс» отметило стабильным ростом и высокими показателями. Деятельность компании была направлена на обеспечение потребностей экономики в перевозках грузов, реализацию отраслевых проектов, модернизацию активов, повышение эффективности и качества услуг в сфере железнодорожных перевозок.

В 2013 году объем перевезенных грузов АО «Қазтеміртранс» превысил 91 млн тонн, в том числе свыше 73 млн тонн грузов перевезено в пределах Казахстана. Перевозки в экспортно-импортном сообщении составили около 17 млн тонн, еще порядка 1 млн тонн грузов перевозилось железнодорожным транспортом транзитом через нашу страну.

Качественное и бесперебойное предоставление транспортных и логистических услуг требует обновления и модернизации парка грузовых вагонов. Масштабные инвестиции последних лет позволили переломить многолетний тренд накопления износа по всем основным видам активов группы компаний ҚТЖ. В результате в 2013 году по сравнению с 2008 годом износ грузовых вагонов снизился с 71% до 46%.

В минувшем году парк Қазтеміртранс пополнился почти 2000 грузовыми вагонами, среди которых есть полувагоны, цистерны и хопперы-зерновозы. Кроме того, в поддержку отечественного производителя приобретены 1 501 полувагон производства ТОО «Казахстанская вагоностроительная компания».

Все эти годы деятельность АО «Қазтеміртранс» была направлена на обеспечение потребностей экономики в перевозках грузов железнодорожным транспортом, производство продукции железнодорожного машиностроения, модернизацию активов, формирование транспортно-логистической системы и развитие новых компетенций, повышение эффективности и качества услуг. Успешная работа компании была отмечена международными рейтинговыми агентствами Standard & Poor's и Moody's Investors Services. Работа в заданном направлении продолжится. Вопросы эффективной и безопасной деятельности, расширения грузоперевозок, социальной ответственности имеют стратегическое значение и являются одним из важнейших условий роста компании.

Как нам видится, компания приложит все усилия по реализации поставленных задач, в том числе направленных на развитие транспортно-логистической системы и транзитного потенциала Казахстана.

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ (ПРЕЗИДЕНТА) АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

Ержан ЖАКИШЕВ
Президент АО «Қазтеміртранс»

УВАЖАЕМЫЕ АКЦИОНЕРЫ, ПАРТНЕРЫ И КЛИЕНТЫ!

2013 год стал для нашей компании юбилейным. 21 октября 2003 года в результате реформирования железнодорожной отрасли Казахстана на базе материнской компании «Қазақстан темір жолы» было создано акционерное общество «Қазтеміртранс». Если рассматривать в масштабах истории: десять лет – дата незначительная. Однако для компании, чья история пишется на стыке становления молодого независимого государства, прошедшее десятилетие стало временем стремительного роста и активного вхождения в рынок грузоперевозок в качестве собственника подвижного состава. Из небольшой организации в несколько десятков человек наше предприятие за считанные годы превратилось в полноценную и динамично развивающуюся компанию с региональной сетью фронт-офисов во всех крупных городах Казахстана, а также в дальнем и ближнем зарубежье.

На сегодняшний день собственный парк вагонов АО «Қазтеміртранс» насчитывает 65 тысяч единиц: это крытые вагоны, полувагоны, платформы, цистерны, зерновозы, цементовозы и т.д. Основная доля перевозимых грузов приходится на массовые насыпные и наливные грузы, в том числе уголь, зерно, нефть и нефтепродукты, минеральные удобрения и др.

АО «Қазтеміртранс» удалось успешно пройти сложные этапы развития и становления и войти в число лидеров рынка железнодорожных операторов по величине вагонного парка и по объемам перевозимых грузов собственным подвижным составом, занять ведущие позиции на транспортном рынке СНГ.

Решению поставленных задач способствовала поддержка со стороны материнской компании, а также поэтапно реализуемая политика компании по расширению деятельности по оперированию грузовыми вагонами, наращиванию производственных мощностей, обновлению вагонного парка за счет приобретения новых грузовых вагонов (два последних года только у отечественных производителей подвижного состава).

Серьезная работа проведена в рамках совершенствования системы корпоративного управления, внедрения новых и успешных технологий и инноваций, обучения, развития и повышения квалификации персонала компании. Всё это, безусловно, является свидетельством того, что к своему десятилетнему рубежу АО «Қазтеміртранс» подошло полноценным игроком рынка грузоперевозок, способным к дальнейшему динамичному развитию, решению новых актуальных задач, стоящими перед транспортной отраслью страны.

01 МЕСТО И РОЛЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА И КОМПАНИИ В ТРАНСПОРТНОМ СЕКТОРЕ

АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

2013

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ

МЕСТО И РОЛЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА И КОМПАНИИ В ТРАНСПОРТНОМ СЕКТОРЕ

ДЛЯ ЛЮБОГО ГОСУДАРСТВА, ОСОБЕННО ТАКОГО БОЛЬШОГО ПО СВОЕЙ ТЕРРИТОРИИ КАК КАЗАХСТАН, ВАЖЕН УРОВЕНЬ РАЗВИТИЯ ЕЕ ТРАНСПОРТНОЙ СИСТЕМЫ. ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ КАЗАХСТАНА (ОТСУТСТВИЕ ПРЯМОГО ВЫХОДА К МОРЮ, НАЛИЧИЯ СУДОХОДНЫХ РЕК), ОБШИРНОСТЬ ТЕРРИТОРИИ, СЫРЬЕВАЯ СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА И РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫХ СИЛ ДЕЛАЮТ РОЛЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА В ЭКОНОМИКЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНОЙ

В 2013 году объем перевезенного груза АО «Қазтеміртранс» составил

БОЛЕЕ 91 МЛН ТОНН:

ВО ВНУТРИРЕСПУБЛИКАНСКОМ СООБЩЕНИИ	В ЭКСПОРТНОМ СООБЩЕНИИ	В ИМПОРТНОМ СООБЩЕНИИ	В ТРАНЗИТНОМ СООБЩЕНИИ
73 063 656,30 ТОНН	15 878 677,30 ТОНН	1 355230,60 ТОНН	748 742,50 ТОНН

Ключевую позицию в транспортном секторе Республики Казахстан занимает национальная компания «Қазақстан темір жолы», которая является одним из драйверов роста экономики страны.

Деятельность компании, в первую очередь, направлена на обеспечение потребностей экономики и населения в перевозках. Наряду с этим ҚТЖ реализует крупные инфраструктурные проекты, осваивает производство продукции отечественного железнодорожного машиностроения, принимает непосредственное участие в формировании транспортно-логистической системы и развитии новых компетенций, повышении эффективности и качества услуг.

Так, в 2013 году грузооборот «Қазақстан темір жолы» составил 231,2 млрд тонно-км нетто (100,1% к плану). Пассажирооборот сложился на уровне 16,9 млрд пассажиро-км (100,3% к плану).

В 2013 году КТЖ приобретено и модернизовано 135 локомотивов, 3154 грузовых вагона, 288 пассажирских вагонов, осуществлен капитальный ремонт 631 км магистральных путей, завершена укладка верхнего строения пути на всем протяжении строящихся железнодорожных линий Жезказган-Бейнеу и Аркалык-Шубарколь.

Объем выпуска продукции транспортного машиностроения в 2013 году составил свыше 200 млрд тенге, что в 20 раз выше уровня 2008 года.

В соответствии с поручениями Главы государства, озвученными в Послании народу Казахстана «Казахстанский путь – 2050: единая цель, единые интересы, единое будущее», КТЖ уже в следующем году планирует ввести в эксплуатацию первый пусковой комплекс новых железнодорожных линий Жезказган-Бейнеу и Аркалык-Шубарколь, а также завершить проект расширения морского порта Актау. Кроме того, будут введены в эксплуатацию рельсобалочный завод в г. Актобе и завод по производству дизельных двигателей «GEVO» в г. Астана.

В течение ближайших двух лет в Казахстане будет сформирована сеть транспортно-логистических центров. И в этом вопросе существенная роль отводится акционерному общество «Қазтеміртранс» (100%-ой дочерней компании АО «НК «Қазақстан темір жолы»), как крупнейшему оператору грузового вагонного парка Республики Казахстан, осуществляющему более 60% грузоперевозок железнодорожным транспортом по территории республики.

Собственный парк вагонов АО «Қазтеміртранс» составляет 65 тысяч единиц: это крытые вагоны, платформы, полувагоны, цистерны, зерновозы, цементовозы, фитинговые платформы.

Деятельность компании охватывает такие направления, как оперирование грузовыми вагонами, оказание транспортно-экспедиционных услуг, предоставление в аренду грузовых вагонов, производство и проведение плановых видов ремонта грузовых вагонов, хранение, переработка и реализация металлолома.

Основная доля перевозимых грузов в вагонах АО «Қазтеміртранс» большей частью представляет собой массовые насыпные и наливные грузы, такие как уголь, зерно, нефть и нефтепродукты, руда, минеральные удобрения.

Филиальная сеть компании представлена во всех крупных городах Казахстана. Наличие операторов-агентов на территории СНГ, Балтии, Европы, Юго-Восточной Азии, Ближнего Востока позволяют компании беспрепятственно осуществлять оперирование вагонами в этих регионах.

В планах компании последовательное расширении географии сотрудничества и увеличение объемов грузоперевозок, обновление парка грузового подвижного состава, внедрение инновационных технологий, направленных на улучшение качества услуг, предоставляемых как крупным грузоотправителям, так и представителям малого и среднего бизнеса.

Производительность труда в железнодорожной отрасли достигла

5,85 МЛН ТЕНГЕ НА ОДНОГО ЧЕЛОВЕКА

Объемы перевозок грузов через пограничные переходы с Китаем в 2013 году достигли

19,4 МЛН ТОНН (на 17 выше уровня 2012 года)

02 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ

АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

2013

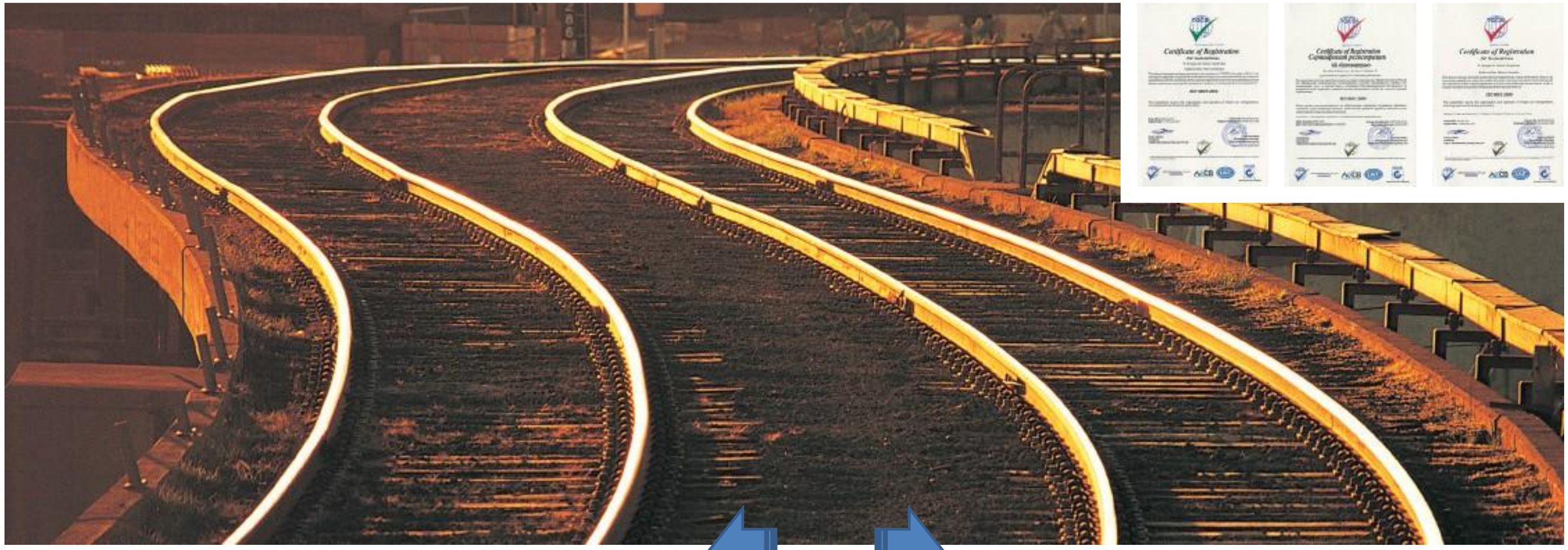
ГОДОВОЙ ОТЧЕТ

МИССИЯ КОМПАНИИ

Миссия Компании

содействие устойчивому развитию транспортного сектора Республики Казахстан через качественное обеспечение потребности рынка грузовых перевозок железнодорожным транспортом

Язык	Полное наименование	Сокращенное наименование
На государственном языке	«Қазтеміртранс» акционерлік қоғамы	«ҚТТ» АҚ
На русском языке	Акционерное общество «Қазтеміртранс»	АО «ҚТТ»
На английском языке	Joint Stock Company «Kaztemirtrans»	JSC «KTT»



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ

Место нахождения и почтовый адрес:

010000, Республика Казахстан
г.Астана, ул. Кунаева, 10,
Административное здание
«Изумрудный квартал»

ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ:
Зарегистрировано 21.10.2003 года
Министерством юстиции
Республики Казахстан
Регистрационный № 14750-1901-АО

Уставный капитал – 63 000 000 000 тенге

Сертификаты:

- Системы менеджмента качества стандарта серии ISO 9001:2008
- Системы экологического менеджмента стандарта серии ISO 14001:2004
- Системы менеджмента профессиональной безопасности и охраны труда серии OHSAS 18001:2007

Кредитные рейтинги

Международного рейтингового агентства
«Standard & Poor's»:
по международной шкале – «BBB-»
по национальной шкале «kzAA»
прогноз – «стабильный»

Международного рейтингового агентства
«Moody's Investors Services»:
по международной шкале – «Ba1»
прогноз – «позитивный»

КРАТКАЯ ИСТОРИЯ КОМПАНИИ

2003 год

В результате реформирования железнодорожного транспорта Республики Казахстан создано АО «Казжелдортранс» (100 -ная дочерняя компания АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы»).

2004 год

Открытие филиалов в регионах республики, месторасположение филиальной сети Компании совпадает с дислокацией филиалов материнской компании – ҚТЖ.

2005 год

Открытие дочернего предприятия – АО «Центр транспортных услуг» по оказанию транспортно-экспедиторских услуг.

2005 год

Открытие представительства в Российской Федерации (г. Москва).

2006 год

Сертификация Компании по Системе менеджмента качества (СМК) в соответствии с международными стандартами ISO серии 9001:2000.

2006 год

Открытие представительства в г. Урумчи (КНР).

2007 год

Переименование компании АО «Казжелдортранс» в АО «Қазтеміртранс».

2007 год

Сертификация по Системе экологического менеджмента и Системе профессиональной безопасности и охраны труда на соответствие международным стандартам ISO 14001 и OHSAS 18001 соответственно.

2008 год

АО «Қазтеміртранс» подписало более 50 меморандумов о взаимном сотрудничестве с ключевыми игроками транспортного сектора РК

2009 год

Подписание договора между АО «Қазтеміртранс» и АО «ЗИКСТО» на поставку первых 167 полувагонов казахстанского производства.

2009 год

Вручение сертификатов региональным филиалам Компании на соответствие международным стандартам Системы менеджмента качества ISO 9000, Системы экологического менеджмента ISO 14001 и Системы профессиональной безопасности и охраны труда OHSAS 18001.

2010 год

Подписание кредитного договора с Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР) на 250 млн. долларов США. Средства были привлечены с целью обновления вагонного парка Компании.

2010 год

Расширение корпоративной сети передачи данных с применением технологии MPLS и организацией IP-телефонии.

2011 год

«Kazakhstan Temir Zholy Finance BV» (дочерняя компания АО «Қазтеміртранс») осуществило успешное погашение еврооблигаций на сумму 450 млн. долларов США.

2011 год

Внедрение проекта по автоматизации системы управления вагонным парком Компании (АСУ ҚТТ).

2011 год

Подписание соглашения между АО «Қазтеміртранс» и ЗАО «Русагротранс» о создании совместного предприятия по перевозке зерновых грузов.

2012 год

Перевод инвентарного парка вагонов КТЖ в управление АО «Қазтеміртранс» на правах собственного парка.

2012 год

«KTZ Finance B.V.» выпустило облигации на 800 млн. долларов США. Вырученные средства направлены на реализацию инвестиционных проектов по обновлению подвижного состава Компании.

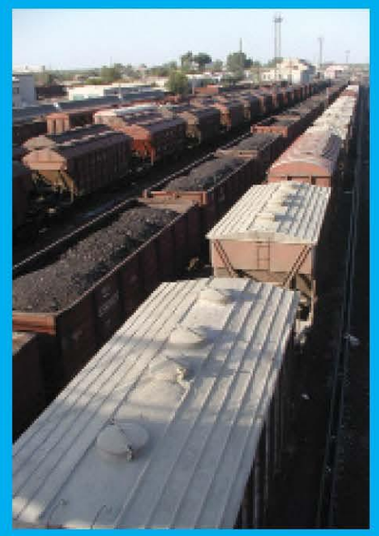
2013 год

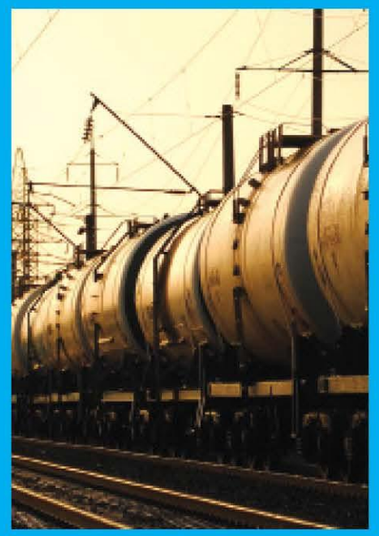
АО «Қазтеміртранс» открывает прямые железнодорожные перевозки между Казахстаном и Турцией.

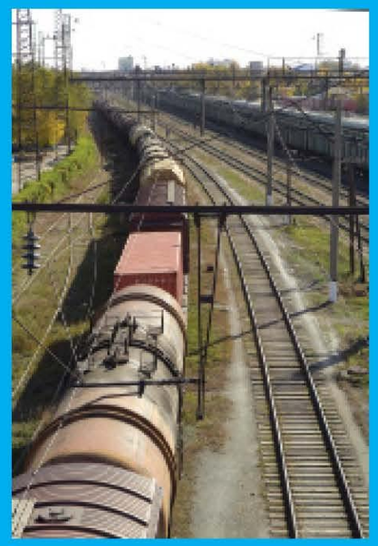
2013 год

Компания проводит активную работу с ключевыми игроками транспортного рынка: грузоотправителями и экспедиторскими компаниями по заключению договоров и укреплению сотрудничества.

ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПРЕИМУЩЕСТВА КОМПАНИИ







Основные виды деятельности:

- Оперирование грузовыми вагонами
- Оказание транспортно-экспедиционных услуг
- Предоставление в аренду грузовых вагонов
- Проведение плановых видов ремонта грузовых вагонов
- Сбор (заготовка), хранение, переработка и реализация металлолома

Наши преимущества:

- крупный собственник грузовых вагонов в Республике Казахстан (65000 единиц: крытые, платформы, полувагоны, цистерны, зерновозы, цементовозы)
- 60% грузоперевозок от общего объема внутриреспубликанских железнодорожных перевозок
- наличие операторов-агентов, осуществляющих оперирование вагонами на территории СНГ, Балтии, Европы, Юго-Восточной Азии, Ближнего Востока
- дочерняя компания АО «ЦТУ», осуществляющая деятельность по оперированию цистернами
- совместное предприятие АО «Астық Транс», осуществляющее деятельность по оперированию зерновозами
- дочерняя компания «Казахстанская вагоностроительная компания» по производству грузовых вагонов

Перспективные направления развития:

- Расширение деятельности по оперированию грузовыми вагонами
- Обновление парка грузового подвижного состава
- Совершенствование системы корпоративного управления
- Соответствие мировым образцам стандартов и качества услуг

СТРУКТУРА УПРАВЛЕНИЯ КОМПАНИИ

АО «ФОНД НАЦИОНАЛЬНОГО БЛАГОСОСТОЯНИЯ «САМРУК-ҚАЗЫНА»

Управление пакетами акций национальных институтов развития, национальных компаний для максимизации их долгосрочной ценности и повышения конкурентноспособности

АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

Казахстанская железнодорожная администрация
Оператор магистральной железнодорожной сети
Перевозчик грузов железнодорожным транспортом

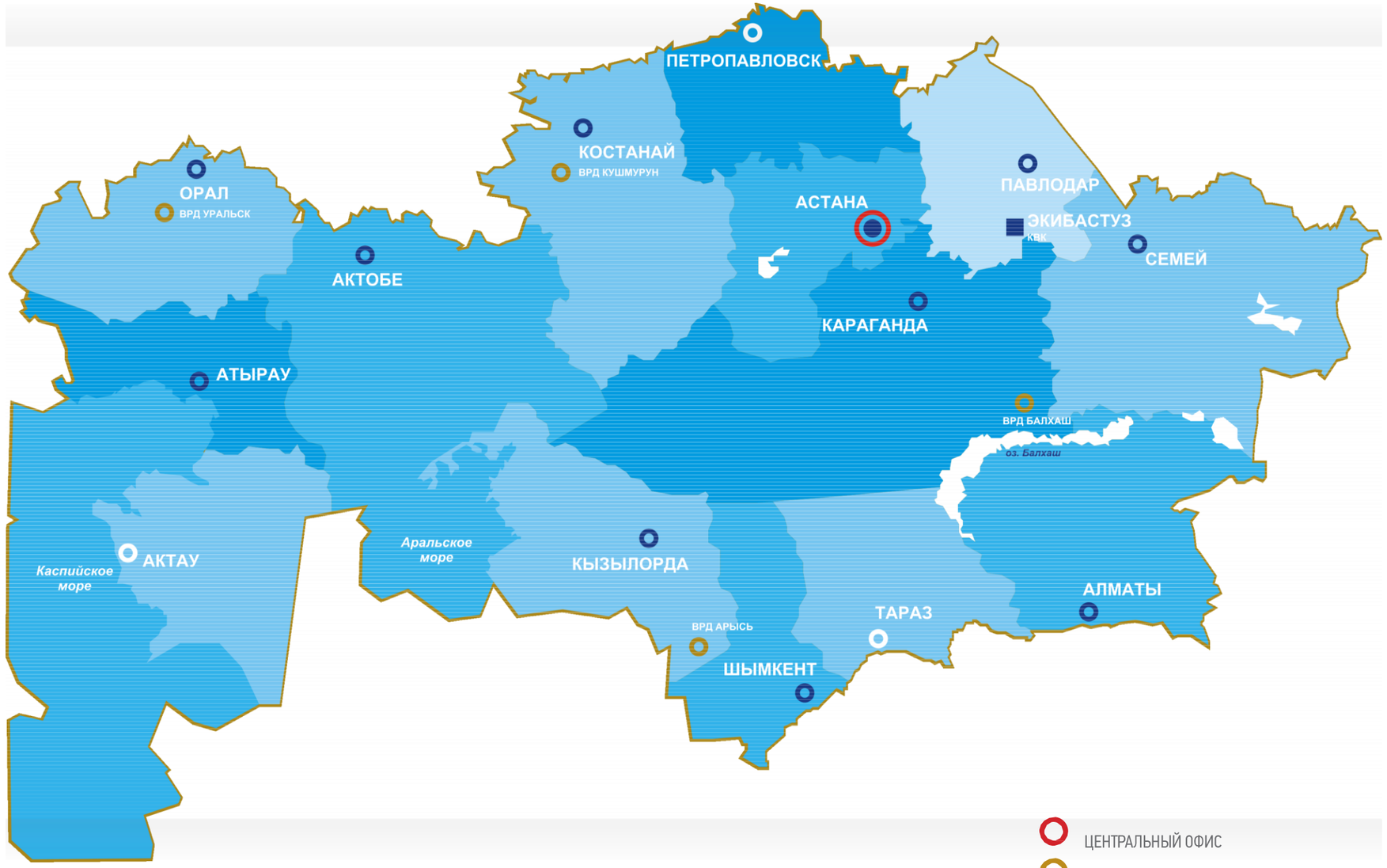
АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

100% дочерняя компания АО «НК «ҚТЖ»
Оператор собственного парка грузовых вагонов

- Дочерние и зависимые организации
- Представительства
- 12 региональных филиалов*
- Специализированные филиалы

* решением Совета директоров АО «Қазтеміртранс» (протокол от 01.-7.2013 года № 8) ликвидированы Забайкальский и Уральский филиалы АО «Қазтеміртранс»

ДОЧЕРНИЕ, ЗАВИСИМЫЕ КОМПАНИИ, ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА, ФИЛИАЛЫ



ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОФИС

ВАГОНОРЕМОНТНОЕ ДЕПО

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФИЛИАЛ

КАЗАХСТАНСКАЯ ВАГОНОСТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ФИЛИАЛ

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ФИЛИАЛЫ КОМПАНИИ СОЗДАНЫ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННО-ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ГЕОГРАФИЧЕСКОМУ ПРИЗНАКУ.
МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ ФИЛИАЛОВ СОВПАДАЕТ С ДИСЛОКАЦИЕЙ ФИЛИАЛОВ АО «НК «ҚТЖ».

Наименование организации	Вид деятельности
АО «Центр транспортных услуг»	• транспортно–экспедиционные услуги в республиканском и международном сообщениях • оперирование собственным и привлеченным парком вагонов • экспедиторское обслуживание по схеме «от двери до двери» • организация смешанных перевозок • предоставление сквозных ставок • оперативное слежение за передвижением грузовых вагонов
Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V	• финансирование групп компаний и для этой цели заем денежных средств путем выпуска облигаций, банковского финансирования или другим путем • принятие обязательства по обязательствам групп компаний
ТОО «Казахстанская вагоностроительная компания»	• организация производства грузовых вагонов в Республике Казахстан
ТОО «Казыкурт – Юг» ТОО «Ертыс сервис»	• промывочно–пропарочная станция для подготовки цистерн под налив нефтепродуктов собственников вагонов–цистерн южного региона Республики Казахстан и стран СНГ
Представительства в Китайской Народной Республике, г. Урумчи, в Российской Федерации, г. Москва	• изучение товарных рынков • маркетинговые исследования рынка транспортных услуг в регионе • поиск партнеров и проведение переговоров с предприятиями, грузоотправителями и грузополучателями • представление интересов АО «Қазтеміртранс» на территории КНР, РФ
«Центр услуг оператора вагонов» (специализированный филиал)	• предоставление услуг оператора собственного подвижного состава • экспедирование груза и предоставление в аренду грузовых вагонов • выбор маршрутов и направления перевозок для оперирования грузовыми вагонами. • расчет тарифов и заключение договоров на оказание услуг оператором вагонов • контроль за подачей годного под погрузку подвижного состава согласно заявкам грузоотправителей и календарных планов
Центр вагонного парка (специализированный филиал)	• осуществление бухгалтерского и налогового учета грузовых вагонов АО «Қазтеміртранс» • проверка финансовых документов за выполненный ремонт, на соответствие их требованиям нормативно–технической документации • осуществление учета и контроля сменяемости запасных частей, узлов и деталей при выполнении ремонта грузовых вагонов • учет доходов от реализации металлолома, образовавшегося в процессе разделки вагонов • осуществление учета исключенных из парка грузовых вагонов, • прием и проверка документов, предъявляемых филиалами АО «НК «ҚТЖ» – эксплуатационными вагонными депо за текущий отцепочный ремонт вагонов (ТОР), не выдержавших гарантийного срока эксплуатации после выполнения ремонтными организациями ремонта вагонов.

03 КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

2013

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И ЦЕЛИ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ В КОМПАНИИ

Сформировавшись, как система отношений между основными заинтересованными лицами (акционерами, менеджерами, кредиторами, сотрудниками, поставщиками, покупателями, государством) Корпоративное управление в компаниях направлено на решение трех основных задач:

- обеспечение максимальной эффективности;
- привлечение внешних финансовых ресурсов;
- выполнение юридических и социальных обязательств.

Среди важнейших мероприятий, направленных на внедрение принципов Корпоративного управления можно отметить, что решением Совета директоров Акционерного общества «Национальная компания «Қазақстан темір жолы» (от 24 ноября 2009 года протокол № 7) в АО «Қазтеміртранс» был утвержден Кодекс корпоративного управления, а также план по его внедрению, также утвержденный Советом директоров (протокол от 11 мая 2010 года №6).

Согласно плану по внедрению Кодекса Корпоративного управления Советом директоров были утверждены внутренние документы по корпоративному управлению, а именно:

- Кодекс деловой этики
- Политика урегулирования корпоративных конфликтов
- Политика в области существенных корпоративных событий
- Информационная политика
- Правила о защите информации
- Положение о корпоративном секретаре
- Политика управления рисками
- Учетная политика
- Положение о Правлении и др.

Кодекс деловой этики является управленческим инструментом для развития компании и эффективного взаимодействия с заинтересованными лицами на основе следования этическим нормам и нормам законодательства Республики Казахстан. Кодекс деловой этики Компании утвержден решением Совета директоров от 07 июля 2010 года протокол № 9.

Политика урегулирования корпоративных конфликтов регламентирует порядок и процедуры по урегулированию корпоративных конфликтов между органами Компании и его Единственным акционером.

Политика в области существенных корпоративных событий разработана в соответствии с Уставом и Кодексом корпоративного управления акционерного общества «Қазтеміртранс». Правление не только разрабатывает и представляет Единственному акционеру полную информацию о предполагаемых или свершившихся существенных корпоративных событиях, но также несет ответственность за надлежащее исполнение порядка и сроков осуществления существенных корпоративных событий, а также информирования о них заинтересованного круга лиц.

Информационная политика направлена на наиболее полное удовлетворение информационных потребностей Единственного акционера Компании и иных заинтересованных лиц в достоверной информации о Компании, ее деятельности и обеспечение возможности свободного и необременительного доступа к данной информации.

Службой внутреннего аудита АО «НК «ҚТЖ» во втором полугодии 2012 года была проведена диагностика корпоративного управления АО «Қазтеміртранс» с целью оценки соблюдения и совершенствования процесса корпоративного управления.

Диагностика проводилась в соответствии с Методикой диагностики корпоративного управления в компаниях группы АО «ФНБ «Самрук – Қазына». По результатам вышеуказанной проверки Службой внутреннего аудита ҚТЖ были даны рекомендации по устранению обнаруженных недостатков и совершенствованию системы корпоративного управления в Компании.

В целях исполнения указанных рекомендаций, Советом директоров АО «ҚТТ» был утвержден План мероприятий по совершенствованию системы корпоративного управления Компании на 2013 год (от 29 января 2013 года протокол № 2).

Кроме того, в рамках Договора займа с ЕБРР от 1 декабря 2010 года Компанией заключен договор оказания консультационных услуг с консультантом Egis International по предоставленному Гранту ЕБРР для реализации Программы корпоративного развития АО «Қазтеміртранс».

Целями этого проектного задания является укрепление институционального потенциала компании и содействие преобразованию в независимого, коммерчески настроенного грузового оператора с рациональными принципами управления.

В рамках задания планируется:

- установить практики корпоративного управления и рекомендовать соответствующий состав Совета директоров и комитетов Совета на основе лучшей мировой практики и Кодексом корпоративного управления;
- помочь в преобразовании компании в независимого субъекта, способного успешно работать на независимой основе;
- подготовка пятилетнего бизнес-плана и установление систем долгосрочного бизнес-планирования;
- подготовка плана приватизации для компании, принимая во внимание, что база ее основных активов изменится, так как она становится независимым грузовым оператором;
- разработка соответствующей политики хеджирования для компании.

УПРАВЛЕНИЕ РИСКАМИ

КОРПОРАТИВНАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РИСКАМИ В АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС» ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ РИСКАМИ В ДОЧЕРНИХ ОРГАНИЗАЦИЯХ АО «НК «ҚТЖ», СОГЛАСНО КОТОРОЙ ВНЕДРЕНИЕ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СИСТЕМЫ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ РИСКАМИ ДОЛЖНО ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С МОДЕЛЬЮ COSO «КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ РИСКАМИ – «ИНТЕГРИРОВАННАЯ МОДЕЛЬ» (2004).

В рамках проводимой работы по совершенствованию корпоративной системы управления рисками решением Совета директоров Компании от 1 октября 2012 года (протокол № 16) утверждены Реестр рисков, Карта рисков, Уровень аппетита к риску, а также Ключевые рисковые показатели и уровни толерантности к рискам, в которых определены все ключевые риски Компании.

При Правлении Компании действует Комитет по рискам, который является коллегиальным органом, координирующим процесс организации системы управления рисками в Компании.

Одними из основных задач и функций Комитета по рискам является содействие Правлению при принятии решений в области управления рисками, рассмотрение и анализ результатов мониторинга и эффективности системы управления рисками, а также выработка предложений по ее усовершенствованию и др.

В 2013 году Комитетом по рискам, Правлением и Советом директоров Компании был одобрен и утвержден Отчет об управлении ключевыми рисками Компании за 2013 год (протокол № 9 от 12 августа 2013 года).

Компания раскрывает примечание «Финансовые инструменты, цели и политика управления финансовыми рисками» в формате аудированной консолидированной финансовой отчетности за соответствующий год.

ПО ИТОГАМ ПРОВЕДЕННОЙ ДИАГНОСТИКИ СООТВЕТСТВИЕ УРОВНЯ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ЛУЧШЕЙ ПРАКТИКИ СОСТАВИЛО

В АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС**54,9%**

ПО ПОДКОМПОНЕНТУ «СТРУКТУРА» **70,8%**

ПО ПОДКОМПОНЕНТУ «ПРОЦЕССЫ» **56,0%**

ПО ПОДКОМПОНЕНТУ «ПРОЗРАЧНОСТЬ» **41,9%**

СОСТАВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ЯВЛЯЕТСЯ ОРГАНОМ УПРАВЛЕНИЯ КОМПАНИИ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИМ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ, ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ, ОСНОВНЫЕ ОРИЕНТИРЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ДОЛГОСРОЧНУЮ ПЕРСПЕКТИВУ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИМ НАЛИЧИЕ НЕОБХОДИМЫХ ФИНАНСОВЫХ И ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОСТАВЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ.

Совет директоров утверждает планы развития, бюджеты, основывается на принципах разумности, эффективности, добросовестности, честности, ответственности и точности.

В своей деятельности Совет директоров руководствуется Законом Республики Казахстан «Об акционерных обществах», Уставом, Кодексом корпоративного управления и другими внутренними документами Компании.

Совет директоров состоит из 5 (пяти) членов, двое из которых являются независимыми директорами.

ЧЛЕНЫ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС» С 1 ЯНВАРЯ 2013 ГОДА ПО 24 АПРЕЛЯ 2013 ГОДА

Фамилия, Имя, Отчество	Должность
Кизатов Ермек Ануарбекович	Вице–президент АО «НК «Қазақстан темір жолы», Председатель Совета директоров, доктор технических наук
Урынбасаров Бауыржан Пазылбекович	Управляющий директор по эксплуатационной работе АО «НК «Қазақстан темір жолы»
Огай Евгений Павлович	Главный менеджер Департамента управления активами АО «НК «Қазақстан темір жолы»
Смаилов Ерлан Байкенович	Независимый директор
Мухамеджанов Елтай Нурболатович	Независимый директор

ЧЛЕНЫ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС» С 24 АПРЕЛЯ 2013 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Фамилия, Имя, Отчество	Должность
Алпысбаев Канат Калиевич	Вице–президент по логистике АО «НК «Қазақстан темір жолы», Председатель Совета директоров
Урынбасаров Бауыржан Пазылбекович	Управляющий директор по эксплуатационной работе АО «НК «Қазақстан темір жолы»
Огай Евгений Павлович	Главный менеджер Департамента по управлению активами АО «НК «Қазақстан темір жолы»
Смаилов Ерлан Байкенович	Независимый директор
Мухамеджанов Елтай Нурболатович	Независимый директор

За 2013 год было проведено 14 заседаний Совета директоров, на которых было принято решение по 97 вопросам, относящихся к исключительной компетенции Совета директоров. Заседания проводились согласно утвержденному решением Совета директоров от 10 декабря 2013 года (протокол № 18) Плану работы Совета директоров.

На заседаниях Совета директоров в 2013 году на периодической основе рассматривались вопросы увеличения обязательств Компании на величину, составляющую 10 (десять) и более процентов размера его собственного капитала, в связи с заключением договора о закупке грузовых вагонов, утверждения общей численности работников и структуры центрального аппарата, изменения в составе Правления, корректировки бюджета, утверждения плана развития и других внутренних документов и т.д. Также были проведены рабочие совещания с участием членов Совета директоров Компании по исполнению поручений Единственного акционера.

При Совете директоров Компании функционируют Комитет по назначениям и Комитет по вознаграждениям. Все предложения, разработанные Комитетами, являются рекомендациями, которые передаются на рассмотрение Совету директоров.

В 2013 году Комитетом по назначениям в соответствии с планом работы было проведено 2 заседания, Комитетом по вознаграждениям было проведено 3 заседания. Комитет по назначениям создан в целях разработки рекомендаций по привлечению квалифицированных специалистов в состав Совета директоров, Правления и на иные должности в Компании, назначение или согласование назначения которых осуществляется Советом директоров.

В 2013 году было проведено 14 заседаний Совета директоров, на которых было принято решение по 97 вопросам, относящихся к исключительной компетенции Совета директоров

ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО НАЗНАЧЕНИЯМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС» С 1 ЯНВАРЯ 2013 ГОДА ПО 24 АПРЕЛЯ 2013 ГОДА

Фамилия, Имя, Отчество	Должность
Смаилов Ерлан Байкенович	Председатель Комитета (Независимый директор)
Кизатов Ермек Ануарбекович	Член Комитета (Председатель Совета директоров)
Мухамеджанов Елтай Нурболатович	Член Комитета (Независимый директор)

ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО НАЗНАЧЕНИЯМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС» С 24 АПРЕЛЯ 2013 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

Фамилия, Имя, Отчество	Должность
Смаилов Ерлан Байкенович	Председатель Комитета (Независимый директор)
Огай Евгений Павлович	Член Комитета (Член Совета директоров)
Мухамеджанов Елтай Нурболатович	Член Комитета (Независимый директор)

Комитет по Вознаграждениям разрабатывает рекомендации Совету директоров по вопросам вознаграждения Директоров, членов Правления и иных работников Компании, назначение или согласование назначения которых осуществляется Советом директоров.

ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС» С 1 ЯНВАРЯ 2013 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 2013ГОДА

Фамилия, Имя, Отчество	Должность
Мухамеджанов Елтай Нурболатович	Председатель Комитета (Независимый директор)
Урынбасаров Бауыржан Пазылбекович	Член Комитета (Член Совета директоров)
Смаилов Ерлан Байкенович	Член Комитета (Независимый директор)

Независимые директоры Компании – Смаилов Ерлан Байкенович и Мухамеджанов Елтай Нурболатович полностью соответствуют критериям независимости, приведенным в Законе Республики Казахстан «Об акционерных обществах», а также обладают необходимым опытом управления и консультирования по широкому кругу вопросов, в том числе по вопросам финансового, юридического и корпоративного управления.

Независимые директора Компании получают вознаграждение в денежной форме один раз в год соразмерно периоду работы в соответствующем календарном году после утверждения Единственным акционером годовой финансовой отчетности.

Условия и порядок выплаты вознаграждений и компенсаций членам Совета директоров определен решением Единственного акционера.

ПРАВЛЕНИЕ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»
на 31.12.2013 г.

АЛЬМАГАМБЕТОВ
Канат Есмуханович
Председатель Правления

НЫГЫМЕТОВ
Кайраткен Сагатович
Вице-президент

ОМАРБЕКОВА
Шолпан Сапаргалиевна
Вице-президент
по экономике и финансам

ЖАКИШЕВ
Ержан Темиргалиевич
Вице-президент
по оперированию и логистике

СОЛТАНБАЕВ
Дастан Хасенович
Вице-президент по персоналу
и юридическим вопросам

КАСЕНОВ
Гайдар Кабдуллаевич
Вице-президент
по корпоративному развитию

АХМЕТОВ
Нурлан Касенович
Исполнительный директор

АЙТЖАНОВ
Аманбай Муталович
Главный инженер

УЗЕНБАЕВ
Мейрамалы Нускенович
Главный бухгалтер

АБЛАЕВ
Ержан Есенбекович
Директор Юридического
департамента

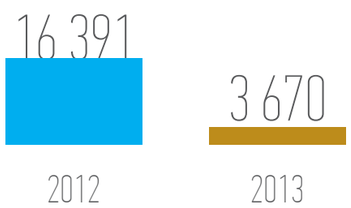
КУАТОВ
Тимур Николаевич
Директор департамента
обеспечения производства

04 ОСНОВНЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВЫМ ВАГОННЫМ ПАРКОМ

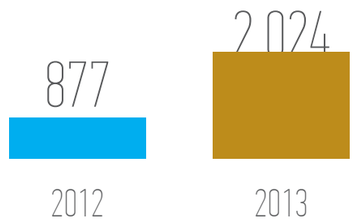
ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПЕРЕВОЗОК АО «НК «ҚТЖ» ГРУЗОВЫМ ВАГОННЫМ ПАРКОМ

тыс.вагсут



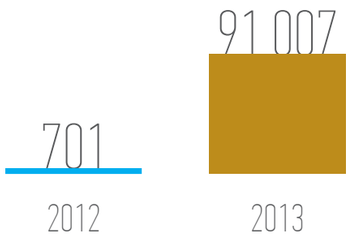
ПЕРЕДАЧА ВАГОНОВ В АРЕНДУ СТОРОННИМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

тыс.вагсут



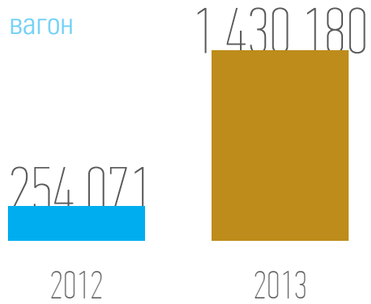
ПОГРУЗКА В ОПЕРИРУЕМЫЙ ПАРК

тыс. тн.



КОЛИЧЕСТВО ГРУЖЕННЫХ ВАГОНООТПРАВОК

вагон



ПОДДЕРЖАНИЕ ПАРКА ВАГОНОВ В ТЕХНИЧЕСКИ ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ

АО «Қазтеміртранс» с 1 марта 2010 года осуществляет деятельность по оперированию вагонным парком.

В сравнении с 2012 годом доходы от оперирования в 2013 году увеличились на 802%. Причина роста показателей – перевод грузовых вагонов в собственный парк ҚТТ с целью расширения операторской деятельности Компании.

Оказание услуг по предоставлению в аренду железнодорожного грузового подвижного состава также является одной из основных задач в деятельности АО «ҚТТ».

Ежегодно Компанией устанавливается план ремонта грузовых вагонов. Плановые виды ремонта осуществляются сторонними ремонтными предприятиями, согласно договорам на ремонт вагонов, а также филиалами Компании – вагоноремонтными депо (ВРД).

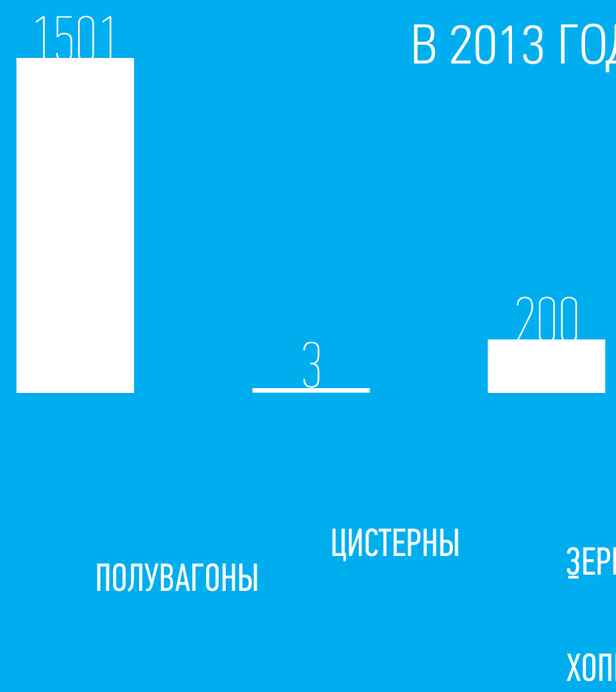
ОБНОВЛЕНИЕ ПАРКА ГРУЗОВЫХ ВАГОНОВ

В целях обновления вагонного парка планом капитальных вложений Компании до 2020 года планируется приобрести более 31 тысячи вагонов

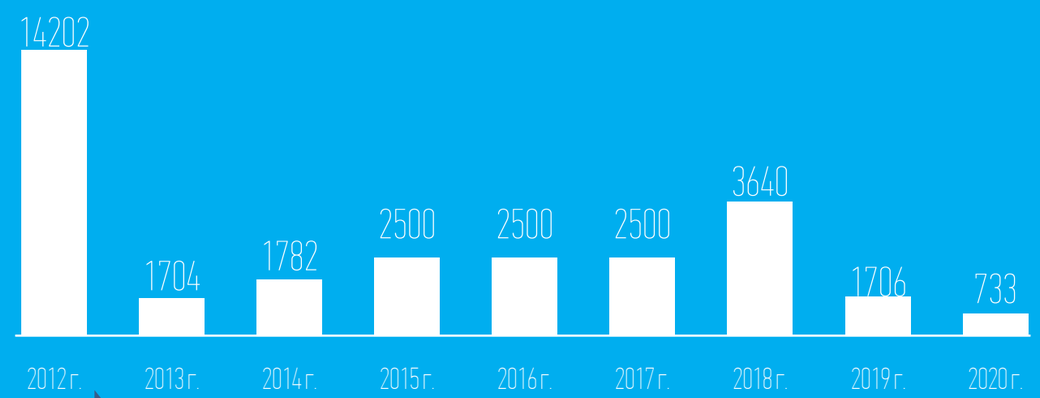
15 249	ПОЛУВАГОНЫ
5 160	КРЫТЫЕ
1 300	ПЛАТФОРМЫ
4 233	ЦИСТЕРНЫ
5 325	ПРОЧИЕ

В 2013 ГОДУ ПРИОБРЕТЕНО

1 704 ГРУЗОВЫХ ВАГОНА



ПРОГРАММА ПО ОБНОВЛЕНИЮ ВАГОННОГО ПАРКА



РАЗВИТИЕ ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В КОМПАНИИ РЕАЛИЗОВАНА ПРОГРАММА ИННОВАЦИОННОГО РАЗВИТИЯ НА 2009–2013 ГОДЫ, В РАМКАХ КОТОРОЙ ОСУЩЕСТВЛЕНО ЦЕЛЕНАПРАВЛЕННОЕ ИЗЫСКАНИЕ И ВНЕДРЕНИЕ НОВЫХ РЕСУРСОСБЕРЕГАЮЩИХ ТЕХНОЛОГИЙ РЕМОНТА И МОДЕРНИЗАЦИИ ГРУЗОВЫХ ВАГОНОВ, ИХ УЗЛОВ И ДЕТАЛЕЙ, АВТОМАТИЗАЦИЯ ПРОЦЕССОВ РЕМОНТА.

Рассчитан ориентировочный экономический эффект модернизации грузовых вагонов при плановых видах ремонта, проведении капитального ремонта с продлением срока службы с 2010 по 2020 годы. В соответствии с утвержденной от 25 декабря 2013 года Советом директоров АО «НК «ҚТЖ» Стратегией инновационно-технологического развития группы компаний АО «НК «ҚТЖ» на период 2013-2018 годы Компания начала разработку программных документов по инновационному развитию.

Наименование узлов вагона	Технический эффект	Экономический эффект (2020 г. ориентировочно)
Модернизация тележек грузовых вагонов износостойкими элементами	Увеличение межремонтного пробега в 6,25 раза, т.е. до 1 млн км. Сокращение количества отцепок грузовых вагонов в ТОР по неисправностям тележек	Снижение затрат на один вагон 730 тыс. тенге
Модернизация автотормозного обрудования	Увеличение межремонтного срока в 4 раза. Сокращение количества отцепок вагонов в ТОР по неисправностям тормозного оборудования	Снижение затрат на один вагон 80 тыс. тенге
Модернизация колесных пар	Увеличение ресурса колесных пар в 1,5 раза. Сокращение количества отцепок вагонов в ТОР по неисправностям колесных пар в 6 раз	Снижение затрат на один вагон 350 тыс. тенге
Модернизация автосцепного обрудования	Увеличение межремонтного периода. Увеличение ресурса автосцепного устройства в 4 раза. Сокращение количества отцепок грузовых вагонов в ТОР	Снижение затрат на один вагон 150 тыс. тенге

В рамках Программы капитальных вложений в 2013 году проведена работа по обновлению и модернизации оборудования вагоноремонтных предприятий Компании.

В переоснащение и дооснащение четырех вагоноремонтных депо на станциях Арысь, Уральск, Кушмурун и Балхаш в 2013 году вложено более 336 млн тенге.

На Балхашском вагоноремонтном депо организован «Центр по сервисному обслуживанию и ремонту вагонов нового поколения». Реконструированы производственные цеха на сумму 109 млн тенге. Запущена поточная линия для ремонта и сервисного обслуживания грузовых вагонов нового поколения с возможностью совместного ремонта серийных вагонов на сумму – 1 063 млн тенге.

В соответствии с реализацией стратегических планов АО «НК «ҚТЖ» по обновлению грузового подвижного состава, на базе ТОО «Казахстанская вагоностроительная компания» в 2013 году начат процесс освоения выпуска крытого вагона модели 11-9980.

ЭКОЛОГИЯ, ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И ОХРАНА ТРУДА

В АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС» РАБОТА ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРОВОДИТСЯ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПРИРОДООХРАННЫХ МЕРОПРИЯТИЙ. В 2013 ГОДУ БЫЛО ЗАПЛАНИРОВАНО 8 МЕРОПРИЯТИЙ НА СУММУ 7 481 ТЫС.ТЕНГЕ, ИСПОЛНЕНИЕ ПО ИТОГАМ ГОДА СОСТАВИЛО 100%. ПРИ ЭТОМ, С ЦЕЛЬЮ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТОВЕРНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВОЗДЕЙСТВИИ КОМПАНИИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ, ВОЗМОЖНЫХ ИЗМЕНЕНИЯХ И НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ ИЛИ ОПАСНЫХ СИТУАЦИЯХ, ПОСТОЯННО ПРОВОДЯТСЯ МОНИТОРИНГИ СОСТОЯНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.

В 2013 году в Компании случаев производственного травматизма и профессиональных заболеваний не допущено. Соблюдение требований профессиональной безопасности и охраны труда в Компании регламинтируются Трудовым кодексом РК, при этом мероприятия по улучшению условий труда работников планируются в Комплексном плане на предстоящий год.

В 2013 ГОДУ СОГЛАСНО КОМПЛЕКСНЫМ МЕРОПРИЯТИЯМ ПО УЛУЧШЕНИЮ УСЛОВИЙ И БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА, БЫЛИ ЗАПЛАНИРОВАНЫ И ИСПОЛНЕНЫ МЕРОПРИЯТИЯ НА СУММУ

39 357,6

ТЫС. ТЕНГЕ

Т-ТЕХНОЛОГИИ

АО «Қазтеміртранс» уделяется особое внимание развитию инновационной деятельности, направленной на повышение производительности труда. Реализация Стратегии информатизации на 2009-2013 годы позволила Компании внедрить следующие проекты:

1. Развитие корпоративной сети передачи данных с внедрением IP-телефонии.
2. Автоматизированная система управления техническим состоянием грузовых вагонов Компании (АСУ КТТ).

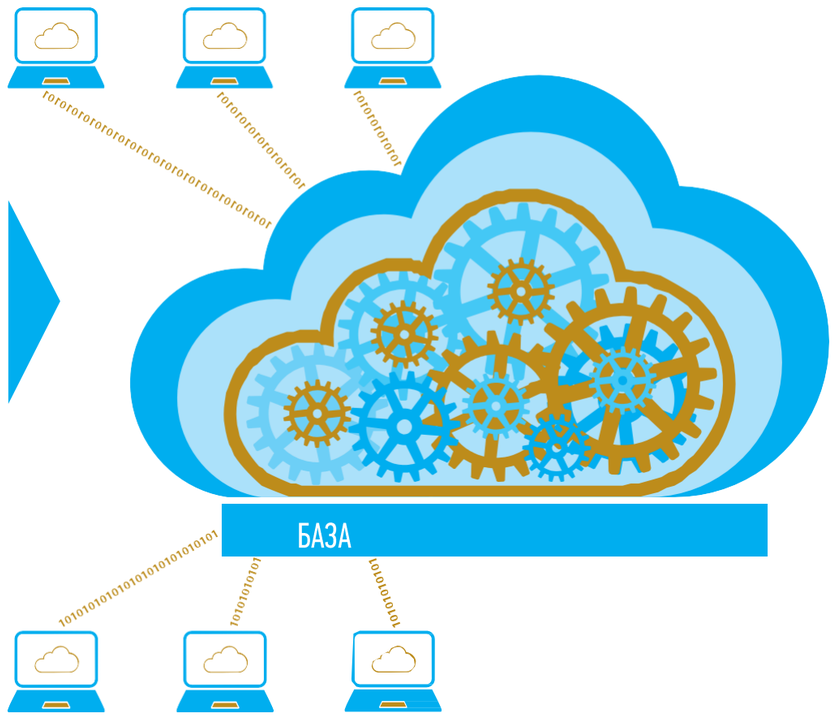
В свою очередь, внедрение АСУ КТТ позволило автоматизировать управление учетом и техническим состоянием всего грузового парка Компании, насчитывающего более 60000 вагонов.

В ходе второго этапа были автоматизированы задачи оперирования и экспедирования грузового вагонного парка Компании, проведено тиражирование системы на 18 отделов вагонного парка (ОВП) и 12 региональных филиалов, которые являются основным источником информации в системе.

Функции оперирования собственными грузовыми вагонами подразумевают оперативную обработку большого числа информации, поступающей с линейного уровня железных дорог Казахстана, в том числе региональных филиалов Компании (погрузка/выгрузка, данные о дисклокации подвижного состава, о родах перевозимых грузов и т.д.).

За счет внедрения автоматизированных процедур планирования ремонта вагонов, своевременного выявления непроизводственного простоя подвижного состава Компания планирует добиться повышения уровня доходов. Помимо прямых финансовых выгод внедрение проектов позволит создать прочную и современную информационную основу для дальнейшего развития предприятия.

ФУНКЦИОНАЛ АСУ «КТТ»



НАКОПЛЕНИЕ ПОНОМЕРНОЙ ИСТОРИИ ВАГОНОВ И НОМЕРНЫХ ДЕТАЛЕЙ

12 РЕГИОНАЛЬНЫХ ФИЛИАЛОВ И 18 ОВП

НАКОПЛЕНИЕ ИСТОРИИ ПО РАБОТЕ С КЛИЕНТОМ

05 ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

2013

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ

РЕЗУЛЬТАТЫ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В структуре доходов наибольшую долю (65%) занимают доходы, полученные от оперирования грузовым вагонным парком. Остальную часть (35%) занимают:

- доходы от обеспечения перевозок грузовым вагонным парком,
- доходы от экспедиторской деятельности,
- доходы от финансирования и прочие.

В структуре расходов наибольшую долю занимают расходы на финансирование, расходы по порожнему пробегу грузовых вагонов, амортизация основных средств, расходы на ремонт и простой вагонов. Кроме того, структуру расходов составляют:

- административные расходы
- расходы по налогам
- материалы
- прочие расходы.

Доход Компании на конец 2013 года составил

122,7

МЛРД ТЕНГЕ

Чистый доход на 1 января 2014 года составил

2,1

МЛРД ТЕНГЕ

АКТИВЫ, СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ

Активы Компании в 2013 году составили 600,2 млрд тенге, что меньше на 15,2 млрд тенге, чем в 2012 году (в 2012 году 615,4 млрд тенге).

Собственный капитал Компании в 2013 году составил 127,5 млрд тенге (в 2012 году 122,2 млрд тенге) и увеличился на 5,3 млрд тенге.

Коэффициенты	Ед. изм.	2012 год	2013 год	Отклонение
EBITDA	млн. тенге	45 745	43 452	– 2 272
ROACE	%	6,79	4,29	–0, 025
ROA	%	2,34	0,35	–1,99
Коэффициент текущей ликвидности (текущие активы / текущие обязательства)	пункты	1,475	1,444	–0,031

В I квартале 2013 года Компания завершила освоение заемных средств на сумму 493381 тыс. тенге по Договору займа от 01.12.2010 года между АО «Қазтеміртранс» и ЕБРР на сумму 200 млн долларов США.

В 2013 году Компанией займы не привлекались, и при этом Компания обеспечила своевременное и полноценное выполнение финансовых обязательств перед кредиторами, в том числе по займам ЕБРР, займу АО ФНБ «Самрук-Қазына» и по полученным займам Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V. в 2010 и 2012 годах.

ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

В 2013 году объем капитальных вложений составил 30,5 млрд тенге. Указанные средства были направлены на:

- обновление парка грузовых вагонов (приобретение новых вагонов, проведение ремонта с продлением срока полезного использования);
- приобретение технологического оборудования для оснащения филиалов Компании – вагоноремонтных депо;
- начаты работы по комплексной реконструкции Балхашского ВРД и Кушмурунского ВРД;
- в целях улучшения социально-бытовых условий труда работников региональных филиалов Компании приобретено служебное жилье в 8 регионах (14 квартир);
- приобретение необъектного оборудования и прочих основных фондов, необходимых для осуществления деятельности Компании в соответствии с утвержденным консолидированным планом капитальных вложений, утвержденным решением Совета директоров АО «Қазтеміртранс» от 20.09.2013 года – Протокол № 11.

В 2013 ГОДУ КОМПАНИЕЙ ПРИОБРЕТЕНО

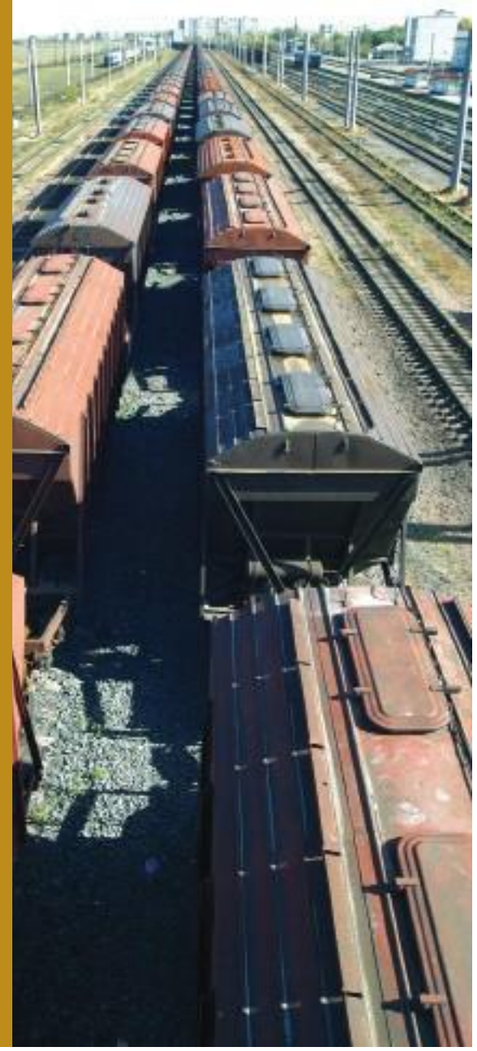
1 704

ГРУЗОВЫХ ВАГОНА

НА ОБЩУЮ СУММУ

23,9

МЛРД ТЕНГЕ



АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

Формы годовой консолидированной финансовой отчетности для целей публикации организациями публичного интереса (кроме финансовых организаций), в соответствии с форматом, утвержденным Приказом Министра финансов Республики Казахстан №422 от 20 августа 2010 г.

за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ ФОРМ ГОДОВОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 Г.

Руководство Акционерного общества «Қазтеміртранс» (далее – «Компания») отвечает за подготовку форм годовой консолидированной финансовой отчетности, достоверно отражающих консолидированное финансовое положение Компании и ее дочерних организаций (далее совместно именуемых «Группа») по состоянию на 31 декабря 2013 г., а так же консолидированные результаты ее деятельности, движение денежных средств и изменения в капитале за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО») и с форматом годовой финансовой отчетности для целей публикации организациями публичного интереса (кроме финансовых организаций), утвержденным Приказом Министра финансов Республики Казахстан №422 от 20 августа 2010 г. («Приказ №422»).

При подготовке форм консолидированной финансовой отчетности руководство несет ответственность за:

- обеспечение правильного выбора и применение принципов учетной политики;
- представление информации, в том числе данных об учетной политике, в форме, обеспечивающей уместность, достоверность, сопоставимость и понятность такой информации;
- раскрытие дополнительной информации в случаях, когда выполнения требований МСФО оказывается недостаточно для понимания пользователями отчетности того воздействия, которое те или иные сделки, а также прочие события или условия оказывают на консолидированное финансовое положение и консолидированные финансовые результаты деятельности Группы;
- соблюдение формата годовой консолидированной финансовой отчетности, утвержденного Приказом №422, а также соответствие консолидированной финансовой отчетности, подготовленной в соответствии с МСФО, на основе которой они были подготовлены; и
- оценку способности Группы продолжать свою деятельность в обозримом будущем, за исключением случаев, когда такое допущение неправомерно.

Руководство также несет ответственность за:

- разработку, внедрение и обеспечения функционирования эффективной и надежной системы внутреннего контроля во всей Группе;
- ведение учета в форме, позволяющей раскрыть и объяснить сделки Группы, а также предоставить на любую дату информацию с достаточной точностью о консолидированном финансовом положении Группы и обеспечить соответствие форм годовой консолидированной финансовой отчетности формату годовой консолидированной финансовой отчетности, утвержденному Приказом №422, а также соответствие консолидированной финансовой отчетности, подготовленной в соответствии с МСФО, на основе которой они были подготовлены;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и стандартами бухгалтерского учета Республики Казахстан;
- принятие всех разумно возможных мер по обеспечению сохранности активов Группы; и
- выявление и предотвращение фактов мошенничества и прочих злоупотреблений.

Формы годовой консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., были утверждены руководством АО «Қазтеміртранс» 7 марта 2014 г.

От имени руководства Группы:

И.О. Президента [illegible]абасаров Б. П.

Главный бухгалтер [illegible]баев М. Н.

7 марта 2014 г.
г. Астана, Республика Каза[illegible]

Deloitte.

ТОО «Делойт»
пр. Аль-Фараби, 36,
г. Алматы, 050059,
Республика Казахстан
Тел: +7 (727) 258 13 40
Факс: +7 (727) 258 13 41
almaty@deloitte.kz
www.deloitte.kz

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ ПО ФОРМАМ ГОДОВОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Совету директоров и акционеру Акционерного общества «Қазтеміртранс»

Прилагаемые формы годовой консолидированной финансовой отчетности, включая консолидированный бухгалтерский баланс (Форма №1) по состоянию на 31 декабря 2013 г. и соответствующие консолидированный отчет о прибылях и убытках (Форма №2), консолидированный отчет о движении денежных средств (Форма №3) и консолидированный отчет об изменениях в капитале (Форма №4) и пояснительную записку за год, закончившийся на эту дату (далее совместно – «Формы»), подготовлены на основе аудированной консолидированной финансовой отчетности Акционерного общества «Қазтеміртранс» за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. (далее – «Отчетность»). Мы выразили безоговорочно положительное мнение по Отчетности Группы в аудиторском заключении от 7 марта 2014 г. Аудированная Отчетность и Формы не отражают влияния событий, произошедших после даты аудиторского заключения.

В Формах не раскрывается вся информация, требуемая Международными стандартами финансовой отчетности. Поэтому ознакомление с Формами не заменяет ознакомления с аудированной Отчетностью Группы.

Ответственность руководства

Руководство несет ответственность за подготовку Форм на основе аудированной Отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., в соответствии с принципами подготовки форм годовой консолидированной финансовой отчетности для публикации организациями публичного интереса, утвержденными Приказом Министра финансов Республики Казахстан №422 от 20 августа 2010 г.

Ответственность аудиторов

Наша ответственность состоит в выражении мнения о данных Формах на основе проведенных нами процедур в соответствии с Международным стандартом аудита (МСА) 810 «Аудиторские задания по сокращенной финансовой отчетности».

Мнение

По нашему мнению, Формы, подготовленные на основе аудированной Отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2013 г., соответствуют этой Отчетности и принципам подготовки форм годовой финансовой отчетности для публикации организациями публичного интереса, утвержденным Приказом Министра финансов Республики Казахстан №422 от 20 августа 2010 г., во всех существенных аспектах.

Ольга Белоногова
Партнер по проекту
Общественный бухгалтер,
Штат Орегон, США
Лицензия №10687
от 2 декабря 2003 г.

Дулат Тайтулеев
Квалифицированный аудитор,
Квалификационное свидетельство
№МФ-0000095
от 27 августа 2012 г.
Республика Казахстан

Deloitte, LLP

ТОО «Делойт»
Государственная лицензия на занятие аудиторской деятельностью в Республике Казахстан №0000015, вид МФЮ - 2, выданная Министерством финансов Республики Казахстан 13 сентября 2006 г.

Нурлан Бекенов
Генеральный директор
ТОО «Делойт»

7 марта 2014 г.
г. Алматы, Республика Казахстан

Наименование «Делойт» относится к одному либо любому количеству юридических лиц, входящих в «Делойт Туш Томацу Лимитед», частную компанию с ответственностью участников в гарантированных ими пределах, зарегистрированную в соответствии с законодательством Великобритании; каждое такое юридическое лицо является самостоятельным и независимым юридическим лицом. Подробная информация о юридической структуре «Делойт Туш Томацу Лимитед» и входящих в нее юридических лиц представлена на сайте www.deloitte.com/about. Подробная информация о юридической структуре «Делойта» в СНГ представлена на сайте www.deloitte.com/ru/about.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

Приложение 2
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан
от 20 августа 2010 г. №422

Форма №1

Наименование организации: **АО «Қазтеміртранс»**
Сведения о реорганизации: **Реорганизации не было**
Вид деятельности организации: **Оказание услуг оператора вагонов, сдача вагонов в аренду, и предоставление транспортных и экспедиторских услуг в Республике Казахстан и за ее пределами**
Организационно-правовая форма: **Акционерное общество**
Форма отчетности: **Консолидированная**
Среднегодовая численность работников:**2,606 человек**
Субъект предпринимательства: **Крупного**
Юридический адрес организации: **г. Астана, ул. Кунаева, д. 10**

Консолидированный бухгалтерский баланс
по состоянию на 31 декабря 2013 г.

тыс. тенге

Активы	Код стр.	На конец отчетного периода	На начало отчетного периода
I. Краткосрочные активы			
Денежные средства	010	6,443,068	20,493,190
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи	011	-	-
Производные финансовые инструменты	012	-	-
Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через прибыли и убытки	013	-	-
Финансовые активы, удерживаемые до погашения	014	-	-
Прочие краткосрочные финансовые активы	015	13,981,993	19,358,812
Краткосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность	016	5,138,852	13,658,077
Текущий подоходный налог	017	1,176,680	1,004,616
Запасы	018	3,887,412	4,372,549
Прочие краткосрочные активы	019	7,834,190	9,872,928
Итого краткосрочных активов (сумма строк с 010 по 019)	**100**	**38,462,195**	**68,760,172**
Активы (или выбывающие группы), предназначенные для продажи	101	152,763	245,732
II. Долгосрочные активы			
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи	110	-	-
Производные финансовые инструменты	111	-	-
Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через прибыли и убытки	112	-	-
Финансовые активы, удерживаемые до погашения	113	-	-
Прочие долгосрочные финансовые активы	114	140,589,843	137,939,377
Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность	115	-	-
Инвестиции, учитываемые методом долевого участия	116	240,511	-
Инвестиционное имущество	117	-	-
Основные средства	118	403,711,130	390,711,980
Биологические активы	119	-	-
Разведочные и оценочные активы	120	-	-
Нематериальные активы	121	809,328	706,718
Отложенные налоговые активы	122		-
Прочие долгосрочные активы	123	16,185,518	17,063,297
Итого долгосрочных активов (сумма строк с 110 по 123)	200	**561,536,330**	**546,421,372**
Баланс (стр. 100+101+ 200)		**600,151,288**	**615,427,276**

Консолидированный бухгалтерский баланс
по состоянию на 31 декабря 2013 г. (продолжение)

тыс. тенге

Обязательство и капитал	Код стр.	На конец отчетного периода	На начало отчетного периода
III. Краткосрочные обязательства			
Займы	210	7,275,036	7,260,507
Производные финансовые инструменты	211	-	-
Прочие краткосрочные финансовые обязательства	212	1,945,902	7,778,011
Краткосрочная торговая и прочая кредиторская задолженность	213	11,567,809	28,615,440
Краткосрочные резервы	214	-	-
Текущие налоговые обязательства по подоходному налогу	215	-	-
Вознаграждения работникам	216	14,396	15,642
Прочие краткосрочные обязательства	217	5,378,138	4,134,354
Итого краткосрочных обязательств (сумма строк с 210 по 217)	**300**	**26,181,281**	**47,803,954**
Обязательства выбывающих групп предназначенных для продажи	**301**	-	-
IV. Долгосрочные обязательства			
Займы	310	87,061,235	92,924,719
Производные финансовые инструменты	311	-	-
Прочие долгосрочные финансовые обязательства	312	338,353,952	332,686,437
Долгосрочная торговая и прочая кредиторская задолженность	313	-	-
Долгосрочные резервы	314	222,793	201,822
Отложенные налоговые обязательства	315	20,850,034	19,591,624
Прочие долгосрочные обязательства	316	-	-
Итого долгосрочных обязательств (сумма строк с 210 по 217)	**400**	**446,488,014**	**445,404,602**
V. Капитал			
Уставный (акционерный) капитал	410	67,726,866	61,851,793
Эмиссионный доход	411	-	445,313
Выкупленные собственные долевые инструменты	412	-	-
Резервы	413	-	-
Нераспределенная прибыль (непокрытый убыток)	414	59,620,101	59,760,605
Итого капитал, относимый на собственников материнской организации (сумма строк с 410 по 414)	**420**	**127,346,967**	**122,057,711**
Доля неконтролирующих собственников	421	135,026	161,009
Всего капитал (стр. 420+/-строка 421)	**500**	**127,481,993**	**122,218,720**
Баланс (стр. 300+301+400+500)		**600,151,288**	**615,427,276**

И.О. Президента Урынбасаров Б.П. Подпись

Главный бухгалтер Узенбаев М.Н. Подпись

7 марта 2014 г.
г. Астана, Республика Казахстан

Место печати

Приложение 3
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан
от 20 августа 2010 г. №422

Форма №2

Наименование организации: **АО «Казтеміртранс»**

Консолидированный отчет о прибылях и убытках
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

тыс. тенге

Наименование показателей	Код стр.	За отчетный период	За предыдущий период
Выручка	010	107,578,306	82,329,916
Себестоимость реализованных товаров и услуг	011	(73,109,136)	(43,656,871)
Валовая прибыль (стр. 010 - стр. 011)	**012**	**34,469,170**	**38,673,045**
Расходы по реализации	013	-	-
Административные расходы	014	(10,354,860)	(7,622,978)
Прочие расходы	015	-	-
Прочие доходы	016	-	-
Итого операционная прибыль (убыток) (+/- строки с 012 по 016)	**020**	**24,114,310**	**31,050,067**
Доходы по финансированию	021	11,250,657	10,833,336
Расходы по финансированию	022	(28,620,362)	(23,149,331)
Доля организации в прибыли (убытке) ассоциированных организаций и совместной деятельности, учитываемых по методу долевого участия	023	150,511	-
Прочие неоперационные доходы	024	833,072	1,781,198
Прочие неоперационные расходы	025	(4,370,262)	(2,707,466)
Прибыль (убыток) до налогообложения (+/- строки с 020 по 025)	**100**	**3,357,926**	**17,807,804**
Расходы по подоходному налогу	101	1,287,929	3,871,615
Прибыль (убыток) после налогообложения от продолжающейся деятельности (строка 100- строка 101)	**200**	**2,069,997**	**13,936,189**
Прибыль (убыток) после налогообложения от прекращенной деятельности	201	-	-
Прибыль за год (строка 200 + строка 201) относимая на:	**300**	**2,069,997**	**13,936,189**
Собственников материнской организации		**2,087,162**	**14,395,808**
Долю неконтролирующих собственников		(17,165)	(459,619)
Прочая совокупная прибыль, всего (сумма строк с 410 по 420):	**400**	**(77,113)**	**(33,713)**
в том числе: Переоценка основных средств	410	-	-
Переоценка финансовых активов, имеющихся в наличии для продажи	411	-	-
Доля в прочей совокупной прибыли (убытке) ассоциированных организаций и совместной деятельности, учитываемых по методу долевого участия	412	-	-
Актуарные прибыли (убытки) по пенсионным обязательствам	413	(77,113)	-
Эффект изменения в ставке подоходного налога на отсроченный налог дочерних организаций	414	-	-
Хеджирование денежных потоков	415	-	-
Курсовая разница по инвестициям в зарубежные организации	416	-	(33,713)
Хеджирование чистых инвестиций в зарубежные операции	417	-	-
Прочие компоненты прочей совокупной прибыли	418	-	-
Корректировка при реклассификациях составе прибыли (убытка)	419	-	-
Налоговый эффект компонентов прочей совокупной прибыли	420	-	-

Консолидированный отчет о прибылях и убытках
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

тыс. тенге

Общая совокупная прибыль (строка 300 + строка 400)	**500**	**1,992,884**	**13,902,476**
Общая совокупная прибыль относимая на:			
собственников материнской организации		2,018,867	14,362,095
доля неконтролирующих собственников		(25,983)	(459,619)
Прибыль на акцию:	600	-	-
в том числе:			
Базовая прибыль на акцию:			
от продолжающейся деятельности		34	234
от прекращенной деятельности		-	-
Разводненная прибыль на акцию:			
от продолжающейся деятельности		34	234
от прекращенной деятельности		-	-

И.О. Президента Урынбасаров Б.П.
подпись

Главный бухгалтер Узенбаев М.Н.
подпись

7 марта 2014 г.
г. Астана, Республика Казахстан

Место печати

Приложение 4
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан
от 20 августа 2010 г. №422

Форма №3

Наименование организации: **АО «Қазтеміртранс»**

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.
(прямой метод)

тыс. тенге

Наименование показателей	Код стр.	За отчетный период	За предыдущий период
I. Движение денежных средств от операционной деятельности			
1. Поступление денежных средств, всего (сумма строк с 011 по 016)	**010**	**117,499,825**	**101,665,229**
в том числе:			
реализация товаров и услуг	011	116,097,531	78,839,741
прочая выручка	012	-	-
авансы, полученные от покупателей, заказчиков	013	1,047,251	1,986,990
поступления по договорам страхования	014	-	-
полученные вознаграждения	015	-	10,720,965
прочие поступления	016	355,043	10,117,533
2. Выбытие денежных средств, всего (сумма строк с 021 по 027)	**020**	**108,874,859**	**76,661,477**
в том числе:			
платежи поставщикам за товары и услуги	021	68,854,815	39,232,119
авансы, выданные поставщикам товаров и услуг	022	235,147	1,194,885
выплаты по оплате труда	023	2,829,663	2,511,232
выплата вознаграждения	024	33,695,106	16,272,234
выплаты по договорам страхования	025	41,706	31,430
подоходный налог и другие платежи в бюджет	026	2,315,565	210,742
прочие выплаты	027	902,857	17,208,835
3. Чистая сумма денежных средств от операционной деятельности (строка 010 – строка 020)	**030**	**8,624,966**	**25,003,752**

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.
(продолжение)
(прямой метод)

тыс. тенге

Наименование показателей	Код стр.	За отчетный период	За предыдущий период
II. Движение денежных средств от инвестиционной деятельности			
1. Поступление денежных средств, всего (сумма строк с 041 по 051)	**040**	**56,946,323**	**54,977,655**
в том числе:			
реализация основных средств	041	438,470	170,429
реализация нематериальных активов	042	-	-
реализация других долгосрочных активов	043	-	-
реализация долевых инструментов других организаций (кроме дочерних) и долей участия в совместном предпринимательстве	044	-	-
реализация долговых инструментов других организаций	045	-	-
возмещение при потере контроля над дочерними организациями	046	-	-
реализация прочих финансовых активов	047	-	-
фьючерсные и форвардные контракты, опционы и свопы	048	-	-
полученные дивиденды	049	-	-
полученные вознаграждения	050	9,992,839	8,439,257
прочие поступления	051	46,515,014	46,367,969
2. Выбытие денежных средств, всего (сумма строк с 061 по 071)	**060**	**70,144,447**	**258,613,911**
в том числе:			
приобретение основных средств	061	29,135,140	186,934,740
приобретение нематерниальных активов	062	1,841	3,840
приобретение других долгосрочных активов	063	-	-
приобретение долевых инструментов других организаций (кроме дочерних) и долей участия в совместном предпринимательстве	064	-	-
приобретение долговых инструментов других организаций	065	-	-
приобретение контроля над дочерними организациями	066	-	-
приобретение прочих финансовых активов	067	16,832,155	47,668,059
предоставление займов	068	24,085,311	24,007,272
фьючерсные и форвардные контракты, опционы и свопы	069	-	-
инвестиции в ассоциированные и дочерние организации	070	90,000	-
прочие выплаты	071	-	-
3. Чистая сумма денежных средств от инвестиционной деятельности (строка 040 – строка 060)	**080**	**(13,198,124)**	**(203,636,256)**

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.
(продолжение)
(прямой метод)

тыс. тенге

Наименование показателей	Код стр.	За отчетный период	За предыдущий период
III. Движение денежных средств от финансовой деятельности			
1. Поступление денежных средств, всего (сумма строк с 091 по 094)	**090**	**493,378**	**204,906,639**
в том числе:			
эмиссия акций и других финансовых инструментов	091	-	-
получение займов	092	493,378	204,906,639
полученные вознаграждения	093	-	-
прочие поступления	094	-	-
2. Выбытие денежных средств, всего (сумма строк с 101 по 105)	**100**	**9,955,351**	**20,119,804**
в том числе:			
погашение займов	101	6,965,016	16,819,559
выплата вознаграждения	102	-	-
выплата дивидендов	103	2,159,371	2,219,255
выплаты собственникам по акциям организации	104	-	-
прочие выбытия	105	830,964	1,080,990
3. Чистая сумма денежных средств от финансовой деятельности (строка 090 – строка 100)	**110**	**(9,461,973)**	**184,786,835**
4. Влияние обменных курсов валют к тенге	120	(14,991)	(393,186)
5. Увеличение +/- уменьшение денежных средств (строка 030 +/- строка 080 +/- строка 110)	**130**	**(14,050,122)**	**6,154,331**
6. Денежные средства и их эквиваленты на начало отчетного периода	140	20,493,190	14,732,045
7. Денежные средства и их эквиваленты на конец отчетного периода	**150**	**6,443,068**	**20,493,190**

И.О. Президента Урынбасаров Б.П.

Главный бухгалтер Узенбаев М.Н.

7 марта 2014 г.

г. Астана, Республика Казахстан

Подпись

Подпись

Место печати

Приложение 6
к приказу Министра финансов
Республики Казахстан
от 20 августа 2010 г. №422

Форма №4

Наименование организации: **АО «Қазтеміртранс»**

Консолидированный отчет об изменениях в капитале
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г.

тыс. тенге

Наименование компонентов	Код строки	Капитал материнской организации					Доля неконтроли-рующих собственников	Итого капитал
		Уставный (акционерный) капитал	Эмис-сионный доход	Выкупленные собственные долевые инструменты	Резервы	Нераспреде-ленная прибыль		
Сальдо на 1 января предыдущего года	**010**	**61,043,178**	**-**	**-**	**33,713**	**48,620,766**	**2,642**	**109,700,299**
Изменение в учетной политике	011	-	-	-	-	-	-	-
Пересчитанное сальдо (строка 010+/- строка 011)	**100**	**61,043,178**	**-**	**-**	**33,713**	**48,620,766**	**2,642**	**109,700,299**
Общая совокупная прибыль, всего (строка 210 + строка 220):	200	-	-	-	(33,713)	14,395,808	(459,619)	13,902,476
Прибыль (убыток) за год	210	-	-	-	-	14,395,808	(459,619)	13,936,189
Прочая совокупная прибыль, всего (сумма строк с 221 по 229):	220	-	-	-	(33,713)	-	-	(33,713)
в том числе:								
Прирост от переоценки основных средств (за минусом налогового эффекта)	221	-	-	-	-	-	-	-
Перевод амортизации от переоценки основных средств (за минусом налогового эффекта)	222	-	-	-	-	-	-	-
Переоценка финансовых активов, имеющиеся в наличии для продажи (за минусом налогового эффекта)	223	-	-	-	-	-	-	-
Доля в прочей совокупной прибыли (убытке) ассоциированных организаций и совместной деятельности, учитываемых по методу долевого участия	224	-	-	-	-	-	-	-

Консолидированный отчет об изменениях в капитале
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. (продолжение)

тыс. тенге

Наименование компонентов	Код строки	Капитал материнской организации					Доля неконтро-лирующих собственников	Итого капитал
		Уставный (акционерный) капитал	Эмиссион-ный доход	Выкупленные собственные долевые инструменты	Резервы	Нераспределенная прибыль		
Актуарные прибыли (убытки) по пенсионным обязательствам	225	-	-	-	-	-		-
Эффект изменения в ставке подоходного налога на отсроченный налог дочерних организаций	226	-	-	-	-	-		-
Хеджирование денежных потоков (за минусом налогового эффекта)	227	-	-	-	-	-		-
Курсовая разница по инвестициям в зарубежные организации	228	-	-	-	(33,713)	-		(33,713)
Хеджирование чистых инвестиций в зарубежные операции	229	-	-	-	-	-		-
Операции с собственниками, всего (сумма строк с 310 по 318):	**300**	**808,615**	**445,313**	**-**	**-**	**(3,255,969)**	**617,986**	**(1,384,055)**
в том числе:					-	-	-	-
Вознаграждения работников акциями:	310	-	-	-		-	-	-
в том числе:								-
стоимость услуг работников		-	-	-	-	-	-	-
выпуск акций по схеме вознаграждения работников акциями		-	-	-	-	-	-	-
налоговая выгода в отношении схемы вознаграждения работников акциями		-	-	-	-	-	-	-
Взносы собственников	311	808,615	445,313	-	-	-	-	1,253,928
Выпуск собственных долевых инструментов (акций)	312	-	-	-	-	-	-	-
Выпуск долевых инструментов связанный с объединением бизнеса	313	-	-	-	-	-	-	-
Долевой компонент конвертируемых инструментов (за минусом налогового эффекта)	314	-	-	-	-	-	-	-
Выплата дивидендов	315	-	-	-	-	(2,219,255)		(2,219,255)
Прочие распределения в пользу собственников	316	-	-	-	-	-	-	-

Консолидированный отчет об изменениях в капитале
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. (продолжение)

тыс. тенге

Наименование компонентов	Код строки	Капитал материнской организации					Доля неконтро-лирующих собственников	Итого капитал
		Уставный (акционерный) капитал	Эмис-сионный доход	Выкупленные собственные долевые инструменты	Резервы	Нераспределен-ная прибыль		
Прочие операции с собственниками	317	-	-	-	-	(1,036,714)	617,986	(418,728)
Изменения в доле участия в дочерних организациях, не приводящей к потере контроля	318	-	-	-	-	-	-	-
Сальдо на 1 января отчетного года (строка 100 + строка 200 + строка 300)	**400**	**61,851,793**	**445,313**	**-**	**-**	**59,760,605**	**161,009**	**122,218,720**
Изменение в учетной политике	401	-	-	-	-			
Пересчитанное сальдо (строка 400+/- строка 401)	**500**	**61,851,793**	**445,313**	**-**	**-**	**59,760,605**	**161,009**	**122,218,720**
Общая совокупная прибыль, всего (строка 610+ строка 620):	600	-	-	-	-	2,018,867	(25,983)	1,992,884
Прибыль (убыток) за год	610	-	-	-	-	2,087,162	(17,165)	2,069,997
Прочая совокупная прибыль, всего (сумма строк с 621 по 629):	620	-	-	-	-	(68,295)	(8,818)	(77,113)
в том числе:								
Прирост от переоценки основных средств (за минусом налогового эффекта)	621	-	-	-	-	-	-	-
Перевод амортизации от переоценки основных средств (за минусом налогового эффекта)	622	-	-	-	-	-	-	-
Переоценка финансовых активов, имеющиеся в наличии для продажи (за минусом налогового эффекта)	623	-	-	-	-	-	-	-
Доля в прочей совокупной прибыли (убытке) ассоциированных организаций и совместной деятельности, учитываемых по методу долевого участия	624	-	-	-	-	-	-	-
Актуарные прибыли (убытки) по пенсионным обязательствам	625	-	-	-	-	(68,295)	(8,818)	(77,113)

Консолидированный отчет об изменениях в капитале
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. (продолжение)

тыс. тенге

Наименование компонентов	Код строки	Капитал материнской организации					Доля неконтро-лирующих собственников	Итого капитал
		Уставный (акционерный) капитал	Эмис-сионный доход	Выкупленные собственные долевые инструменты	Резервы	Нераспределен-ная прибыль		
Эффект изменения в ставке подоходного налога на отсроченный налог дочерних компаний	626	-	-	-	-	-	-	-
Хеджирование денежных потоков (за минусом налогового эффекта)	627	-	-	-	-	-	-	-
Курсовая разница по инвестициям в зарубежные организации	628	-	-	-	-	-	-	-
Хеджирование чистых инвестиций в зарубежные операции	629	-	-	-	-	-	-	-
Операции с собственниками всего (сумма строк с 710 по 718)	**700**	**5,875,073**	**(445,313)**	**-**	**-**	**(2,159,371)**	**-**	**3,270,389**
в том числе:					-	-	-	-
Вознаграждения работников акциями	710	-	-	-		-	-	-
в том числе:								
стоимость услуг работников		-	-	-	-	-	-	-
выпуск акций по схеме вознаграждения работников акциями		-	-	-	-	-	-	-
налоговая выгода в отношении схемы вознаграждения работников акциями		-	-	-	-	-	-	-
Взносы собственников	711	5,875,073	(445,313)	-	-	-	-	
Выпуск собственных долевых инструментов (акций)	712	-	-	-	-	-	-	-
Выпуск долевых инструментов связанный с объединением бизнеса	713	-	-	-	-	-	-	-
Долевой компонент конвертируемых инструментов (за минусом налогового эффекта)	714	-	-	-	-	-	-	-
Выплата дивидендов	715	-	-	-	-	(2,159,371)	-	(2,159,371)
Прочие распределения в пользу собственников	716	-	-	-	-	-	-	-

Консолидированный отчет об изменениях в капитале
за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. (продолжение)

тыс. тенге

Наименование компонентов	Код строки	Капитал материнской организации					Доля неконтро-лирующих собственников	Итого капитал
		Уставный (акционерный) капитал	Эмис-сионный доход	Выкупленные собственные долевые инструменты	Резервы	Нераспределен-ная прибыль		
Прочие операции с собственниками	717	-	-	-	-	-	-	-
Изменения в доле участия в дочерних организациях, не приводящей к потере контроля	718	-	-	-	-	-	-	-
Сальдо на 31 декабря отчетного года (строка 500 + строка 600 + строка 700)	**800**	**67,726,866**	**-**	**-**	**-**	**59,620,101**	**135,026**	**127,481,993**

И.О. Президента Урынбасаров Б.П.
подпись

Главный бухгалтер Узенбаев М.Н.
подпись

7 марта 2014 г.
г. Астана, Республика Казахстан

Место печати

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА К ФОРМАМ ГОДОВОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 Г.
(в тысячах казахстанских тенге)

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Акционерное общество «Қазтеміртранс» (далее - «Компания») было образовано в соответствии с решением Совета Директоров АО «Национальная Компания «Қазақстан темір жолы», единственного акционера Компании (далее - «Материнская компания» или АО «НК «ҚТЖ»). Компания была зарегистрирована 21 октября 2003 г., однако, капитал был оплачен несколькими взносами, начиная с 14 ноября 2003 г. (далее - «Дата образования»), и Компания приступила к деятельности с этой даты.

Основной деятельностью Компании является оказание услуг оператора вагонов, сдача вагонов в аренду, и предоставление транспортных и экспедиторских услуг в Республике Казахстан и за ее пределами. Компания является владельцем инвентарного парка грузовых вагонов Республики Казахстан.

Компания является субъектом рынка, занимающим доминирующее (монопольное) положение на рынке по следующим видам деятельности: услуги оператора платформ, услуги оператора крытых вагонов, аренды железнодорожного подвижного состава и осуществляет свою деятельность в соответствии с Законом Республики Казахстан «О конкуренции и ограничении монополистической деятельности».

Консолидированная финансовая отчетность включает финансовые результаты деятельности Акционерного общества «Қазтеміртранс» и его дочерних организаций, совместно именуются «Группа».

Среднее количество работников Группы в 2013 г. составило 2,606 человек (в 2012 г.: 2,553 человека).

Зарегистрированный офис Компании расположен по адресу: Республика Казахстан, г. Астана, 010000, ул. Кунаева, д. 10.

Формы годовой консолидированной финансовой отчетности были утверждены к выпуску руководством Компании в лице И.О. Президента и Главного бухгалтера Компании 7 марта 2014 г.

2. ОСНОВЫ ПОДГОТОВКИ ФОРМ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Формы консолидированной финансовой отчетности включают консолидированный бухгалтерский баланс (Форма №1) по состоянию на 31 декабря 2013 г. и соответствующие консолидированные отчет о прибылях и убытках (Форма №2), отчет о движении денежных средств (Форма №3) и отчет об изменениях в капитале (Форма №4) за год, закончившийся на эту дату, подготовлены на основе аудированной консолидированной финансовой отчетности АО «Қазтеміртранс» и ее дочерних организаций (далее совместно именуемых «Группа») за год, закончившийся 31 декабря 2013 г. и в соответствии с форматом форм годовой финансовой отчетности для публикации организациями публичного интереса, утвержденным Приказом Министра финансов Республики Казахстан №422 от 20 августа 2010 г. («Приказ №422»).

Пояснительная записка, подготовленная в соответствии с МСФО, требуемая Приказом №422, раскрыта в аудированной консолидированной финансовой отчетности Группы, подготовленной в соответствии с МСФО.

Данные формы отчетности должны рассматриваться вместе с консолидированной финансовой отчетностью, которая была утверждена к выпуску руководством Группы 7 марта 2014 г. Консолидированная финансовая отчетность АО «Қазтеміртранс» доступна в офисе Компании, который расположен по адресу: Республика Казахстан, г. Астана, 010000, ул. Кунаева, д. 10.

Формы консолидированной финансовой отчетности представлены в тенге, в валюте экономической среды, в которой осуществляет деятельность Группа (ее функциональная валюта).

Основные средства отражаются по их первоначальной стоимости, либо исходной стоимости, за вычетом накопленного износа и накопленных убытков от обесценения. Износ начисляется на основе прямолинейного метода исходя из расчетного срока полезной службы активов.

Инвестиции в ассоциированные и совместные предприятия учитываются по методу долевого участия, наряду с любыми долгосрочными долями участия, которые по существу составляют часть чистой инвестиции Компании в ассоциированные и совместные предприятия. Это метод, по которому инвестиции первоначально учитываются по себестоимости, а затем корректируются на произошедшее после приобретения изменение доли инвестора в чистых активах объекта инвестиций.

Списание товарно-материальных запасов производится по методу средневзвешенной стоимости. Товарно-материальные запасы оцениваются по наименьшему из значений себестоимости или чистой стоимости реализации.

Отчет о движении денег составляется с использованием прямого метода.

3. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Денежные средства на счетах в банках	6,366,263	19,402,172
Краткосрочные депозиты	76,805	1,091,018
	6,443,068	20,493,190

Краткосрочные депозиты по состоянию на 31 декабря 2013 г. представлены счетами в банках со сроком погашения до 3-х месяцев с процентными ставками, варьирующимися от 0.05% до 0.27% годовых, в 2012 г. варьирующимися от 0.04% до 6.0% годовых.

4. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ АКТИВЫ

	31 декабря 2013 г.		31 декабря 2012 г.	
	ставка процента	тыс. тенге	ставка процента	тыс. тенге
АО «Цеснабанк»	4.2%	7,373,280	3.2%	14,230,548
АО «Евразийский банк»	4.5%	3,367,130	-	-
АО «КазинвестБанк»	4.5%	1,766,516	6.5%	2,000,000
АО «Банк ЦентрКредит»	-	-	3-7%	1,663,858
АО «БТА»	-	-	1%	100
		12,506,926		17,894,506
Задолженность по процентам		10,833		31,566
		12,517,759		17,926,072
Текущая часть долгосрочных займов выданных, включая задолженность по процентам		1,464,234		1,432,740
		13,981,993		19,358,812

5. КРАТКОСРОЧНАЯ ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Торговая дебиторская задолженность	4,742,543	13,463,381
Задолженность работников	20,303	35,415
Прочая краткосрочная дебиторская задолженность	796,113	405,793
	5,558,959	13,904,589
Минус: Резерв по сомнительным долгам	(420,107)	(246,512)
	5,138,852	13,658,077

6. ЗАПАСЫ

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Запасные части	2,241,155	2,266,593
Сырье и материалы	968,781	1,381,276
Металлолом	215,116	243,467
Строительные материалы	101,865	148,037
Топливо	13,516	15,697
Прочие	346,979	317,479
	3,887,412	4,372,549

7. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Налог на добавленную стоимость	6,235,083	8,604,027
Авансы, выплаченные поставщикам	1,566,161	1,331,014
Расходы будущих периодов	42,540	44,000
Прочие налоги и другие обязательные платежи в бюджет	1,537	5,802
Прочие краткосрочные активы	-	4
	7,845,321	9,984,847
Минус: Резерв по сомнительным долгам	(11,131)	(111,919)
	7,834,190	9,872,928

8. ПРОЧИЕ ДОЛГОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ АКТИВЫ

	Дата погашения	Процентная ставка, годовых %	31 декабря 2013 г. тыс. тенге	31 декабря 2012 г. тыс. тенге
АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы»				
2-й транш	11 мая 2016 г.	7.8433%	49,769,640	48,839,760
3-й транш	6 октября 2020 г.	7.1678%	24,577,600	24,118,400
АО «Локомотив»				
2-й транш	11 мая 2016 г.	7.8433%	3,993,860	3,919,240
3-й транш	6 октября 2020 г.	7.1678%	38,402,500	37,685,000
4-й транш	10 июля 2042 г.	6.2755%	24,338,185	24,007,272
За вычетом будущего вознаграждения			(491,942)	(630,295)
Начислено процентов			1,464,234	1,432,740
Итого займов выданных			142,054,077	139,372,117
Минус: текущая часть долгосрочных займов выданных (Примечание 4)			(1,464,234)	(1,432,740)
Итого долгосрочная часть займов выданных			140,589,843	137,939,377

9. ИНВЕСТИЦИИ, УЧИТЫВАЕМЫЕ МЕТОДОМ ДОЛЕВОГО УЧАСТИЯ

Название	Место регистрации и деятельности	Долевое участие	Доля голосующих акций	Основная деятельность
ООО «РОССКАЗЖЕЛДОРТРАНС»	Российская Федерация	50%	50%	Экспедирование грузов на зарубежные рынки
АО «Астык Транс»	Республика Казахстан	50%	50%	Транспортно-экспедиторские услуги

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Стоимость инвестиций на 1 января	-	8,141
Доля в убытках ассоциированных и совместных предприятий	150,511	-
Приобретение доли в совместных предприятиях	90,000	-
Выбытие в связи с переводом в дочернюю организацию	-	(8,141)
Стоимость инвестиций на 31 декабря	240,511	-

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Стоимость основных средств на 1 января	461,257,713	258,921,608
Поступило	29,175,365	194,928,986
Поступило под общим контролем	-	10,304,751
Взнос в уставный капитал	5,429,760	451,368
Перевод в нематериальные активы	(261,582)	(282,356)
Перевод в долгосрочные активы, классифицируемые как предназначенные для продажи	(4,594,048)	(165,388)
Выбыло	(1,475,149)	(2,901,256)
Итого на 31 декабря	489,532,059	461,257,713
Накопленная амортизация	(85,820,929)	(70,545,733)
Балансовая стоимость основных средств на 31 декабря	403,711,130	390,711,980

11. ПРОЧИЕ ДОЛГОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Налог на добавленную стоимость к возмещению	15,638,332	16,751,459
Авансы поставщикам за основные средства	649,496	311,838
Резерв по сомнительной задолженности	(102,310)	-
	16,185,518	17,063,297

12. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Начисленные проценты по выпущенным долговым ценным бумагам (Примечание 17)	1,866,159	7,587,539
Текущая часть долгосрочной задолженности по финансовой аренде (Примечание 17)	79,743	190,472
	1,945,902	7,778,011

13. КРАТКОСРОЧНАЯ ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Торговая кредиторская задолженность за оказанные услуги	11,084,757	28,342,610
Задолженность по заработной плате	116,459	129,875
Краткосрочная задолженность по аренде	3,310	5,776
Прочая краткосрочная кредиторская задолженность	363,283	137,179
	11,567,809	28,615,440

14. ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ РАБОТНИКАМ

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Вознаграждение работникам по окончании трудовой деятельности, в том числе:		
Текущая часть	14,396	15,642
Долгосрочная часть (долгосрочные резервы)	222,793	201,822
	237,189	217,464

15. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Авансы, полученные	4,108,332	3,061,081
Подоходный налог у источника выплаты	659,557	588,711
Резерв по неиспользованным отпускам	225,296	221,645
Налог на добавленную стоимость	248,864	18,182
Обязательства по другим обязательным и добровольным платежам	68,651	58,365
Индивидуальный подоходный налог	38,462	42,027
Социальный налог	28,889	32,135
Прочие налоги	87	1,979
Прочие краткосрочные обязательства	-	110,229
	5,378,138	4,134,354

16. ЗАЙМЫ

	Процентная ставка, годовых %	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Заем АО «ФНБ «Самрук-Казына»	7.2%	60,000,000	60,000,000
Заем «Европейский банк реконструкции и развития»	ЛИБОР по 6-месячным депозитам в долларах США +3.25%	6,629,806	7,506,852
Заем «Европейский банк реконструкции и развития»	ЛИБОР по 3-месячным депозитам в долларах США +2.95%	24,504,777	28,329,787
Заем АО «АТФ банк»	ЛИБОР по 6-месячным депозитам в долларах США +8.37%	2,300,336	2,841,715
Заем АО «Банк Развития Казахстана»	8.24%	489,097	962,129
Задолженность по процентам		412,255	544,743
		94,336,271	100,185,226
Минус: текущая часть		(7,275,036)	(7,260,507)
		87,061,235	92,924,719

17. ПРОЧИЕ ДОЛГОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	Дата погашения	Процентная ставка, годовых %	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Обязательства по финансовому лизингу			370,057	1,187,941
Еврооблигации (Транш 2, Транш 3, Транш 4, Транш 5)	11 мая 2016 г., 6 октября 2020 г., 10 июля 2042 г., 10 июля 2042 г.	7.0%, 6.375%, 6.95%, 6.95%	339,929,797	339,276,507
			340,299,854	340,464,448
Текущая часть еврооблигации (Примечание 14)			(1,866,159)	(7,587,539)
Текущая часть по финансовой аренде (Примечание 14)			(79,743)	(190,472)
			338,353,952	332,686,437

18. УСТАВНЫЙ (АКЦИОНЕРНЫЙ) КАПИТАЛ

	Количество акций, разрешенных к выпуску	Выпущено	Номинальная стоимость в тенге	Выпущенный акционерный капитал в тыс. тенге	Дополнительно оплаченный капитал
На 31 декабря 2013 г.	123,000,000	62,297,106	1,000	62,297,106	5,429,760
На 31 декабря 2012 г.	123,000,000	61,851,793	1,000	61,851,793	445,313

В мае 2013 г. Материнская компания внесла дополнительный взнос в акционерный капитал основными средствами на сумму 5,429,760 тыс. тенге (Примечание 10), юридическая регистрация этого вклада по состоянию на 31 декабря 2013 г. не завершена (2012 г.: 445,313 тыс. тенге).

В мае 2012 г. Материнская компания внесла в акционерный капитал 100% долю участия в ТОО «Ертыс сервис», ТОО «Казыкурт-Юг» и 0.36% акций «Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V» на сумму 802,560 тыс. тенге, кроме того, в апреле 2012 г. Материнская компания внесла вклад в акционерный капитал в виде земельного участка стоимостью 6,055 тыс. тенге.

21 августа 2013 г. Группа объявила дивиденды по простым акциям за год, закончившийся 31 декабря 2012 г. на сумму 2,159,371 тыс. тенге. В июле 2012 г. Группа объявила дивиденды по простым акциям за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., на сумму 2,219,255 тыс. тенге.

19. ВЫРУЧКА

	2013 г.	2012 г.
Доход от оперирования	72,560,694	4,959,460
Доход от сдачи в аренду вагонов	22,875,084	65,194,395
Доходы по транспортно-экспедиционным операциям	8,547,944	6,756,478
Прочие доходы от продажи	2,174,794	2,383,920
Доходы от ремонта вагонов	1,073,724	2,519,009
Штрафы, полученные	346,066	516,654
	107,578,306	82,329,916

20. СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗОВАННЫХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

	2013 г.	2012 г.
Железнодорожный тариф	36,688,790	7,915,585
Износ и амортизация	19,848,299	14,963,179
Расходы по ремонту грузовых вагонов, узлов, деталей	6,436,914	8,165,276
Материалы и запасы	5,414,442	9,032,558
Затраты на персонал, включая краткосрочные резервы	1,650,577	1,666,358
Услуги и прочие	3,070,114	1,913,915
	73,109,136	43,656,871

В течение года, закончившегося 31 декабря 2013 г., в связи с введением платы за простой грузовых вагонов на станционных путях (профицит вагонов) и порожний пробег грузовых вагонов, расходы по железнодорожному тарифу существенно выросли.

21. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

	2013 г.	2012 г.
Налоги	6,509,643	3,819,886
Затраты на персонал	2,059,899	1,784,709
Материалы и запасы	64,888	54,231
Износ и амортизация	325,785	315,923
Другие услуги, прочие и резервы	1,394,645	1,648,229
	10,354,860	7,622,978

22. ДОХОДЫ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ

	2013 г.	2012 г.
Доходы в виде процентов по займам	10,314,603	9,875,450
Доход в виде процентов по краткосрочным инвестициям и депозитам	489,471	401,085
Амортизация премии по долгосрочным ценным бумагам	110,108	56,055
Прочие в виде процентов на остатки денежных средств	336,475	500,746
	11,250,657	10,833,336

23. РАСХОДЫ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ

	2013 г.	2012 г.
Расходы на уплату процентов по облигациям	22,347,600	16,120,790
Расходы на уплату по долгосрочным займам	5,953,385	6,810,832
Расходы на уплату процентов по финансовому лизингу	319,377	217,709
	28,620,362	23,149,331

24. ПРОЧИЕ НЕОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ

	2013 г.	2012 г.
Доход от реализации металлолома и запасных частей	41,459	73,430
Доход от реализации долгосрочных активов	376,979	295,971
Доходы, полученные от доверительного управления	-	1,235,104
Прочие прибыли	414,634	176,693
	833,072	1,781,198

25. РАСХОДЫ ПО ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ

	2013 г.	2012 г.
Расходы по текущему подоходному налогу	29,519	67,088
Расходы по отсроченному подоходному налогу	1,258,410	3,804,527
	1,287,929	3,871,615

И.О. Президента ынбасаров Б. П.

Главный бухгалтер нбаев М. Н.

АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

2013

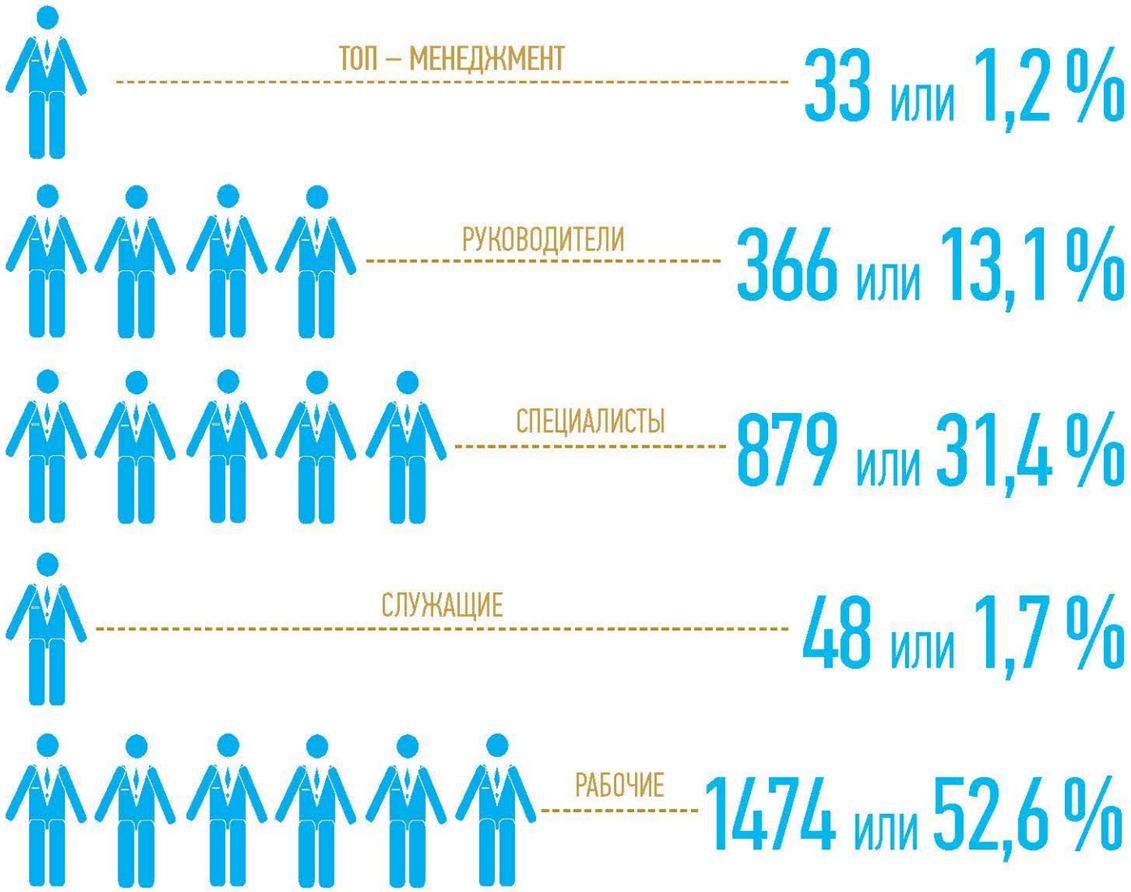
ГОДОВОЙ ОТЧЕТ

СОЦИАЛЬНАЯ И КАДРОВАЯ ПОЛИТИКА

СОЦИАЛЬНАЯ И КАДРОВАЯ ПОЛИТИКА КОМПАНИИ СООТВЕТСТВУЕТ НАПРАВЛЕНИЯМ КАДРОВОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ МАТЕРИНСКОЙ КОМПАНИИ – АО «НК «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ».

Учитывая специфику деятельности, политика управления человеческими ресурсами в Компании направлена на привлечение и удержание профессиональных кадров, ориентированных на эффективную деятельность, обеспечение высокого качества услуг, исполнение требуемых производственных показателей, развитие Компании в соответствии с изменяющимися требованиями рынка.

Качественный состав персонала представлен следующими категориями:



СПИСОЧНАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ АО «КАЗТЕМІРТРАНС» НА 1 ЯНВАРЯ 2014 ГОДА СОСТАВИЛА **2 800**

Средний возраст работников Компании составил **38 лет. Из количественного анализа персонала** следует, что 28 % работников Компании в возрасте до 30 лет. Анализ уровня образования персонала показал, что 81,5 % работников инженерно-технического состава имеют высшее образование, 16 % - среднее специальное образование. 42,4 % персонала рабочей категории имеют высшее или среднее специальное образование.

9,5 ЛЕТ

СРЕДНИЙ СТАЖ РАБОТЫ ПЕРСОНАЛА АО «ҚТТ» В СИСТЕМЕ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

ОЦЕНКА И ПОДБОР ПЕРСОНАЛА

ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УПРАВЛЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВОМ И ПЕРСОНАЛОМ ЗАВИСИТ ОТ СТАБИЛЬНОСТИ КАДРОВ.

Показатель стабильности кадров в Компании составил 71,6%. Данный показатель характеризует наличие основного ядра кадровых работников со стажем работы более 5 лет, вокруг которого концентрируется остальной состав работников Компании.

В рамках реализации проекта «Система формирования Единого кадрового резерва группы АО «ФНБ «Самрук-Қазына» для Фонда и его дочерних организаций, в целях развития управленческих кадров, а также повышения эффективности кадровых назначений, в АО «НК «ҚТЖ» и АО «ҚТТ» проведена работа по формированию и развитию кадрового резерва.

На 1 января 2014 года кадровый резерв Компании насчитывает 10 работников, из них 1 работник состоит в стратегическом резерве по группе компаний АО «НК «ҚТЖ».

С целью определения уровня профессиональной подготовки работников Компании, за отчетный период аттестацию прошли 23 работника филиалов АО «ҚТТ».

ПОКАЗАТЕЛЬ СТАБИЛЬНОСТИ КАДРОВ В КОМПАНИИ СОСТАВИЛ

71,6%

РАЗВИТИЕ ПЕРСОНАЛА

В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА ТЕХНИЧЕСКИ ГРАМОТНЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ, ОБУЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА ПЕРЕДОВЫМ ОТРАСЛЕВЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ В ОБЛАСТИ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ПРОЦЕССОВ ОКАЗАНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ УСЛУГ, АВТОМАТИЗИРОВАННЫХ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ ЕЖЕГОДНО В БЮДЖЕТЕ РАСХОДОВ ПЛАНИРУЮТСЯ СРЕДСТВА НА РАЗВИТИЕ ПЕРСОНАЛА.

В рамках запланированного бюджета проведена следующая работа:

- повысили профессиональную квалификацию 331 работник административно-управленческого пер
- прошли профессиональное обучение в филиалах АО «НК «ҚТЖ» – «Учебные центры работников железнодорожного транспорта» 29 линейных работников Компании.

СОЦИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА

В ЦЕЛЯХ СОЦИАЛЬНОЙ ПОДДЕРЖКИ ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗОВАНЫ МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ РАБОТНИКОВ МЕДИЦИНСКИМИ УСЛУГАМИ, СТРАХОВАНИЕМ, ПУТЕВКАМИ, МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩЬЮ И ДРУГИМИ СОЦИАЛЬНЫМИ ЛЬГОТАМИ.

В 2013 году Компания обеспечила:

- медицинским страхованием – 655 работников Компании и членов их семей
- периодическим медицинским осмотром – 2 094 работника Компании.

В 2013 году организован отдых для:

- 264 детей работников Компании в оздоровительных центрах Республики Казахстан;
- 347 работников Компании в санаториях РК;
- проведено оздоровление – 33 пенсионера Компании в санаториях Республики Казахстан.

В 2013 году организованы для детей работников Компании различные мероприятия и акции:

- в честь празднования Международного Дня защиты детей приобретено – 1384 подарков
- проведены новогодние утренники для 1335 детей от 3 лет до 12 лет, приобретено – 2047 подарков.

В 2013 году в Компании прошла Акция милосердия помощи многодетным, малообеспеченным семьям работников Компании. По итогам мероприятия были собраны денежные средства, которые направлены в многодетные семьи работников Компании.

Постоянно проводятся мероприятия, направленные на формирование здорового образа жизни, укрепление корпоративной культуры.

В Компании на постоянной основе проводятся спортивные соревнования и турниры, приуроченные к праздничным мероприятиям.

В 2013 году в рамках инвестиционного бюджета по реализации служебного жилья приобретены и распределены служебные квартиры для 14 работников региональных филиалов Компании : г. Караганда, г. Костанай, г. Павлодар, г. Шымкент, г. Кызылорда, г. Атырау, г. Уральск.

МОЛОДЕЖНАЯ ПОЛИТИКА

ЦЕЛЬ МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ КОМПАНИИ – ВНЕДРЕНИЕ КОМПЛЕКСНОЙ СИСТЕМЫ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЙ СБАЛАНСИРОВАННОЕ РЕШЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ И СОЦИАЛЬНЫХ ЗАДАЧ РАЗВИТИЯ МОЛОДЕЖИ С УЧЕТОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОЛНОЙ МЕРЕ ИХ ТРУДОВОГО, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО И ДУХОВНОГО ПОТЕНЦИАЛА.

В Компании вот уже несколько лет функционирует Совет по делам молодежи, который активно проводит социально значимые мероприятия, интересующие молодежь, вовлекая молодое поколение железнодорожников в их проведение.

Молодежная политика сводится не только к разработке компенсационных механизмов, но и содержит инновационный аспект, направленный на развитие интеллектуального, трудового и творческого потенциала молодежи.

Формируя Молодежную политику, Компания учитывает то, что молодежь является общественно активной частью населения. Это позволяет рассматривать Молодежную политику, как одно из важных направлений развития стратегических ресурсов Компании.

Реализация Молодежной политики предполагает активное участие молодых работников Компании в жизни и деятельности своего предприятия, совпадение интересов молодежи с интересами организации, позитивное отношения молодежи к своей работе, ее гражданское становление и социальную самореализацию.

Совет молодежи Компании в 2013 году принял участие в программах, проводимых в рамках АО «НК «ҚТЖ»:

- «Проект менеджмент»
- «Будущие управленцы»
- в акции «Ветеран живет рядом».

Члены Совета молодежи непосредственно являются инициаторами и исполнителями сценариев, конкурсов, викторин, приуроченных к торжественным корпоративным мероприятиям.

В 2013 году совместно с Советом молодежи подготовлены и проведены торжественные мероприятия по празднованию Международного женского дня 8 Марта, Наурыз мейрамы, 9 Мая, День работников транспорта, День Независимости Республики Казахстан.

В спартакиаде «Папа, мама, я – спортивная семья», прошедшей в рамках спортивных мероприятий АО «НК «ҚТЖ», молодая семья, представлявшая АО «ҚТТ», заняла 2-е место.

23 молодых работника Компании приняли участие в выездном семинаре на тему «Командообразование».

07 АДРЕСА И КОНТАКТЫ

АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС»

2013

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ

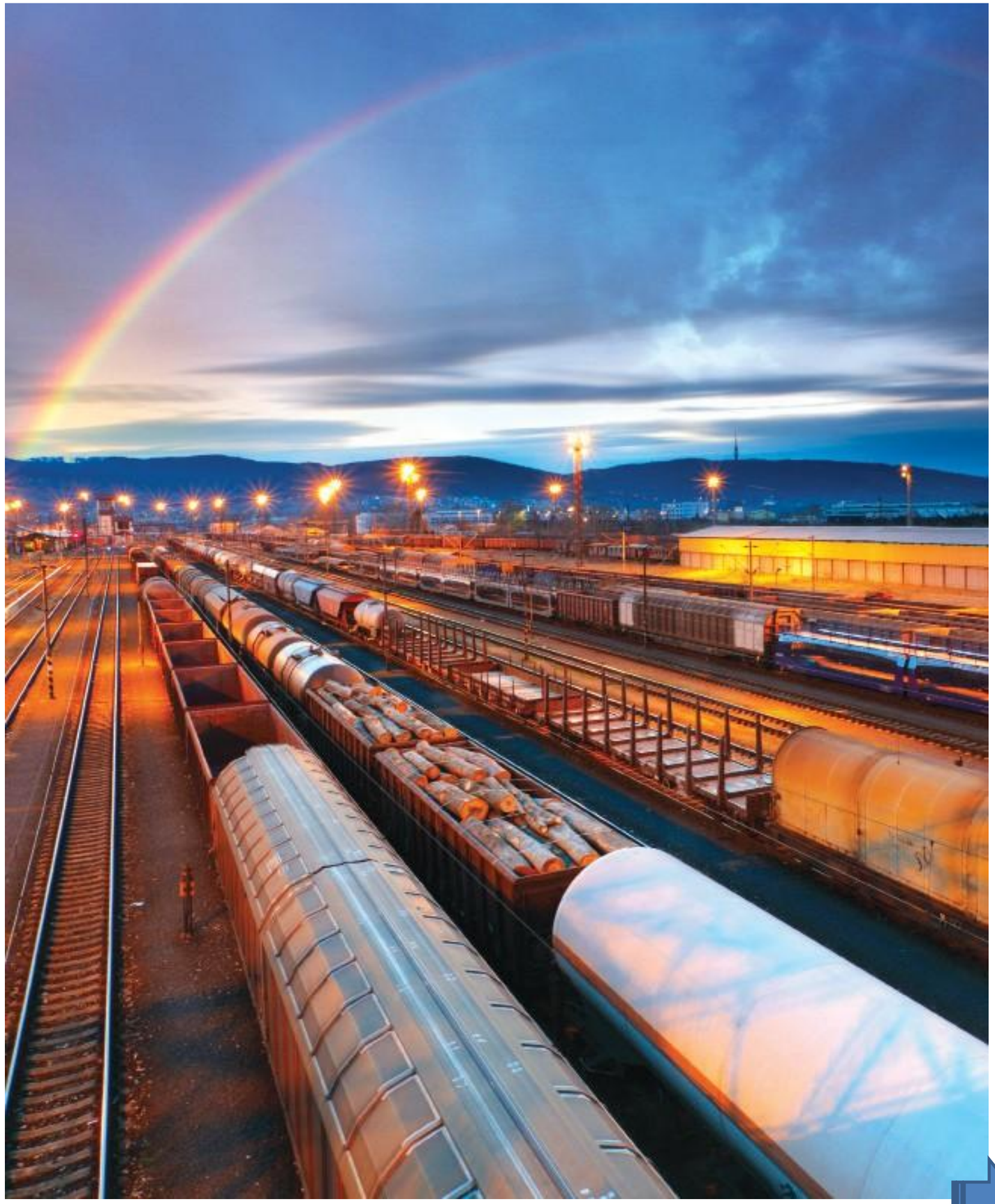
АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ АО «ҚАЗТЕМІРТРАНС», ФИЛИАЛОВ, ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ДОЧЕРНИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Наименование	Адрес	Телефон	e-mail, web-сайт
АО «Қазтеміртранс»	Республика Казахстан, 010000, г. Астана, район Есиль, ул. Д. Кунаева, 10	8 (7172) 930 – 201 8 (7172) 930 – 221	info@kaztt.kz www.kazcargo.kz
Дочерние организации АО «Қазтеміртранс»			
АО «Центр транспортных услуг»	Республика Казахстан, 010000, г. Астана, район Есиль, ул. Д.Кунаева, 10	8 (7172) 611–813 8 (7172) 611–810	www.ctukp.@mail.ru www.ctu.kz
ТОО «Казахстанская вагоностроительная компания»	Республика Казахстан, 141203, Павлодарская область, г. Экибастуз, ул. Омская 4.	8 (7172) 731–789 8 (7172) 731–716 8 (7187) 226–280	kvkastana@mail.ru
Компания Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V.	1000 AZ Amsterdam,Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam (Амстердам) The Netherlands (Нидерланды)	Wim Rieff +31 (0) 205214757 Jeroen de Wit +31 (0) 205214659	amsterdam@intertrustgroup.com
ТОО «Казыкурт – Юг»	Республика Казахстан, 160050, Южно– Казахстанская область, Сайрамский район, Жулдызский сельский округ, село Бадам 2, ул. Жансая, 20	8 (7252) 95–41–74 8 (7252) 95–41–71	www.kazykurt–yug.texac.kz Abduraimova_E@shymkent.railways.kz
ТОО «Ертыс сервис»	Республика Казахстан, 140000, Павлодарская область, г. Павлодар, Северная промзона	8 (7182) 37–13–16 8 (7182) 37–13–00	ertys_servis@mail.ru
АО «Астық Транс»	Республика Казахстан, 010000, г. Астана, район Есиль, Д. Кунаева, 12/1	8 (7172)24–85–80	info@astyktrans.com
Представительства АО «Қазтеміртранс»			
Представительство АО «Қазтеміртранс» (Казахстан) в г. Урумчи	Китайская народная республика, г. Урумчи, район Синши, ул. Сучжолу, д. 68, Хуасюн Даша, эт. 13, подъезд В	8 (1086) 9913330020 8 (1086)18299183533	kazttturumqi@yahoo.com
Филиалы АО «Қазтеміртранс»			
«Центр услуг оператора вагонов»	010000, Республика Казахстан, г. Астана, район Есиль, ул. Д. Кунаева, 6	8 (7172) 93–04–27	Saduakas_b@kaztt.kz
«Центр вагонного парка»	010000, Республика Казахстан, г. Астана, район Есиль, ул. Д.Кунаева, 6,	8 (7172) 930–214	tleubaeva@kaztt.kz
Акмолинский	Республика Казахстан, 020009, Акмолинская область, ст. Кокшетау, ул. Локомотивная, 1 А	8 (7162) 294–374	Kalieva_d@kaztt.kz
Костанайский	Республика Казахстан, 110000, Костанайская область, г. Костанай, пр. Аль–Фараби, д. 119	8 (7142) 900–947	kostanay_npf2@kaztt.kz

Наименование	Адрес	Телефон	e-mail, web-сайт
Павлодарский	Республика Казахстан, 140000, Павлодарская область, г. Павлодар, ул. Железнодорожная, д. 6	8 (7182) 373–288	Gauzizulina_a@kaztt.kz
Карагандинский	Республика Казахстан, 100010, Карагандинская область, ул. Серова, 78	8 (7212) 931–329	npf_4@ kaztt.kz
Семейский	Республика Казахстан, 071401, Восточно–Казахстанская область, г. Семей, Привокзальная площадь, 1	8 (7222) 381–325	priemnaya_npf6@kaztt.kz
Алматинский	Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Фурманова, 127	8 (727) 2964–806	kerimbaeva_d@kaztt.kz
Шымкентский	Республика Казахстан, 160017, Южно–Казахстанская область, г. Шымкент, ул. Кабанбай батыра,5	8 (7252) 953–999	ibragimova_a@kaztt.kz
Кызылординский	Республика Казахстан, 120019, Кызылординская область, г. Кызылорда ул. Ауельбекова, 40	8 (7242) 293–557	npf10@kaztt.kz
Актобинский	Республика Казахстан, 030000, Актобинская область, г. Актобе пр. А.Молдагуловой, 49	8 (7132) 974–517	npf_11@kaztt .kz
Атырауский	Республика Казахстан, 110000, Атырауская область, г. Атырау ул. С. Датова, 42	8 (7122) 953–871	seihova_r@kaztt.kz
Балхашское вагоноремонтное депо	Республика Казахстан, 100300, Карагандинская область, ст. Балхаш–1	8(71036) 9–26–20	asylbekova_a@kaztt.kz
Кушмурунское вагоноремонтное депо	Республика Казахстан, 110406, Костанайская область, Аулиекольский район, поселок Кушмурун, ул. Карла Маркса, 48	8 (7145) 33–36–75	Kvrd@mail.ru
Уральское вагоноремонтное депо	Республика Казахстан, 090000, Западно–Казахстанская областьсть, г. Уральск ул. Вокзальная, 2/5	8 (7112) 97–04–40	esenalieva_@kaztt.kz
Арысское вагоноремонтное депо	Республика Казахстан, 160100, Южно–Казахстанская область, ст. Арысь ул. Зилгораева, 1	8 (72540) 5–47–34	arashaeva_n@kaztt.kz

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ГЛАВНОЕ МЕНЮ



CONTENTS

4 CHAIRMAN'S STATEMENT

6 OPENING REMARKS FROM THE CHAIRMAN OF THE MANAGING BOARD (PRESIDENT)

10 THE ROLE AND PLACE OF RAILWAYS AND THE COMPANY WITHIN THE TRANSPORT SECTOR

12 GENERAL INFORMATION ABOUT THE COMPANY

14 MISSION

15 ABOUT THE COMPANY

16 BRIEF HISTORY

18 CORE ACTIVITIES AND COMPETETIVE ADVANTAGES OF THE COMPANY

19 COMPANY STRUCTURE

20 SUBSIDIARIES, AFFILIATED COMPANIES, REPRESENTATIVE OFFICES AND BRANCHES

22 CORPORATE GOVERNANCE

24 THE MAIN PRINCIPLES AND AIMS OF CORPORATE GOVERNANCE

25 RISK MANAGEMENT

26 BOARD OF DIRECTORS

29 MANAGING BOARD

30 KEY PERFORMANCE INDICATORS

32 PROVIDING TRANSPORTATION SERVICES THROUGH THE FREIGHT CAR FLEET

32 MAINTAINING THE CAR FLEET IN A TECHNICALLY SOUND CONDITION

34 FREIGHT CAR FLEET RENEWAL

36 ADVANCING INNOVATION

37 ENVIRONMENT POLICY, OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

38 INFORMATION TECHNOLOGIES

40 FINANCIAL AND ECONOMIC INDICATORS

42 FINANCIAL RESULTS

42 ASSETS, EQUITY

43 INVESTMENT ACTIVITIES

44 SOCIAL AND HUMAN RESOURCES POLICY

46 SOCIAL AND HUMAN RESOURCES POLICY

47 EVALUATION AND SELECTION OF PERSONNEL

47 PERSONNEL DEVELOPMENT

48 SOCIAL SUPPORT

48 YOUTH POLICY

52 ADDRESSES AND CONTACTS

ADDRESS BY THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS OF KAZTEMIRTRANS

Kanat ALPYSBAYEV
the chairman of the board of directors
of Kaztemirtrans
vice-president for logistics
of Kazakhstan Railways

DEAR COLLEAGUES AND PARTNERS,

The railway sector of Kazakhstan is a dynamically developing sphere of the economy, the productive and technical potential of which is increasing at a stable rate and is providing employment for more than 156,000 people. In the coming few years a network of transport and logistical centres will be formed in Kazakhstan. And in this regard, a special place belongs to Kaztemirtrans, subsidiary of Kazakhstan Railways, one of the largest freight operators in Kazakhstan which carries out over 60% of the freight transportation by rail on the territory of the republic.

The company celebrated its 10th anniversary in 2013 with stable growth and impressive figures. Its activity has aimed at meeting the requirements of the economy in terms of freight transportation, implementing sectoral projects, modernising its assets and enhancing the effectiveness and quality of service in the sphere of railway transport.

The company's total goods transportation in 2013 was over 91m tonnes, including over 73m tonnes of goods carried within Kazakhstan. Export and import transportation came to more than 17m tonnes, and more than about 1m tonnes were carried by rail in transit across our country. Providing transport and logistical services at a high standard and without hold-ups means renewal and modernization the stock of freight wagons.

Large-scale investments in recent years have made it possible to break the long-term trend of accumulating wear and tear in all areas of primary assets in the group of companies belonging to Kazakhstan Railways. As a result, deterioration of freight wagons went down from 71% in 2008 to 46% in 2013. Last year our subsidiary added nearly 2,000 freight wagons to its stock, including semi-wagons, tankers and grain hoppers. Also, it acquired 1,501 semi-wagons from the Kazakhstan Wagon Building Company to support this domestic producer.

Throughout these years the company has been working to meet the needs of the economy in terms of freight transportation by rail, to produce rail engineering output, to modernise its assets, to create a transport and logistical system and broaden its remit, and to enhance the effectiveness and quality of its services. The international rating agencies Standard & Poors and Moody's Investors Services have recorded the successful work of the company. Work will be continued in this direction. Effective and safe activity, expanding freight services and social responsibility are issues of strategic importance and form one of the key conditions for the company's growth. As we see it, the company will make every effort to meet its objectives, including those which aim to develop the transport and logistical system and the republic's potential for transit.

INAUGURALADDRESSBY THECHAIRMANOFTHE BOARD (PRESIDENT) OF KAZTEMIRTRANS

Erzhan ZHAKIYEV
president of Kaztemir trans

DEARSHAREHOLDERS,PARTNERSANDCLIENTS,

The year 2013 was a jubilee year for our company. On 21st October 2003 the joint-stock company Kaztemirtrans was created on the basis of the mother company Kazakhstan Railways. If we look at things on a historical scale, ten years is of little significance. But for a company whose history is written on the cusp of the emergence of a young independent state, the past ten years have been a time of rapid growth and active inclusion in the freight transport market as an owner of its own rolling stock.

From a small organisation employing a few dozen people, our enterprise has in the space of a few years been transformed into a fully-fledged and dynamically developing company with a regional network of front offices in all the major towns of Kazakhstan and in the near and far abroad. Kaztemirtrans's own stock of wagons now totals 65,000; these include open wagons, semi-wagons, platforms, tankers, grain carriers, cement carriers etc. Dry and liquid cargoes account for the bulk of goods carried, including coal, grain, oil and petroleum products, mineral fertilisers and others.

The company has managed to successfully progress through the difficult stages of development to join the market leaders of railway operators in terms of the size of its wagon stock and in terms of the volume of goods carried by its own rolling stock, and to take a leading position on the transport market of the CIS. It received support in meeting its objectives from the mother company, and it was helped by the stage-by-stage implementation of the company's policy of expanding its activities in operating freight wagons, increasing its productive capacity and renewing its wagon stock through the acquisition of new freight wagons (over the last two years exclusively from domestic producers of rolling stock).

Serious work has been done within the framework of improving the system of corporate management, introducing new and successful technologies and innovations, and developing and enhancing the qualifications of company personnel. All of this is certainly evidence that, as it marks its 10th anniversary, the company has emerged as a fully-fledged player on the freight transport market, capable of achieving further dynamic development and resolving the new tasks that face the country's transport sector.

01 THE PLACE AND ROLE OF RAILWAY TRANSPORTATION WITHIN THE TRANSPORT AND LOGISTICS SECTOR OF REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

JSC KAZTEMIRTRANS

2013

ANNUAL REPORT

THE PLACE AND ROLE OF RAILWAY TRANSPORTATION WITHIN THE TRANSPORT AND LOGISTICS SECTOR OF REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

THE TRANSPORT SYSTEM DEVELOPMENT LEVEL IS IMPORTANT FOR ANY COUNTRY, ESPECIALLY FOR A COUNTRY WITH SUCH A LARGE TERRITORY LIKE KAZAKHSTAN. KAZAKHSTAN'S GEOGRAPHICAL CONDITIONS (THE LACK OF DIRECT ACCESS TO THE SEA, THE ABSENCE OF NAVIGABLE RIVERS), THE VASTNESS OF THE TERRITORY, COMMODITIES-BASED PRODUCTION STRUCTURE AND THE ECONOMICS OF LOCATION MAKE THE ROLE OF RAILWAY TRANSPORTATION WITHIN THE ECONOMY AN EXTREMELY IMPORTANT ONE.

In 2013 Kaztemitrans transported

OVER 91 MLN TONNES OF FREIGHT:

DOMESTIC DESTINATIONS	EXPORT	IMPORT	TRANSIT TRAFFIC
7306365,30 TONNES	1587867,30 TONNES	1355230,60 TONNES	748742,50 TONNES

A key position within the Republic of Kazakhstan's transport sector is held by National Company «Kazakhstan Temir Zholy», being one of the drivers for the country's economic growth.

The Company's operations are primarily focused on meeting the transportation needs of the economy and the public. At the same time, KTZ implementing large-scale infrastructure projects, developing production in domestic railway engineering, is directly involved in the formation of the transport and logistics system and the development of new competencies as well as the improvement in the efficiency and quality of provided services.

Thus, in 2013 «Kazakhstan Temir Zholy»s freight turnover was 231.2 billion tonne-km net (100.1% against the plan). Passenger traffic was at the level of 16.9 billion passengers-km (100.3% against the plan).

In 2013, KTZ purchased and modernized 135 locomotives, 3,154 freight cars, 288 passenger cars, performed major repairs to 631 km of mainline tracks, permanent track structure has been laid along the whole length of the «Zhezkazgan-Beyneu» and «Arkalyk-Shubarkol» railway lines, which are currently under construction.

The transport engineering sector production output in 2013 amounted to over 200 billion tenge, which is 20 times higher than in 2008.

In accordance with the Head of State's instructions, voiced in the Address to the Nation «Kazakhstan's way – 2050: a common goal, common interests, common future», in the next year, the KTZ is planning to launch its first start-up complex of new railway lines Zhezkazgan-Beineu and Arkalyk-Shubarkol as well as to complete the Aktau Seapor extension project. In addition, the Rail Manufacturing Plant in Aktobe and the «GEVO» Diesel Engine manufacturing plant in Astana will be commissioned.

Over the next two years a network of transport and logistics centres will be set up in Kazakhstan. In this matter, a substantial role will be played by Joint Stock Company «Kaztemirtrans» (a 100% owned subsidiary of JSC «NC «Kazakhstan Temir Zholy»), as the largest operator of freight rolling stock in the Republic of Kazakhstan, performing more than 60% of railway freight transportation across the territory of the republic.

«Kaztemirtrans» fleet of owned trucks numbers 65 thousand units, made-up of: covered trucks, platforms, gondola wagons, tank-cars, cement carriers and container platforms.

The company's operations cover such areas as freight car handling, freight-forwarding services, lease of freight cars, manufacture, service and maintenance of freight cars, storage, processing and sale of scrap metal.

The main share of the goods transported in the cars of «Kaztemirtrans» was made up of bulk and liquid bulk cargoes such as coal, grain, oil and oil products, ores and fertilizers.

The Company's branch network is represented in all major cities of Kazakhstan. The presence of operator agents on the territory of the CIS, Baltic States, Europe, Southeast Asia and the Middle East allows the company to freely operate its cars within these regions.

The company plans a staged expansion of its geographical cooperation and a consistent increase of the volume of freight traffic, it also plans to renew the rolling stock fleet, introduce innovative technologies aimed at improving the quality of the services being provided to large shippers, as well as small and medium-sized businesses.

Labour productivity in the railway industry has reached

5,85 MLN TENGE PER PERSON

The volume of shipments across border crossings with China in 2013 reached

19,4 MLN TONNES (an increase of 17% on 2012)

02 GENERAL INFORMATION ABOUT THE COMPANY

JSC KAZTEMIRTRANS

2013

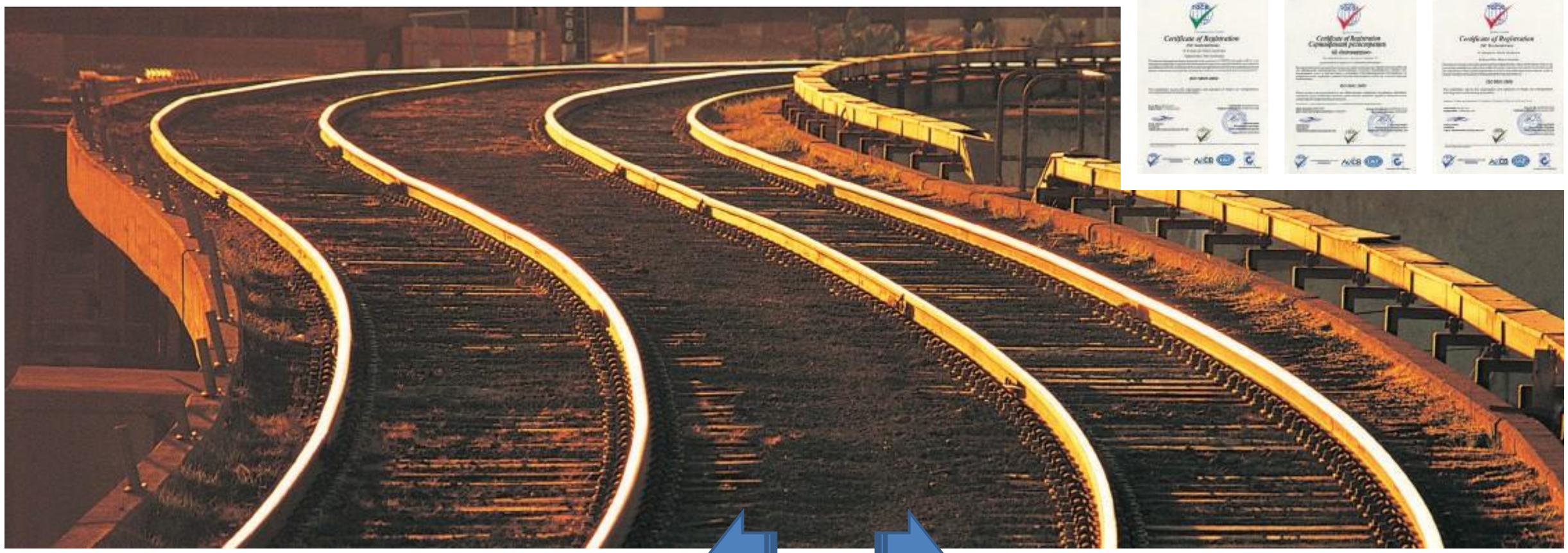
ANNUAL REPORT

COMPANY MISSION

Company mission

to promote sustainable development
of the Republic of Kazakhstan's transport sector
by proficiently meeting the freight market's demand
for railway transportation.

Language	Full name	Abbreviation
In Kazakh	*«Қазтеміртранс» акционерлік қоғамы*	*«ҚТТ» АҚ*
In Russian	*Акционерное общество «Казтеміртранс»*	*АО «КТТ»*
In English	*Joint Stock Company «Kaztemirtrans»*	*JSC «KTT»*



GENERAL INFORMATION ABOUT THE COMPANY

Company address:

10 Kunayev Street,
Emerald Block Office Building
Astana
010000
Republic of Kazakhstan

STATE REGISTRATION:
Registered by the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on 21 October, 2003
Registration Number 14750-1901-AO

Share capital – 63 000 000 000 tenge

Certificates:

- Quality management systems standard ISO 9001:2008
- Environmental management systems standard ISO 14001:2004
- Occupational health and safety management systems standard OHSAS 18001:2007

Credit ratings

Standard & Poor's:
International scale – BBB–
National scale - kzAA
forecast – Stable

Moody's Investors Services:
International scale – Ba1
forecast – positive

BRIEF HISTORY

2003
As a result of railway transport reform in the Republic of Kazakhstan, Joint Stock Company Kazzheldortrans (100% owned subsidiary of JSC National Company Kazakhstan Temir Zholy) was created.

2004
Regional branches opened, the location of the Company's branch network coincides with the locations of KTZ branches.

2005
Subsidiary company JSC Centre for Transport Service created in order to provide freight forwarding services.

2005
Representative office opened in Moscow, Russian Federation.

2006
Company certified under Quality Management Systems (QMS) international standard ISO 9001:2000.

2006
Representative office opened in Urumqi (China).

2007
JSC Kazzheldortrans renamed JSC Kaztemirtrans.

2007
Company certified under Environmental Management Systems ISO 14001 and Occupational Health and Safety Management Systems OHSAS 18001 international standards.

2008
Kaztemirtrans Joint Stock Company signed more than 50 memorandums on bilateral cooperation with Russia's key transport players.

2009
Agreement signed between JSC Kaztemirtrans and JSC ZIKSTO for the delivery of the first 167 gondola cars produced in Kazakhstan.

2009
Certificates awarded to regional branches for compliance to Quality Management Systems ISO 9000, Environmental Management Systems ISO 14001 and Occupational Health and Safety Systems OHSAS 18001 international standards.

2010
Loan agreement signed with the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) for U.S. $ 250 million. These funds were attracted in order to renew the Company's truck fleet.

2010
Expansion of the corporate data network using MPLS technology and implementation of IP-telephony.

2011
Kazakhstan Temir Zholy Finance BV (a subsidiary of JSC Kaztemirtrans) successfully repaid U.S. $450 million of Eurobonds.

2011
Implementation of project to automate the Company's truck fleet management system (ACS KTT).

2011
Agreement signed between JSC Kaztemirtrans and CJSC Rusagrotrans to establish a joint venture for transportation of grain cargoes.

2012
KTZ's inventory car fleet placed under management of JSC Kaztemirtrans on right of ownership.

2012
KTZ Finance BV issued bonds for U.S. $ 800 million. Proceeds from this were directed to investment projects for the renewal of the Company's rolling stock.

2013
JSC Kaztermitrans launches a direct railway service between Kazakhstan and Turkey.

2013
The Company is actively working with key players in the transport market, shippers and forwarding companies with the aim of entering into agreements and strenghthening cooperation.

CORE ACTIVITIES AND ADVANTAGES

Core activities:

- Operation of freight cars
- Provision of freight forwarding services
- Leaseof freight cars
- Planned maintenance services for freight cars
- Collection (preparation), storage, processing and sale of scrap metal

Our advantages:

- large-scale owner of freight trucks in the Republic of Kazakhstan (65000 units; covered trucks, tank cars, grain and cement carriers)
- 60% of total domestic freight rail traffc
- availability of agent-operators providing car handling services in the CIS, Baltic States, Europe, Southeast Asia and the Middle East;
- JSC CTU, a subsidiary which operates tank cars
- JSC Astyk Trans, a joint venture which operates grain carriers
- Kazakhstan Wagon Building Company, a subsidiary which manufactures freight cars.

Perpectives for development:

- Expansion of freight car operations
- Renewal of freight rolling stock fleet
- Improvement of corporate governance systems
- Compliance with global standards and service quality

COMPANY STRUCTURE

JSC NATIONAL WELFARE FOUNDATION SAMRUK-KAZYNA

Management of shares of national development institutions and national companies in order to maximise their long-term value and increase competitiveness

JSC NATIONAL COMPANY KAZAKHSTAN TEMIR ZHOLY

Kazakhstan Railway administration
Operator of backbone railway network
Rail freight carrier

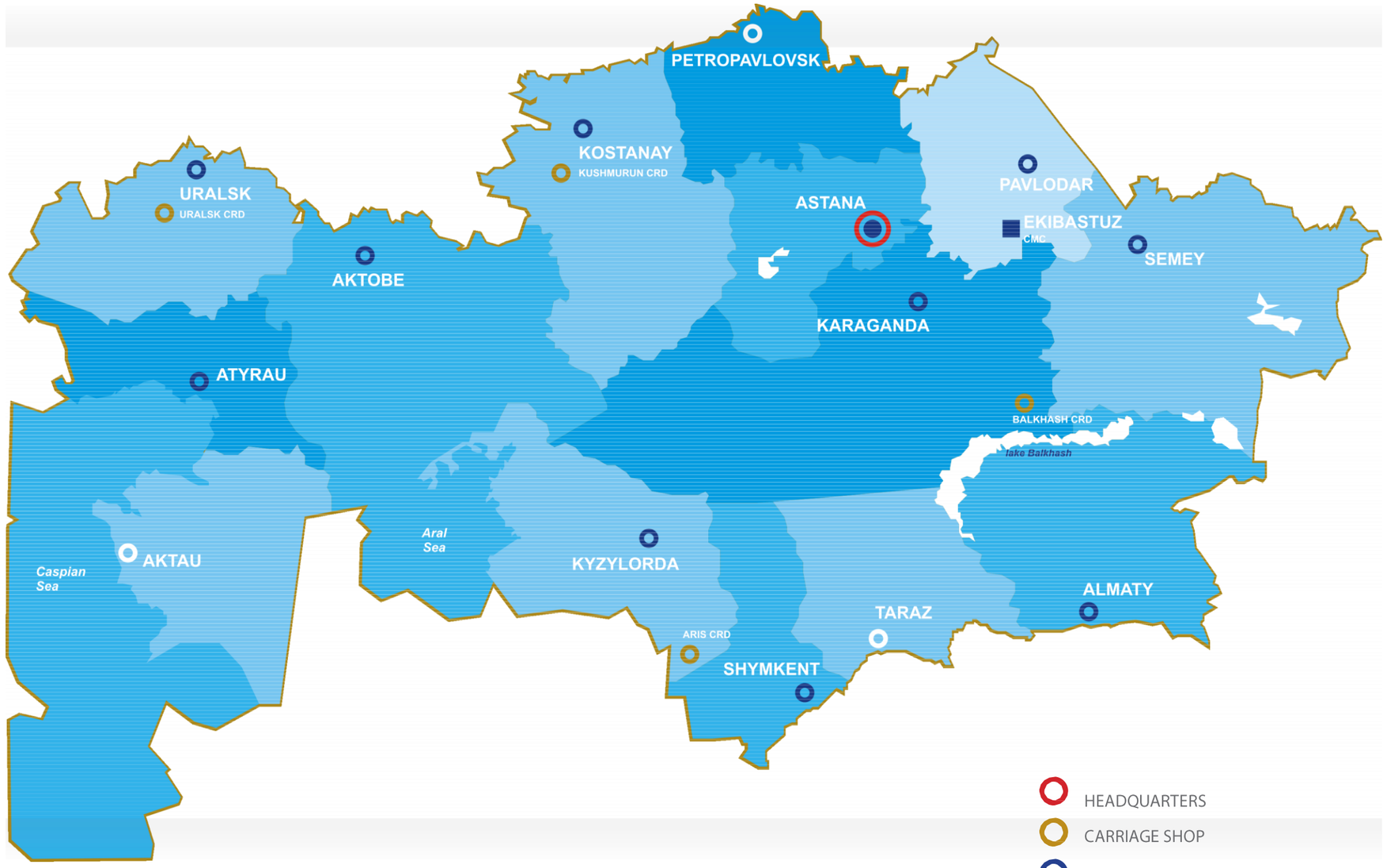
JSC KAZTEMIRTRANS

100 % subsidiary of the JSC NC KTZ
Operator of own freight car fleet

- Subsidiaries and affiliated organisatio ns
- Representative offices
- 12 regional branches*
- Specialised branches

*By a decision of the board of directors of Kaztemirtrans Joint Stock Company (protocol dated 01.-7.2013, No 8) the branches of Kaztemirtrans in Zhambul and Uralsk have been closed down

SUBSIDIARIES, AFFILIATED COMPANIES, REPRESENTATIVE OFFICES AND BRANCHES



THE COMPANY'S REGIONAL BRANCHES HAVE BEEN ESTABLISHED IN ORDER TO CARRY OUT OPERATIONS ACCORDING TO GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION.
THE LOCATION OF THESE BRANCHES COINCIDE WITH THE LOCATIONS KTZ'S BRANCHES.

Name of the organization	Activity
JSC Centre for Transport Services	• *Domesticandinternationalfreightforwardingservices* • *operating own and engaged car fleet* • *'door-to-door' forwarding services* • *arranging intermodal transport* • *provision of through rates* • *operative tracking of freight car movement*
KazakhstanTemirZholy Finance B.V	• *raisingfinanceforgroupsofcompaniesthroughis-suingbonds,sourcingbankfinancingorothermeans* • *undertakecommitmentsonthegroupofcompanies' obligations*
LLPKazakhstanWagon Building Company	• *manufacture of freight cars in the Republic of Kazakhstan*
LLP Kazykurt – Yug LLP Yertis Service	• *washingandsteamingstationwhichpreparestank carsforloadingofoilproductsforownersoftank cars in the Southern Region of the Republic of Kazakhstan and CIS countries.*
Representative office in Urumqi,People'sRepub-lic of China, in Moscow, the Russian Federation	• *goods market research* • *marketreserachoftransportservicesintheregion* • *searchingforpartnersandnegotiatingwithcompa-nies, shippers and consignees* • *representing the interests of KTT in China, in the Russian Federation*
Car Operation Service Centre (specialised branch)	• *services for operation of own rolling stock* • *freight forwarding and leasing of freight cars* • *selectionofrouteanddestinationforfreightcarop-eration* • *calculationoftariffsandconclusionofcontractsfor provision of car operator services* • *ensuringthesupplycontrolofreadytoloadrolling stockinaccordancewithconsignorapplicationsand work schedules*
Companywagonscentre (specialized branch)	• *accounting and tax records of freight wagons of Kaztemirtrans Joint Stock Company;* • *checkingfinancialdocumentsfortherepairsdonefor theircompliancewiththerequirementsofnormative and technical documentation;* • *controlandaccountingofturnoverofspareparts, componentsandpartsusedduringmaintenanceof freight wagons;* • *revenueaccountingformetalscrapaccumulatedas a result of yard work;* • *accounting for freight wagons that have been re-moved from the freight car fleet;* • *acceptance and check of documents submitted byKazakhstanRailways's(KR)branches-railroad carsheds-forthecurrentuncouplingrepairofthe wagonsthathavenotsurvivedthewarrantyperiod after the repairs by the repair contractors.*

03 CORPORATE GOVERNANCE

JSC KAZTEMIRTRANS

2013

ANNUAL REPORT

THE MAIN PRINCIPLES AND AIMS OF CORPORATE GOVERNANCE

The Company's Corporate governance, formed as the system of relations between the major stakeholders (shareholders, managers, creditors, employees, suppliers, customers and the government), aims to achieve three main objectives:.

- to ensure maximum efficiency;
- to attract external financial resources;
- to fulfill legal and social obligations.

It can be noted that one of the most important measures taken to implement corporate governance principles was the approval of KTT's Corporate Governance Code by the Board of Directors of KTZ (Minutes No 7, 24 November, 2009), as well as the subsequent approval by KTT's Board of Directors of the Plan for its implementation (Minutes No 6, 11 May, 2010) .

In accordance with the Corporate Governance Code Implementation Plan, the Board of Directors approved internal documents for corporate governance, namely:

- Code of Conduct
- Policy for resolution of corporate conflicts
- Policy for significant corporate events
- Information policy
- Data protection regulations
- Company dividend policy in regard to subsidiaries
- Corporate Secretary regulations
- Risk Management policy
- Accounting policies

Regulations concerning the Managing Board, and others.

The Code of Conduct is a management tool for the Company's development as well as effective interaction with its stakeholders. It is based on ethical standards and normative legislation of the Republic of Kazakhstan. The Company's Code of Conduct was approved by the Board of Directors on 7 July, 2010, Minutes No 9.

The Policy for resolution of corporate conflicts sets out regulations and procedures for the resolution of conflicts between the bodies of the Company and its sole shareholder

The Policy for significant corporate events was developed in accordance with KTT's Charter and Corporate Governance Code. The Managing Board is responsible for the development and submission of complete information about proposed or accomplished significant corporate events to the Sole shareholder, the proper and timely execution of as well as ensuring that all stakeholders are properly informed about such events.

The Information policy has been developed with the aim of meeting the needs of the Company's Sole Shareholder and other stakeholders for reliable information about the Company and its operations to the fullest possible extent, as well as ensuring free and unhindered access to such information.

In the second half of 2012, JSC NC KTZ's Internal Audit Service carried out diagnostics of JSC Kaztemirtrans's corporate governance to assess compliance and improve the corporate governance process.

The diagnostics were performed in accordance with the Methodology used for diagnosing of corporate governance for JSC NWF Samruk – Kazyna group of companies.

Based on the results of the above audit, KTZ's Internal Audit Service gave recommendations to address the identified deficiencies and improve corporate governance in the Company.

In order to implement these recommendations, the KTT Board of Directors approved a Plan of measures to improve Company corporate governance in 2013 (Minutes No 2, 29 January, 2013).

In addition, under the Loan Agreement with EBRD dated 1 December, 2010, the Company entered into a consulting services contract with Egis International to ensure the implementation of KTT's Corporate Development Program under tha Grant provided by EBRD.

The objectives of this project assignment are to strengthen the institutional capacity of the company and contribute to its transformation into an independent, commercially minded freight operator with rational management principles.

Within the framework of this assignment, it is planned to:

- establish corporate governance practices and recommend appropriate members for the Board of Directors and committees of the Board based on best international practices and the Corporate Governance Code;
- help to transform the company into an independent entity, able to work successfully on an independent basis;
- prepare a five-year business plan and the establishment long-term business planning systems;
- prepare a plan for the privatisation of the Company, taking into account that its assets base will change, as it becomes an independent freight operator;
- develop an appropriate hedging policy for the Company

RISKMANAGEMENT

KTT'S CORPORATE RISK MANAGEMENT SYSTEM IS IMPLEMENTED IN ACCORDANCE WITH RECOMMENDATIONS ON ORGANISING RISK MANAGEMENT SYSTEMS IN JSC NC KTZ'S SUBSUDIARIES, ACCORDING TO WHICH THE INTRODUCTION AND IMPROVEMENT OF THE CORPORATE RISK MANAGEMENT SYSTEM SHOULD BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE COSO MODEL "CORPORATE RISK MANAGEMENT – "INTEGRATED MODEL" (2004).

As part of ongoing work to improve corporate risk management systems, the Risk Register, Risk Map, Level of Risk Appetite and Key Risk Indicators, as well as levels of risk tolerance, which identify all key Company risks, were approved by the decision of the Board of Directors of the Company dated 1 October 2012 (Minutes No 16).

A Risk Management Committee works under the Managing Board of the Company, it is collegial body which co-ordinates the process of organising the Company's risk management system.

The main tasks and functions of the Risk Committee are to assist the Managing Board in making decisions in the field of risk management, to review and analyse the results of monitoring and the efficiency of the risk management system as well as develop proposals for its improvement, and others.

In 2013, the Risk Committee, the Managing Board and the Board of Directors of the Company approved and accepted the Report on the management of Company's key risks for 2013 (Minutes № 9, dated 12 August, 2013).

The Company discloses the note "Financial Instruments, objectives and financial risk management policies" in the format of the audited consolidated financial statements for the year.

MONITORING OF KAZTEMIRTRANS JOINT STOCK COMPANY'S CORPORATE MANAGEMENT SYSTEM FOR COMPLIANCE WITH BEST PRACTICE REQUIREMENTS SHOWED

KAZTEMIRTRANS
54,9%

SUBCOMPONENT «STRUCTURE»
70,8%

SUBCOMPONENT «PROCESSES»
56,0%

SUBCOMPONENT «TRANSPARENCY»
41,9%

BOARD OF DIRECTORS

THE BOARD OF DIRECTORS IS THE COMPANY'S GOVERNING BODY, DEFINING STRATEGIC GOALS, PRIORITIES FOR DEVELOPMENT, BASIC GUIDELINES FOR LONG TERM ACTIVITIES, ENSURING THE AVAILABILITY OF APPROPRIATE FINANCIAL AND HUMAN RESOURCES IN ORDER TO IMPLEMENT SET GOALS.

The Board of Directors approves development plans and budgets, and is based on the principles of rationality, efficiency, honesty, responsibility and accuracy.

In its activities, the Board of Directors is governed by the Law of the Republic of Kazakhstan «On Joint Stock Companies», the Company Charter, the Corporate Governance Code and other internal documents of the Company.

The Board of Directors consists of five (5) members, two of whom are independent directors.

MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS OF JSC KAZTEMIRTRANS FROM 1 JANUARY, 2013 TO 24 APRIL, 2013

Surname, first name and patronymic	Job Title
Kizatov Yermek Anuarbekovich	*Vice-President of JSC NC Kazakhstan Temir Zholy, Chairman of the Board of Directors, Doctor of Technical Sciences*
UrynbasarovBauirzhanPazylbekovich	*Managing Director of Operations, JSC NC Kazakhstan Temir Zholy*
Ogay Eugene Pavlovich	*Chief Manager of Asset Management Department, JSC NC Kazakhstan Temir Zholy*
Smailov Yerlan Baikenovich	*Independent Director*
MukhamedzhanovYeltayNurbolatovich	*Independent Director*

MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS OF JSC KAZTEMIRTRANS FROM 24 APRIL, 2013 TO 31 DECEMBER, 2013

Surname, first name and patronymic	Job Title
Alpysbayev Kanat Kaliyevich	*VicePresidentofLogisticsJSCNCKazakhstanTemirZholy,ChairmanoftheBoardofDirectors*
UrynbasarovBauirzhanPazylbekovich	*Managing Director of Operations, JSC NC Kazakhstan Temir Zholy*
Ogay Eugene Pavlovich	*Chief Manager of Asset Management Department, JSC NC Kazakhstan Temir Zholy*
Smailov Yerlan Baikenovich	*Independent Director*
MukhamedzhanovYeltayNurbolatovich	*Independent Director*

In 2013 the Board of Directors held 14 meetings, during which decisions were made on 97 issues related to the exclusive competence of the Board of Directors. The meetings were held in accordance with the Board of Directors Activity Plan, which was approved by the Board on 10 December, 2013 (Minutes № 18).

In the course of the year, issues such as the increase of the Company's obligations in the amount equal to ten (10) percent or more of its own capital in connection with a procurement contract of freight cars, approval of the total number of employees and the structure of the central office, changes in the composition of the Board, adjustment of the budget, approval of the development plan and other internal documents, etc. were considered on a periodical basis.

Working meetings were also held with the participation of the members of Board of Directors of the Company to implement the instructions of the Sole Shareholder. A Nomination Committee and a Remuneration Committee operate under the Board of Directors of the Company. All the proposals developed by these Committees have a recommendational character and are submitted for the consideration of the Board of Directors.

In 2013 the Board of Directors held 14 meetings, during which decisions were made on 97 issues related to the exclusive competence of the Board of Directors

In 2013, in accordance with the work plan, the Nomination Committee held 2 meetings and the Remuneration Committee – 3 meetings. The Nomination Committee was created to provide recommendations on attracting qualified specialists to the Board of Directors, the Managing Board and other positions within the Company, the appointment or approval of appointment of such specialists is made by the Board of Directors.

MEMBERS OF THE NOMINATION COMMITTEE FOR THE BOARD OF DIRECTORS OF JSC KAZTEMIRTRANS FROM 1 JANUARY, 2013 TO 24 APRIL, 2013

Surname, first name and patronymic	Job Title
Smailov Yerlan Baikenovich	*Chairman of the Committee (Independent Director)*
Kizatov Yermek Anuarbekovich	*Member of the Committee (Chairman of the Board of Directors)*
MukhamedzhanovYeltayNurbolatovich	*Member of the Committee (Independent Director)*

MEMBERS OF THE NOMINATION COMMITTEE FOR THE BOARD OF DIRECTORS OF JSC KAZTEMIRTRANS FROM 24 APRIL, 2013 TO 31 DECEMBER, 2013

Surname, first name and patronymic	Job Title
Smailov Yerlan Baikenovich	*Chairman of the Committee (Independent Director)*
Ogay Eugene Pavlovich	*Member of Committee (Member of the Board of Directors)*
MukhamedzhanovYeltayNurbolatovich	*Member of the Committee (Independent Director)*

The Remuneration Committee makes recommendations to the Board of Directors on the remuneration of Directors, members of the Managing Board and other employees of the Company, the approval of which is given by the Board of Directors.

MEMBERS OF THE REMUNERATION COMMITTEE FOR THE BOARD OF DIRECTORS OF JSC KAZTEMIRTRANS FROM 1 JANUARY, 2013 TO 31 DECEMBER, 2013

Surname,firstnameandpatronymic	*Job Title*
MukhamedzhanovYeltayNurbolatovich	*Chairman of the Committee (Independent Director)*
UrynbasarovBauirzhanPazylbekovich	*Member of the Committee (Member of the Board of Directors)*
Smailov Yerlan Baikenovich	*Member of the Committee (Independent Director)*

Independent Directors of the Company - Smailov Yerlan Baykenovich and Mukhamedzhanov Yeltay Nurbolatovich fully meet the independence criteria which are set forth in the Law of the Republic of Kazakhstan "On Joint Stock Companies" and have necessary experience in managing and advising on a wide range of issues, including on financial, legal and corporate management.

Independent Directors of the Company are remunerated in monetary form, once a year, in proportion to the period of work peformed in the given calendar year, within one month following the prior approval of the annual financial statements by the Board of Directors of the Company. The terms and procedures for payment of remuneration and compensation to the members of the Board of Directors are determined by the decision of the Sole Shareholder.

MANAGING BOARD OF JSC KAZTEMIRTRANS

as of 31.12.2013

ALMAGAMBETOV
Kanat Yesmuhanovich
Chairman of Managing Board

NYGYMETOV
Kayratken Sagatovich
Vice President

AKHMETOV
Nurlan Kasenovich
Executive Director

OMARBEKOVA
Sholpan Sapargaliyevna
Vice-President, Economics and Finance

AITZHANOV
Amanbay Mutalovich
Chief Engineer

ZHAKISHEV
Yerzhan Temirgaliyevich
Vice president of Operations and Logistics

UZENBAYEV
Meyramaly Nuskenovich
Chief Accountant

SOLTANBAYEV
Dastan Hasenovich
Vice President, Human Resources and Legal Affairs

ABLAYEV
Yerzhan Yesenbekovich
Director of Legal Department

KASSENOV
Gaidar Kabdullayevich
Vice President of Corporate Development

KUATOV
Timur Nikolayevich
Director of Production Support Department

04 KEY PERFORMANCE INDICATORS

JSC KAZTEMIRTRANS

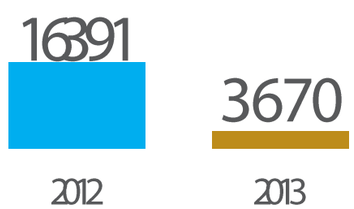
2013

ANNUAL REPORT

PROVIDING TRANSPORTATION SERVICES THROUGH THE FREIGHT CAR FLEET

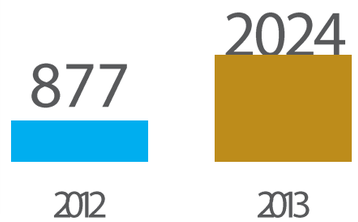
PROVISION OF TRANSPORTATION FOR JSC NC KTZ WITH FREIGHT CAR FLEET

thous. car-day



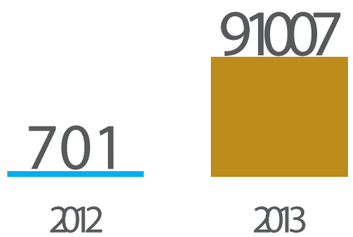
LEASE OF CARS TO THIRD PARTIES

thous. car-day



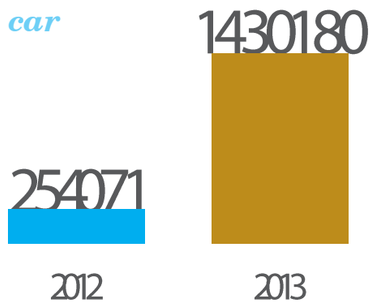
TOTAL TONNAGE HANDLED BY OPERATING FLEET

thous. tonnes.



QUANTITY OF CAR FREIGHT

car



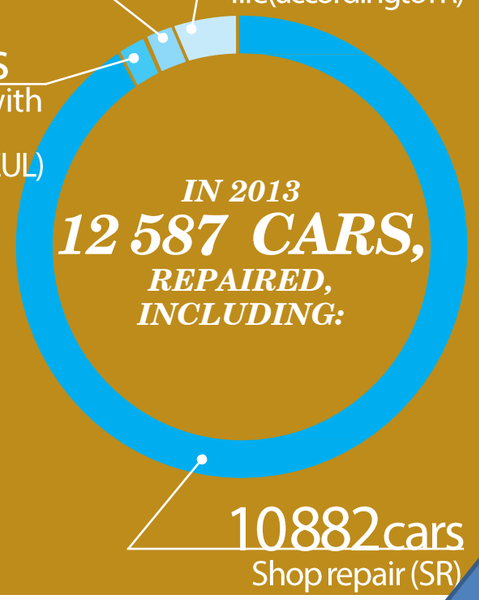
MAINTAINING THE CAR FLEET IN A TECHNICALLY SOUND CONDITION

JSC KTT began operating a fleet of cars on 1 March 2010

In 2013, year-on-year revenues from operating increased by 802%. The reason for this growth – transfer of freight cars into KTT's own fleet with the aim of expanding the Company's activities as an operator.

Providing rail freight rolling stock leasing services is another main objective of KTT's activities.

The Company establishes a freight car repair plan on an annual basis. Routine repairs are carried out by third-parties under car repair contracts, as well as the Company's own branches – car repair shop (CRS).



FREIGHT CAR FLEET RENEWAL

To renew the car fleet, the Company's capital expenditure plan up to 2020 provides for the purchase of more than 31 thousand trucks

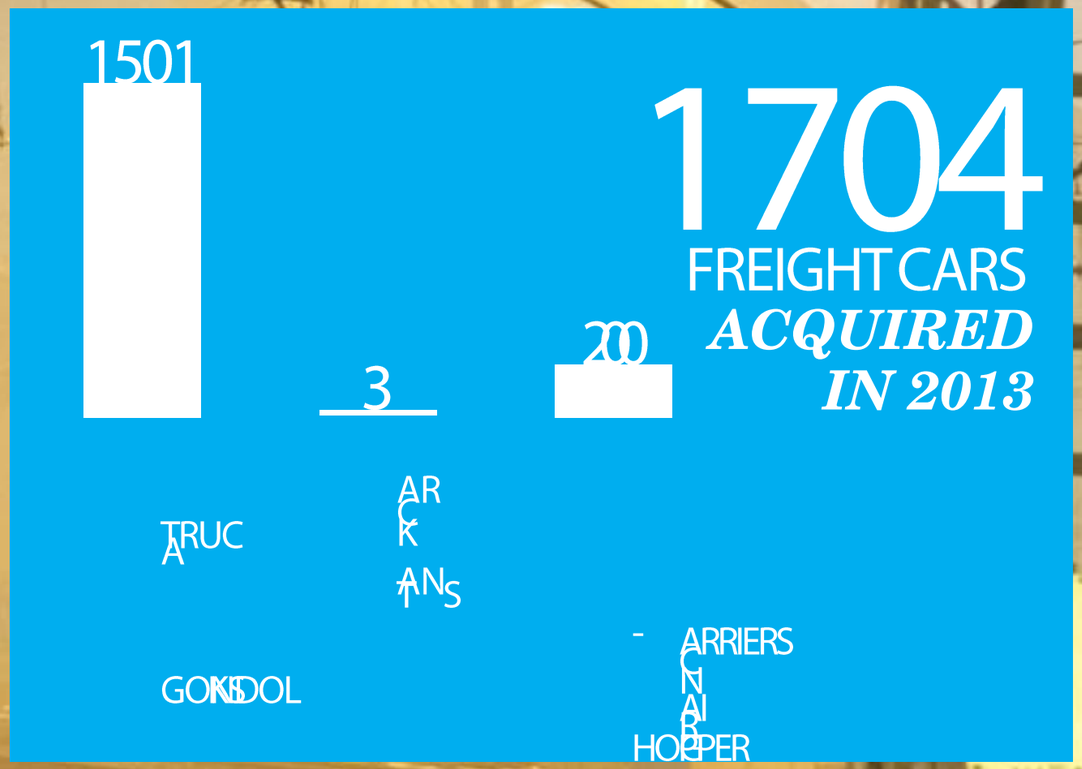
15249 GONDOLA TRUCKS

5160 COVERED TRUCKS

1300 PLATFORMS

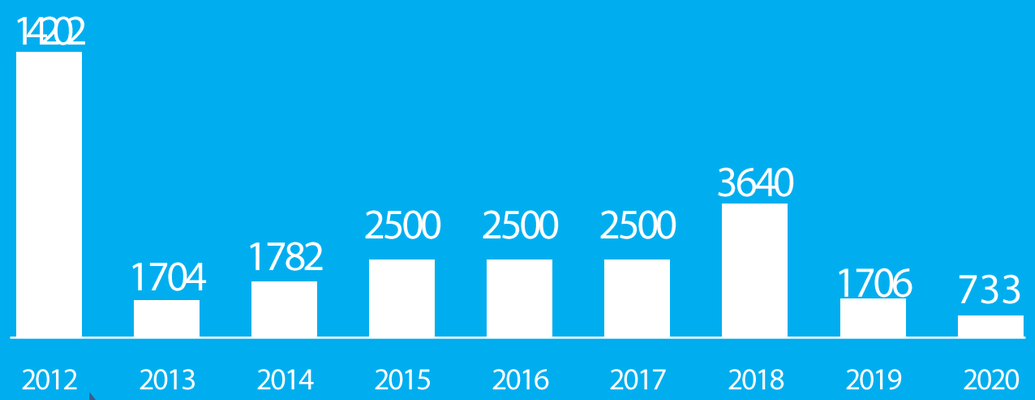
4233 TANK CARS

5325 OTHER



1704 FREIGHT CARS *ACQUIRED IN 2013*

TRUCK FLEET RENEWAL PROGRAM



ADVANCING INNOVATION

THE COMPANY HAS DEVELOPED AND INNOVATION PROGRAM FOR 2009-2013, FOCUSED ON THE STUDY AND IMPLEMENTATION OF NEW RESOURCE-SAVING TECHNOLOGIES IN THE REPAIR AND MODERNISATION OF FREIGHT CARS, THEIR PARTS AND COMPONENTS AS WELL AS AUTOMATION OF REPAIR PROCESSES.

Approximate economic effect is calculated for modernization of freight cars through scheduled and capital repairs, aimed at extending their service life from 2010 to 2020.

In accordance with the «Innovation and Technological Development Strategy for JSC NC KTZ Group of companies» for 2013-2018, which was approved and adopted by KTZ's Board of Directors on 25 December, 2013, the Company has begun to develop policy papers for innovative development.

Name of car assembly	Technical effect	Economic effect (approximate figures in 2020)
Upgrade of the freight car truck with low-wear elements	6.25 fold increase in the distance run between overhauls, i.e. 1 million km. Reduction of current uncoupling repairs of freight cars due to faulty trucks	Reduction in running costs per car – 730 thous. tenge
Train-stop equipment upgrade	4 times increase in the overhaul life. Reduction of current uncoupling repairs of freight cars due to defective stopping equipment	Reduction in running costs per car – 80 thous. tenge
Upgrade of mounted wheels	1.5 times increase in the life span of mounted wheels. 6 times reduction in current uncoupling repairs of freight cars due to faulty mounted wheels	Reduction in running costs per car – 350 thous. tenge
Upgrade of automatic coupling device	Increase of overhaul life. 4 times increase of automatic coupling device lifespan. Reduction in current uncoupling repairs of freight cars	Reduction in running costs per car – 150 thous. tenge

In 2013, the Company's car repair enterprises had their equipment upgraded and modernised under the Capital Investment Program. More than 340 million tenge was invested in the re-fitting of four car repair depot stations – Arys, Uralsk, Kushmurun and Balkhash.

A Service centre for the repair of new generation trucks was opened at the Balkhash car repair shop with 111 million tenge being spent on the reconstruction of production facilities. 1,063 million tenge was spent on the launch of a streamline for the repair and maintenance of new generation freight cars, which at the same time has the capacity to repair serial trucks.

In line with the implementation of KTZ's strategic plans to renew freight rolling stock, the development of the manufacturing process to release the 'Model 11-9980' covered truck began in 2013 using LLP Kazakhstan Wagon Building Company as the manufacturing base.

ENVIRONMENT POLICY, OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

KTT'S ENVIRONMENTAL PROTECTION WORK IS IMPLEMENTED THROUGH ITS ENVIRONMENTAL PROTECTION MEASURES PROGRAMME. IN 2013, THERE WERE 8 EVENTS PLANNED UNDER THIS PROGRAMME WHICH AMOUNTED TO A TOTAL OF 7,481 THOUS. TENGE AND AT THE END OF THE YEAR THESE WERE 100% FULFILLED. AT THE SAME TIME, IN ORDER TO OBTAIN RELIABLE INFORMATION ABOUT THE COMPANY'S IMPACT ON THE ENVIRONMENT AS WELL AS ANY POSSIBLE ADVERSE CHANGES OR DANGEROUS SITUATIONS, CONSTANT MONITORING IS BEING PERFORMED BY THE COMPANY IN ORDER TO KEEP TRACK OF ENVIRONMENTAL SAFETY.

In 2013 there were no cases of occupational accidents or occupational diseases recorded within the Company. Compliance to occupational health and safety requirements within the Company is regulated by the Labour Code of RK.

Measures to improve working conditions for employees are set out in a Comprehensive Plan, which is based on the results of the previous year.

IN 2013 WE CARRIED OUT COMPREHENSIVE MEASURES AIMED AT IMPROVING WORKING CONDITIONS AND JOB SAFETY TO A SUM OF

39 357,6

THOUSAND KZT

INFORMATIONTECHNOLOGIES

KTT pays special attention to the development of innovative activities which are aimed at improving productivity. The introduction of the IT Development Strategy for 2009-2013 has allowed the Company to implement the following projects:

1. Development of a corporate data communication network with the introduction of IP-telephony.
2. Automated control system which manages the technical condition of Company's trucks (ACS KTT).

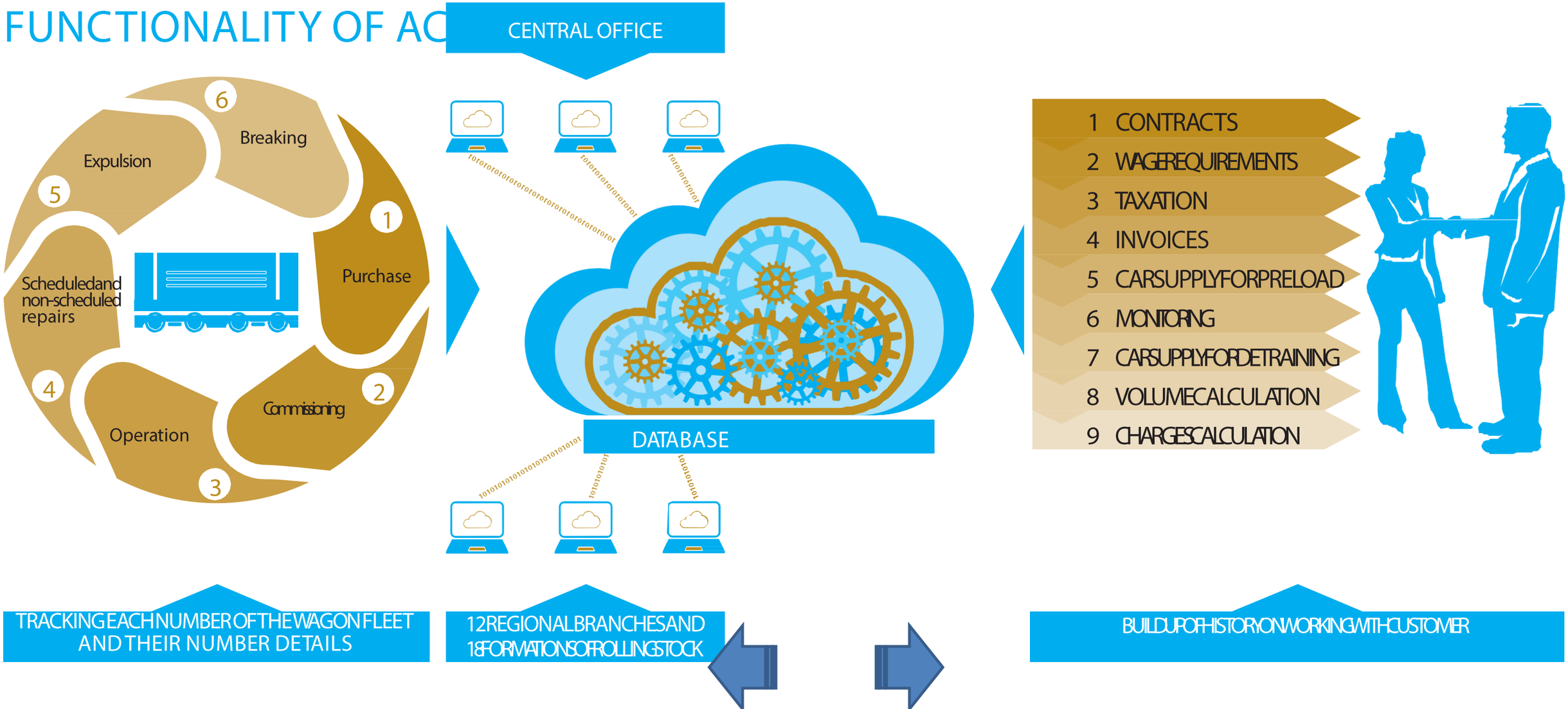
In turn, the implementation of ACS KTT has allowed to automate the accounting management as well as the management of the technical condition of the Company's entire freight car fleet, numbering around 60,000 cars.

During the second phase, the operation and forwarding functions were automated for the Company's freight car fleet, then the system was replicated for the eighteen different formations of rolling stock, which are the main source of information in the system.

The function of operating own freight cars means the rapid processing of a large volume of data coming from the line-level of Kazakhstani railways, including regional branches (loading / unloading, information on disposition of rolling stock, types of goods being transported, etc.).

The Company plans to achieve higher levels of revenue through the introduction of automated processes for planning truck repairs as well as early detection of non-productive downtime for rolling stock. In addition to direct financial benefits, the implementation of these projects will help to create a strong and modern information base for further development of the Company.

FUNCTIONALITY OF AC



05 FINANCIAL AND ECONOMIC INDICATORS

JSC KAZTEMIRTRANS

2013

ANNUAL REPORT

FINANCIAL RESULTS

The largest share of the income (65%) was derived from the provision of transport services through the use of the freight car fleet. The remaining share (35%), was due to:

- income from the providing of transportation through the use of freight car fleet,
- revenues from freight forwarding,
- finance income and other.

In the structure of expenses, the biggest share belongs to the cost of freight car repair (22%), depreciation and amortization of fixed assets and intangible assets (18%) and expenses associated with use of loans (27%). In addition, the cost structure includes:

- administrative expenses
- tax expenses
- materials
- other expenses.

The Company's income at the end of 2013 amounted to

122,7

BILLION TENGE

Net income on 1 January 2014 amounted to

2,1

BILLION TENGE

ASSETS, EQUITY

The Company's assets in 2013 amounted to 600.2 billion tenge, a year-on-year decrease of 15.2 billion tenge (615.4 billion tenge in 2012).

The Company's equity capital in 2013 amounted to 127.5 billion tenge, a year-on-year increase of 5.3 billion tenge (122.2 billion tenge in 2012).

Rates	*Unit meas.*	2012	2013	Deviation
EBITDA	*million tenge*	*45 745*	*43 452*	*- 2 272*
ROACE	*%*	*6,79*	*4,29*	*-0, 025*
ROA	*%*	*2,34*	*0,35*	*-1,99*
Current liquidity ratio (current assets/current liabilities	*points*	*1,475*	*1,444*	*-0,031*

In Q1 of 2013, the Company completed the development of the borrowed funds in the amount of 493,381 thousand tenge under the Loan Agreement executed on 01.12.2010 between JSC «Kaztemirtrans» and EBRD for the amount of $200 million U.S. dollars.

The Company did not seek any loans in 2013, at the same time meeting in full and on time its financial obligations to creditors, including the loans from EBRD, JSC NWF «Samruk-Kazyna» and the loans received from Kazakhstan Temir Zholy Finance BV in 2010 and 2012.

INVESTMENT ACTIVITIES

In 2013, capital investments totaled 30.5 billion tenge. These funds were used to:

- renew the freight car fleet (purchase of new trucks, major repairs to extend service life);
- purchase of equipment for the Company's branches car repair shops;
- begin the full scale reconstruction of the Balkhash and Kushmurun car repair shops;
- in order to improve the social and living conditions of the employees working for the Company's regional branches, company accomodation was purchased in 8 regions (14 apartments);
- acquisition of non-object equipment and other fixed assets required for the implementation of the Company's operations in accordance with the consolidated plan of capital investments approved by the KTT Board of Directors of on 20.09.2013 – Minutes of Meeting No 11.

IN 2013, THE COMPANY PURCHASED

1 704

FREIGHT CARS

FOR THE TOTAL AMOUNT OF

23,9

BILLION TENGE

06 SOCIAL AND HUMAN RESOURCES POLICY

JSC KAZTEMIRTRANS

2013

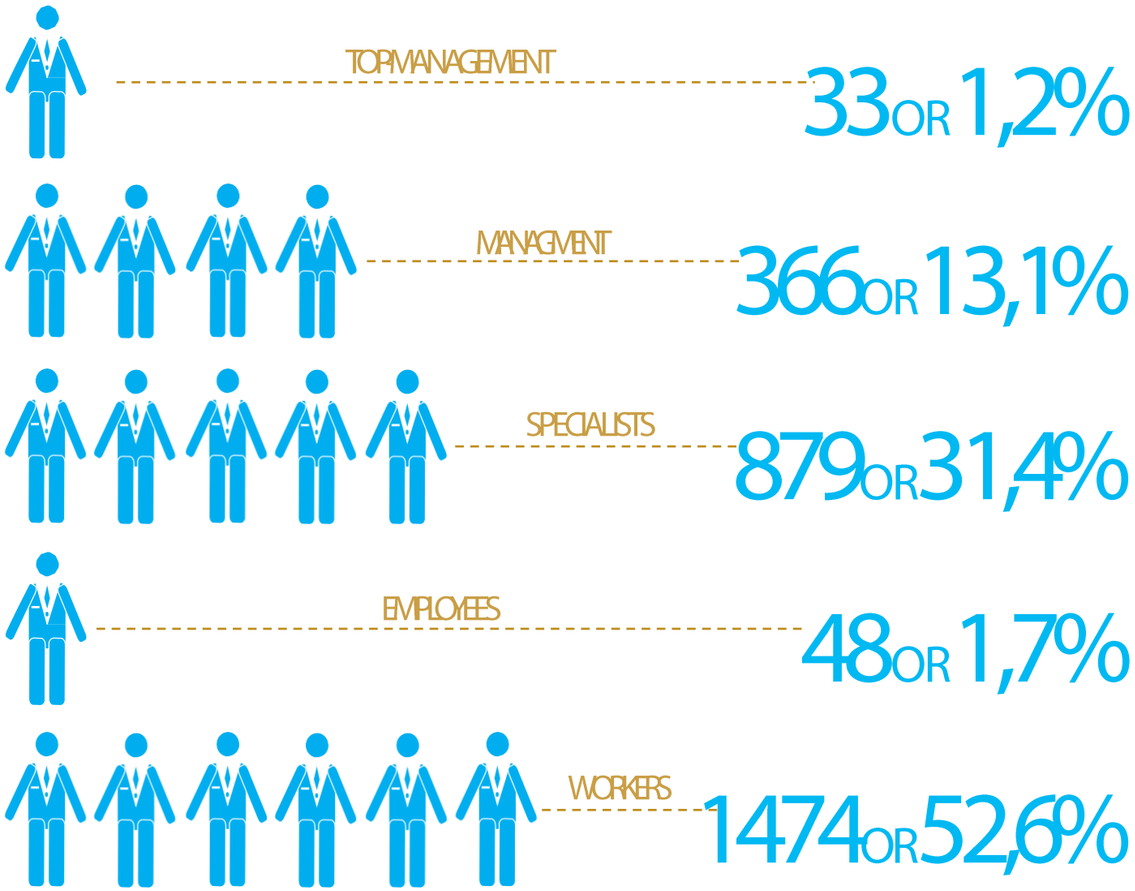
ANNUAL REPORT

SOCIAL AND HUMAN RESOURCES POLICY

THE SOCIAL AND PERSONNEL POLICIES OF THE COMPANY CORRESPOND TO THE POLICIES OF PARENT COMPANY - KTZ

Considering the specifics of the Company's operations, the human resources management policy is aimed at attracting and retaining professional staff who are focused on efficient operations, provision of high quality services, performance of key indicators, the development of the Company in accordance with the changing market requirements.

Qualitative composition of personnel



KTT'S HEADCOUNT AS ON 1 JANUARY, 2014 AMOUNTED TO **2 800** EMPLOYEES

Average age of employee – 38 years. Quantitative analysis showed that 28% of the company staff aged up to 30 years.

Analysis of the education background showed that 81.5% of the engineering and technical staff has higher education; 16% have vocational secondary education, 42.4% of the workers have either higher or vocational secondary education.

AN AVERAGE LENGTH OF SERVICE OF KAZTERMITRANS STAFF IN THE RAILROAD TRANSPORT SYSTEM IS **9,5 YEARS**

EVALUATION AND SELECTION OF PERSONNEL

THE PRODUCTION AND PERSONNEL MANAGEMENT PERFORMANCE APPRAISAL IS DEPENDANT ON EMPLOYEE LOYALTY.

The Company's employee loyalty indicator is 71.6%. This indicator illustrates the presence of a main body of workers, with 5 years or more work experience, around which the remaining Company employees are concentrated.

Within the framework of the 'Single Talent Pool Formation System for JSC NWF Samruk-Kazyna Group of Companies' project, and in order to develop management personnel as well as to improve the efficiency of staff appointments in the National Welfare Fund and its subsidiaries, work has been carried out within KTZ and KTT in order to create and develop a personnel reserve pool.

On 1 January, 2014 the Company's personnel reserve talent pool numbered 10 employees, of which one employee was strategically reserved for the KTZ group of companies.

In order to determine the competence levels of Company employees, 23 of KTT's branch workers were subject to and passed performance reviews in the reporting period.

THE COMPANY'S EMPLOYEE LOYALTY INDICATOR IS **71,6%**

PERSONNEL DEVELOPMENT

IN ORDER TO ENSURE THAT PRODUCTION SUPPORT IS BEING PERFORMED BY TECHNICALLY COMPETENT PROFESSIONALS, STAFF ARE BEING TRAINED IN LEADING INDUSTRY TECHNOLOGIES IN THE FIELD OF PRODUCTION PROCESSES FOR TRANSPORT SERVICES AND AUTOMATED CONTROL SYSTEMS AND SUCH STAFF DEVELOPMENT PROGRAMMES ARE ANNUALLY BUDGETED FOR IN THE EXPENDITURE PLAN.

The planned budget included the following:

- 331 administrative and managerial staff enhanced their professional qualifications
- 29 of the Company's rail road workers attended training in the branches of KTZ – Training centers for railway workers .

SOCIAL SUPPORT

IN ORDER TO PROVIDE SOCIAL SUPPORT FOR COMPANY STAFF, MEASURES WERE TAKEN TO PROVIDE WORKERS WITH HEALTH CARE, INSURANCE, COMPANY HOLIDAYS, FINANCIAL ASSISTANCE AND OTHER SOCIAL BENEFITS.

In 2013, the Company provided:

- health insurance – 655 Company employees and members of their families
- periodic medical examinations – 2094 branch workers of the Company.

In 2013, holidays were organised for:

- 264 children of Company employees in various the health and recreation centers in the Republic of Kazakhstan;
- 347 Company employees in various health spas in Republic of Kazakhstan;
- 33 Company pensioners in various health spas in Republic of Kazakhstan;

In 2013, various events and activities were organized for the children of Company employees:

- to celebrate International Children's Day – 1384 gifts were given
- New Year's Parties held for 1335 children aged 3 to 12 where – 2047 gifts were gicen.

In 2013, the Company held charity events to help Company employees with large, low-income families, funds were collected and distributed to company such employees

Constantly carried out activities aimed at promoting a healthy lifestyle, strengthening the corporate culture.

Company employees and their families were provided with gym memberships, sports competitions and tournaments are held on a regular basis.

As part of the housing perk in 2013 14 corporate flats have been bought for 14 staff of the company's branches in regions: in the towns of Karaganda, Kostanai, Pavlodar, Shymkent, Kzylorda, Atyrau and Uralsk.

YOUTH POLICY

THE PURPOSE OF THE COMPANY'S YOUTH POLICY – TO INTRODUCE AN INTEGRATED SYSTEM THAT PROVIDES BALANCED SOLUTIONS TO THE PRODUCTION AND SOCIAL PROBLEMS BEING FACED BY THE YOUTH WITHIN THE COMPANY AS WELL AS TO DEVELOP AND MAKE FULL USE OF THEIR LABOR, INTELLECTUAL AND SPIRITUAL POTENTIAL.

For several years now a Youth Council has existed within the Company, which is actively promoting and holding events that young members of staff are interested in, helping and stimulating the younger generation of railwaymen to realise themselves. The Youth policy is not merely focused on the development of compensation mechanisms, but also contains an innovative aspect, aimed at developing the intellectual, labor and creative potential of young people.

In forming its Youth Policy, the Company takes into account the fact that young people are a socially active part of the population. This means that the Youth policy can be considered as one of the most important directions of development of the Company strategic resources.

The implementation of the Youth Policy requires an active participation from the young employees of the Company in the life and activity of their respective enterprises, alignment of young people's interests with those of the youth organization, positive attitude of youth to their work, their growth as citizens and social self- realization.

In 2013, the Company's Youth Council participated in the programs conducted under by KTZ:

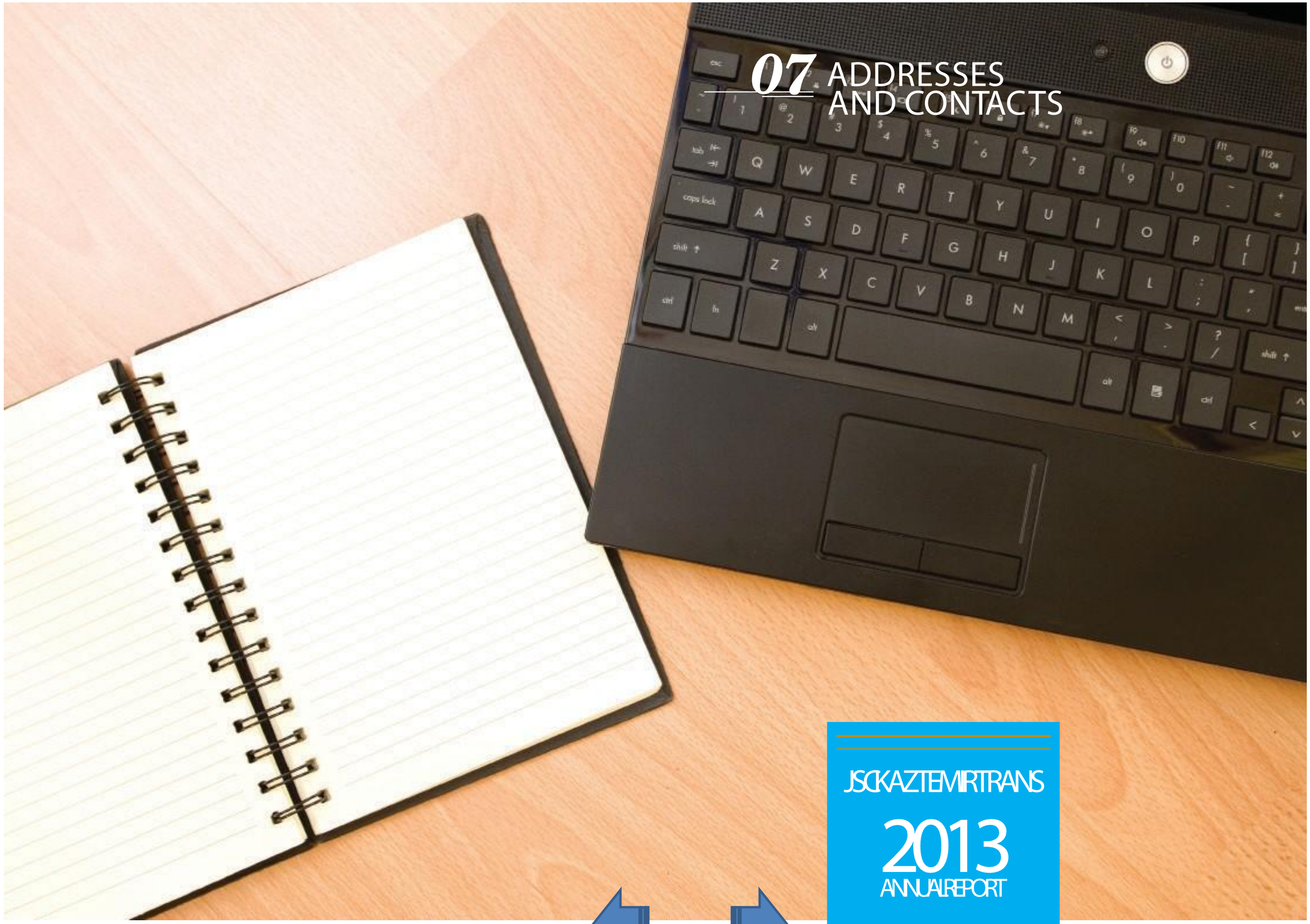
- «Project Management»
- «Future managers»
- «Veteran living near you»

Youth Council members are directly involved in the planning and running of events, contests, quizzes quizzes dedicated to the solemn corporate events.

In 2013, the celebrations to mark International Women's Day on 8 March, Nauryz, May 9, Transport Day, the Independence Day of the Republic of Kazakhstan were all prepared and organised with the participation of the Youth Council.

In the sporting event, «Dad, Mom and I – We're a Sporting Family!», organised as part of KTZ's sports programme, a young family representing KTT won 2nd place. 23 young employees took part in a Company's 'Team Building' seminar.

07 ADDRESSES AND CONTACTS



JSC KAZTEMIRTRANS

2013

ANNUAL REPORT

LOCATIONS AND CONTACT DETAILS OF JSC KAZTEMIRTRANS BRANCHES, REPRESENTATIVE OFFICES AND SUBSIDIARIES

Name	Address	Telephone	e-mail, website
JSC Kaztemirtrans	10 Kunayev St, Esil District, Astana, 010000, the Republic of Kazakhstan	8(7172) 930 - 201 8(7172) 930 - 221	info@kaztt.kz www.kazcargo.kz
Subsidiaries of JSC Kaztemirtrans			
JSC Center for Transport Services	10 Kunayev St, Esil District, Astana, 010000, the Republic of Kazakhstan	8(7172) 611-813 8(7172) 611-810	www.ctukp.@mail.ru www.ctu.kz
LLP Kazakhstan Wagon Building Company	4 Omskaya St, Ekibaztuz, Pavlodar Region, 141203, the Republic of Kazakhstan	8(7172) 731-789 8(7172) 731-716 8(7187) 226-280	kvkastana@mail.ru
Kazakhstan Temir Zholy Finance B.V.	1000 AZ Amsterdam, Prins Bernhardplein 200, 1097 JB Amsterdam The Netherlands	Wim Rieff +31(0)205214757 Jeroen de Wit +31(0)205214659	am sterdam@intertrustgroup.com
LLP Kazykurt - Yug	20 Zhansaya St, the village of Badam -2, Zhulduzskiy Rural District, Sairamskiy District, South Kazakhstan Region, 160050, The Republic of Kazakhstan	8 (7252) 95-41-74 8 (7252) 95-41-71	www.kazykurt-yug.texac.kz Abduraimova_E@shymkent.railways.kz
LLP Yertis Service	The Northern Industrial Zone, Pavlodar, Pavlodar Region, 140000, the Republic of Kazakhstan	8 (7182) 37-13-16 8(7182) 37-13-00	ertys_servis@mail.ru
JSC Astyk Trans	12/1 Kunayev Street Astana Republic of Kazakhstan	8(7172)24–85–80	o@astyktrans.com inf
Representative offices of JSC Kaztemirtrans			
JSC Kaztemirtrans Representative office in PRC	People's Republic of China, Urimchi, Sinshi District, Suchzholu, House 68, Khausun dasha, 13 floor, entrance B	8(1086) 9913330020 8(1086)18299183533	kaztturumqi@yahoo.com
Regional branches			
Centre of Car Operator Services	6 Kunayev St, Esil District, Astana, 010000, the Republic of Kazakhstan	8(7172) 93-04-27	Saduakas_b@kaztt.kz
Car Fleet Centre	6 Kunayev St, Esil District, Astana, 010000, the Republic of Kazakhstan	8(7172) 930-214	tleubaeva@kaztt.kz
Akmola	1A Locomotiva Street Kokshetau Akmola Region Republic of Kazakhstan, 020009	8(7162) 294-374	Kalieva_d@kaztt.kz
Pavlodar	6 Zheleznodorozhnaya Street Pavlodar Pavlodar Region Republic of Kazakhstan, 140000	8(7182) 373-288	Gauzizulina_a@kaztt.kz
Karaganda	78 Serova Street Karaganda Region Republic of Kazakhstan, 100010	8(7212) 931-329	npf_4@ kaztt.kz
Semey	1 Privokzalnaya Square Semey East-Kazakhstan Region Republic of Kazakhstan, 071401	8(7222) 381-325	priemnaya_npf6@kaztt.kz
Almaty	127 Furmanov St, Almaty, 050000, The Republic of Kazakhstan	8(727) 2964-806	kerimbaeva_d@kaztt.kz
Shymkent	5 Kabanbai Batyr Street Shymkent South-Kazakhstan Region Republic of Kazakhstan, 160017	8(7252) 953-999	ibragimova_a@kaztt.kz
Kyzylorda	40 Auyilbekova Street Kyzyorda Kyzylorda Region Republic of Kazakhstan, 120019	8(7242) 293-557	npf10@kaztt.kz
Aktyubinsk	49 A.Moldagulova Avenue Aktobe Aktobe Region Republic of Kazakhstan, 030000	8(7132) 974-517	npf_11@kaztt .kz
Atyrau	42 S. Datova Street Atyrau Atyrau Region Republic of Kazakhstan, 110000	8(7122) 953-871	seihova_r@kaztt.kz
Balkhash CRD	Balkhash-1 Station Karaganda Region Republic of Kazakhstan, 100300	8(71036) 9–26–20	asylbekova_a@kaztt.kz
Kushmurun CRD	48 Karl Marx Street Kushmurun Settlement Auliyekolskiy District Kostanai Region Republic of Kazakhstan, 110406	8(7145) 33–36–75	Kvrd@mail.ru
Uralsk CRD	2/5 Vokzalnaya Street Uralsk West-Kazakhstan Region Republic of Kazakhstan, 090000	8(7112) 97–04–40	esenalieva_@kaztt.kz

NOTES

ГЛАВНОЕ МЕНЮ